工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份式毫

（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售式毫●

彈劾尼克遜辯論已結束

衆院委會進行表決 料壓倒性通過彈劾

提交衆院全體大會下月討論

【華盛頓廿六日合衆國際社電】在支持尼克遜總統的力量正趨衰滅之時，衆議院司法委員會在今日開始，擬定罪名來彈劾尼克遜總統的辯論。

今日的辯論乃是在七午十一時（格林威治時間下午三時）開始，而至到傍晚或稍後時間，委員會將會作出一項投票，而預計委員會的全體民主黨委員和將近半數的共和黨委員將會作壓倒性的投票贊成彈劾。而這將有足夠的力量使到衆議院能夠在下月作出彈劾尼克遜總統的程序。

除了未知的情況發展外，就「合衆國際社」根據一項非正式的調查來看。這已顯示出衆議院贊成彈劾尼克遜的票數為二十八票對十票。

【華盛頓廿六日合衆國際社電】在一項電視轉播的莊重辯論中，衆議院司法委員會今日研討將尼克遜總統行為不當所提出彈劾的條款，於今夜或其後不久，將舉行表決，預期該委員會的所有民主黨黨員和幾乎半數共和黨黨員壓倒性通過彈劾建議。

此舉將使衆議院下月進行彈劾尼克遜的程序。

即使為尼克遜辯護的人也認為這場鬥爭已失利。他們自料會遭受挫折。

預料今日的投票會因尼克遜替為其涉及水門事件中的親信掩飾的罪名而建議彈劾控訴他阻礙司法。

星期六日，將舉行第二項投票——濫用權力而將政府機關（中央情報局、聯邦調查局和稅務局）變作政治用途。

【華盛頓廿六日路透社電】共和黨要員今天似乎會在國會彈劾委員會上和民主黨員聯手表決提議彈劾尼克遜總統。

衆議院司法委員會於昨晚結束其歷史性的彈劾辯論，會上十七名共和黨員之中，有兩人表明他們將投票反對尼克遜，而另有五人強烈暗示他們會步後塵。

現時形勢看來，當彈劾問題於下月提交衆議員全體議員決定時，反對尼克遜的壓倒性票數肯定可產生要求彈劾的龐大多數。

這次歷時兩天的電視轉播辯論於昨晚結束，該委員會主席羅丹諾在會上嚴肅的宣稱：他將會「以沉重的心情」促請彈劾，「因為無人謀求指摘或去發現我們這個偉大的國家竟然缺乏總統」。

祇有七名共和黨議員在辯論的最後一天支持尼克遜的辯解。

希臘囚犯返國親友熱烈歡迎：一艘載着來自雅羅斯監獄島被釋放的囚犯的渡船，駛入雅典的小港口波多拉菲提，囚犯的親屬，家人和朋友持着牌和旗幟歡迎。（合衆國際社）

尼克遜聲望降至最低 為美國有史以來僅見

【華盛頓廿六日路透社電】蓋洛普民意測驗在今日報導，尼克遜總統的民望已跌至他就任總統以來的最低點。

在調查中，祇有百分之廿四的民意贊許尼氏的表現，這項民意測驗是在美國最高法院星期三日作出尼克遜總統必須交出水門事件特別檢察官索取的六十四卷白宮會話錄音帶前舉行。

這是杜魯門總統在一九五一年韓戰休戰談判失敗後擁護他的民望跌至百分之廿三以來，任何總統被給予最低民望的一次。

在六月初，擁護尼氏的民望有百分之廿八，在上月卻跌至百分之廿六。

「華盛頓郵報」有刊登該項民意測驗的結果。

美水門檢察官要求地院限總統在二至十天交出64卷水門音帶

【華盛頓廿六日美聯社電】調查水門事件的特別檢察官喬華斯基，希望美地方法院法官施里加給與尼克遜總統兩天至十日的時間，以便尼氏遵從最高法院要他交出有關水門事件的六十四次對話的錄音帶及文件的命令。

在喬華斯基於星期四日提出該項建議後，施里加已安排於星期五上午十時舉行一項聆聽程序，辯論有關若尼氏未能迅即遵從法院的命令，可能會延遲進行準備於今年九月九日開始的，審訊尼氏的前任助手的水門事件掩飾案程。

什宣佈尼克遜總統決定依從高等法院於星期三日的八票對零票的判決的總統顧問克萊爾，已由加州飛返此間，參與該項聆聽程序。克萊爾說：準備該批錄音帶及文件的「時間消耗程序」，將會立即開始。

但喬華斯基說：現已約有三十三卷錄音帶準備交與施里加，施氏並將會覆查該批錄音帶，以便挑出與水門事件掩飾案無關的資料。喬華斯基稱：「若該案的審訊要如期於今年九月九日開始，則施氏必須批准該動議。」於一九七四年九月九日開始審訊該案，乃由施里加所定出的日期。

喬華斯基在其提議中指出：經選編的二十卷錄音帶業已公開。該批錄音帶是白宮在今年春季發表，業經整理的錄音帶抄本的其中一部分。

英土希會談第二回合 停火闡釋意見分歧 三邊談判可能破裂

【日內瓦廿六日路透社電】消息靈通人士說：準備於今午舉行塞浦路斯和平會議，業已取消，以便使英國與希臘外長舉行非官方會談。

【日內瓦廿六日法新社電】一名消息靈通的外交界人士說：參加就塞浦路斯問題而舉行的三方面會談的希臘及土耳其代表團，今日對安理會呼籲塞浦路斯停火條文的闡釋問題，意見分歧。

在該會談的第二次會議開始後，彼此即出現歧見，是項第二次會議，是各談判代表對各具體問題進行相爭不下的首次。

據報：希臘外長馬夫盧斯及土耳其外長金尼斯對安理會於本月廿日通過，下令塞島停火及外國軍隊撤出塞島的決議案有不同意見。

一名消息靈通人士說：希臘外長馬夫盧斯曾爭論稱：聯合國決議案不令「恢復和平」乃意味於上星期六日或以後登陸塞浦路斯的土耳其軍停火，及撤出塞島。

但土耳其外長金尼斯則爭辯謂，該項決議案不可能作如此意義狹窄的闡釋。

據報：金氏謂：恢復和平將會導致一項政治的解決辦法。

但金氏警告稱：祇有在會談同意在未來的會談將會迅速認真進行一項政治解決辦法的話，第一項階段才可能完成。（按在三方面會談開始前，希臘曾請其說明，有塞浦路斯參與的會談，才會達成一項政治辦法。）

【瑞士日內瓦廿六日美聯社電】英國代表團人士說：希臘及土耳其其星期五日在此間就塞浦路斯島上破壞停火的事件互相指摘，有關如何加強該個地中海島上的維持和平措施問題仍沒有初步的協議。

代表團人士說：在這次機密會談上提到某一方面時，希臘外長馬夫盧斯展示一幅地圖，圖中劃出希臘爭論為停火位置的一條線。

最後消息

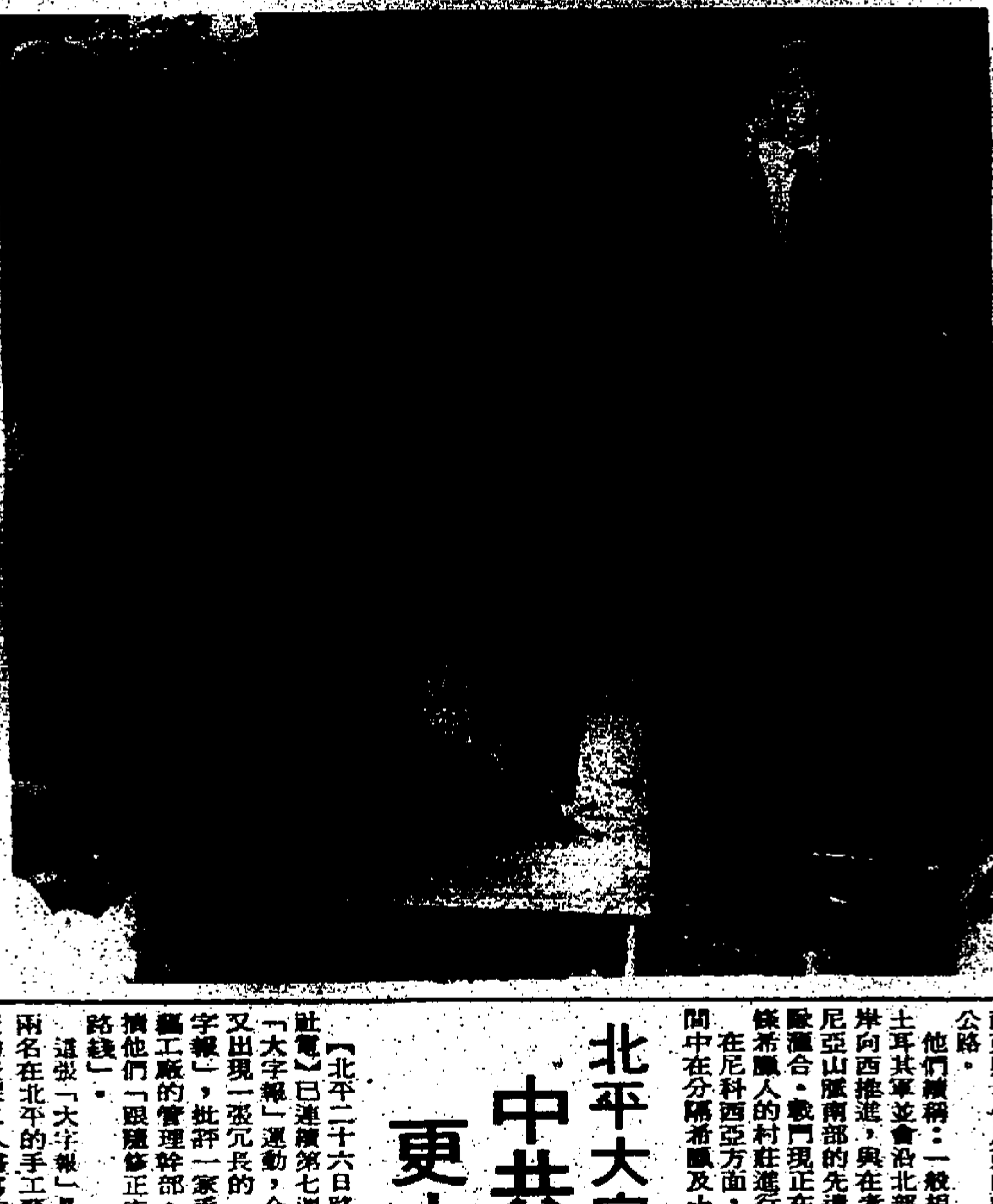
鴨脷洲發電廠今晨誤傳火警

港島部分地區一度停電原因未明

【本報訊】香港仔鴨脷洲電力公司發電廠，今晨零時三十五分突傳發生火警，消防人員緊張出動，其後證實是虛報。

發電廠發生火警消息之際，港島灣仔、銅鑼灣及筲箕灣等部分地區電力供應亦突然中斷，停電廿餘分鐘後始先後恢復。

有關方面延實曾接獲火警訊，並將之列為二級火警，其後始證實是非懷惡意的虛報。至於港島部分地區電力同時發生故障原因則在調查中，至今晨二時仍未有結果。



土希代表作友善狀：土耳其外長金尼斯（右）於廿五日在日內瓦聯合國歐部大堂舉行的塞浦路斯和平會議開始之前不久伸手越過希臘方面的會議桌與希臘出席和談代表團成員握手，他較早時曾與希臘外長馬夫盧斯（站在桌旁戴眼鏡者）握手，使這次會議在友好氣氛下開始。（合衆國際社）

希臘官員在會議之前說：馬夫盧斯將會警告：除非土耳其部隊撤至於星期一日生效的聯合國停火線之後，否則此間和談將告失敗。

英國人士說：星期五日會談第二次會議唯一達成的一致協議是「遣責反停火的行為暗中敗壞三國對該島安全及人民信心的保證。」

土軍繼續推進擴展控地 塞島總統警告停火否則下令軍隊戰鬥

【尼科西亞廿六日路透社電】塞浦路斯總統克列第斯今日警告：假如土耳其軍隊不立刻停止它進犯希裔塞浦路斯地區的話，他的國民防衛軍將「開始戰鬥」對抗土耳其。

克列第斯對記者會說，塞浦路斯再不能接受停火的責任，並繼續抑制國民防衛軍和其他軍隊。

他宣稱，假如土耳其繼續進犯希裔塞浦路斯地區的話，希裔塞浦路斯人將採取反措施。

他說：「我們正設法抑制，但土耳其不能繼續進犯。未來數小時可能發生的事情的責任，將全由土耳其政府承担。」

克列第斯警言，土耳其自從停火以來，不斷以生力軍、坦克和重器材登陸塞島，並繼續擴張在土耳其控制下的土地。

克列第斯說，關於土耳其的進犯，他已致電予英國、土耳其和希臘的外長。

【特拉維夫廿六日法新社電】以色列電台今日報導，根據希裔塞浦路斯及聯合國在塞島的權威人士消息，塞浦路斯戰爭又告恢復。

該電台並無引述任何直接人士的說；而說：「希裔塞浦路斯權威人士及聯合國消息，指出塞島的戰火剛剛再度復燃。」

該電台說，戰事在「土耳其人（可能是土軍）佔領由土裔塞浦路斯所放棄的地區及尼科西亞附近的希臘控制地區」後發生。

【尼科西亞廿六日路透社電】此間的聯合國及希臘人士今日說：土耳其部隊現正由他們設在尼科西亞北部的陣地，向西推進，在該處的兩條希臘人村莊發生的戰鬥，仍在進行中。

該等人說：土耳其似正在擴展在尼科西亞的北部所佔地區，以圖佔領位於塞浦路斯北部海岸，目前所餘聯繫尼科西亞與考倫尼亞的唯一公路。

他們報稱：一般相信土耳其軍並會沿北部沿岸向西推進，與在考倫尼亞山脈南部的先遣部隊匯合。戰鬥現正在兩條希臘人的村莊進行。

在尼科西亞方面，除在分隔希臘及土耳其社團，稱為「綠綫」的地區發生開槍事件外，昨晚及今晨均告寧靜。

【安卡拉廿六日法新社電】「土耳其共通訊社」報導：塞浦路斯島上的土耳其部隊，今天拘捕在停火後曾經襲擊土耳其人聚居的村落的約一百名希臘人，他們之中有許多都是「塞島歸併希臘運動」恐怖組織的好戰份子。

該通訊社說：有十五名希臘士兵今晨在塞浦路斯北部海岸考倫尼亞附近與土耳其部隊衝突時被擊斃，該通訊社說：當一支希臘陸軍部隊向該地區的土耳其部隊開火時，衝突即告發生。

報導說：這些襲擊者還包括民裝的希裔軍官在內，報導又說：他們手持捷克、蘇俄以及美國製造的自動武器。

挖掘希裔塞島人殘骸：一位位於考倫尼亞附近的家明泰村的一名村民，於七月廿五日發掘在該村內、被土耳其士兵殺害的希臘裔塞浦路斯人的遺體時，一名聯合國部隊的士兵在一旁監視。該村民正在挖掘該等屍體，以便殮葬。（合衆國際社）

希總理組閣完成並許諾 塞島危機倘解決即迅速恢復民主

【雅典廿六日路透社電】希臘總理卡拉曼利斯許下諾言，謂塞浦路斯危機一旦解決，即迅速恢復希臘的民主。

今日完成組閣的卡拉曼利斯於昨晚說，塞浦路斯是一項國家問題，甚至應比將國家恢復國會統治更為優先解決。此位六十七歲的保守派政治領袖，在自行流放而被召回國領導文人政府後兩天，發表廣說，表示希臘將「盡所有力量」，保衛塞浦路斯的獨立及完整。

卡拉曼利斯說，在塞浦路斯問題解決後，政府將進行改革，包括改變內政問題的新政治力量。

北平大字報運動似斷還續 中共頭目傾軋未已 更大動亂即將來臨

【北平二十六日路透社電】已連續第七週的「大字報」運動，今日又出現一張冗長的「大字報」，批評一家手工藝工廠的管理幹部，指摘他們「跟隨修正主義路綫」。

這張「大字報」是出兩名在北平的手工藝工廠的資深工人書寫的。

「大字報」被張貼在長安街，它置中由相同的人在前一批「大字報」中的指控：負工廠的負責人在企圖使共黨社會以前的人物復辟，包括：「皇帝、國王、將軍、部長、學生和美女」。

來自若干省份的報導指出：當地的領袖仍遭受攻擊。在南京、中國大陸中部，可看見新的「大字報」批評吳大勝。他是「江蘇軍區」的政委，因懷疑不當處理「批林批孔」運動和阻礙生產。

不過，此間觀察家指出，並無跡象顯示，被批評與目前的運動有關的省領袖是否已被撤職。

此間若干觀察家相信雖然在這項運動的現今階段，並不可能公開的對個別懲罰或正式的批評，但現在可能對這些被懷疑犯罪的幹部進行高階層的調查。

【波昂廿五日中央社電】駐北平的一位西德記者報導，反對北平「市政當局」及「革委會」的大字報運動的再度發生，反映出中共高級頭目之間的傾軋，也象徵着更大的動亂可能即將到來。

世界日報記者發自天報導，經過了幾週的間歇之後，針對北平當地共幹的公開批評又轉趨激烈，「革委會」的六名工人成員張貼了十八張大字報，對北平市領導分子加以批評，並且提出具體的要求。

他們要求㈠「文革」期間的積極分子應「官復原位」，大字報說，這些人曾被誣指為極左分子。㈡召開「革委會」全體會議，這項會議已四年未經召開，這些新的大字報同時提出問題說，最近幾個月來在各工廠及「人民公社」所成立的所謂「研究小組」，不應該只批評林彪與孔子，對于北平市政當局的過錯，也應該指出來，一般相信這些「研究小組」是由姚文元所領導的。

參基說，這些新大字報還提到共黨內部各派系之間的衝突，但未說出這些衝突的結果如何。

反彈道飛彈系統重要 基辛格視察防衛基地後稱 美不會向蘇讓步裁減

【北達科塔州‧大汾口廿六日美聯社電】美國國務卿基辛格稱，美國的反彈道飛彈系統乃是美國的力量，在不久將來的武器談判中，美國亦不會在反彈道飛彈系統的武器方面再作裁減。

基氏是和西德外長金歇在前往加州聖克里文特西部白宮途中，星期四日在北達科塔州作四小時半的停留來視察反彈道飛彈系統時作出上述的評論。

基氏稱，反彈道飛彈系統是極不可能作進一步裁減的，較早時計劃要求在華府附近設置第二個反彈道飛彈系統，但這個計劃卻在本個月初取消。

基氏讚美這個美軍防衛基點稱，他將不會再換取蘇俄的系統。

他稱：「今日我所見的將會支持我所確信的，我對它們的印像極為深刻。」

國會彈劾調查人員稱 尼克遜欠稅未完全清繳

【華盛頓廿六日路透社電】國會彈劾調查人員今天說，尼克遜總統在上月底仍未清繳答允付清的接近十五萬美元欠稅。

衆議院司法委員會說，但尼克遜總統正考慮支付這筆欠稅。

該委員會說，他於本年四月間同意繳清四十三萬二千七百八十七美元欠繳的入息稅，但這至六月十九日，他祇繳付了廿八萬四千七百零六美元——尚欠十四萬八千零八十一美元。

該委員會在發表有關其調查尼克遜應否受到彈劾的另一份資料宗稱時說，未繳的欠額是一九六九年度時，而尼克遜總統無義務清償，因為上述付款的法定時限業已屆滿。

但國內稅務局經過與尼克遜的人員交談後曾報導其觀感，認為：「尼克遜總統正考慮支付一九六九年欠稅額」。

馬可斯總統夫人計劃下月訪北平 為菲毛建交鋪路

【馬尼剌廿六日法新社電】一位可靠外交人士今天透露：菲律賓總統馬可斯的夫人計劃於本年八月訪問中共，為雙方之間建交鋪路。

這位人士又說：現時仍未悉這位菲律賓第一夫人將在中國大陸逗留多久，也未悉中共及菲律賓之間在她的訪問後會在甚麼時候確定建交，但公佈將由北平發表。

據憶：馬可斯夫人於本年初訪問印尼後在香港停留時曾對記者說：馬尼剌及北平之間建交乃「當務之急」。

這位人士也不知菲律賓會否同時承認中共及蘇俄，不過，據悉：菲律賓對這兩個共黨政權的承認，倘非同時一起的話，有可能在一兩內分別具體化。

華發大廈

特價出售 首期二成 地點旺盛 獨立水錶 梗房間格 裝妥電綫

華懋置業有限公司 5-258251 地盤電話：3-019720 假日照常

香港德輔道中六號 廣東銀行大廈 1001-1003室

馳譽國際 哲學相命院長 刁德群啓

旅遊回港，原址會客 上午九時至下午九時

九龍佐敦道15號華豐大厦五樓H座A室 電話K-302411 外埠賜批九龍中央郵箱二七壹一號

葵涌、和宜合道124-136號

利和大厦

地下鋪位一連五間約4,900呎 適合銀行或各類零售商店・廉售・

二、三樓商業樓宇每層約5,320呎 適合超級市場及酒樓之用・廉售・

已入伙

洽購處：

利松置業有限公司 九龍觀塘道221號E二樓 電話：K-665372・K-664995

嘉安置業有限公司 九龍佐敦道9-11號地下及九樓B座 電話：K-845768・K-883613

香城大厦 荃灣享成街 一二樓小型商業單位 地下旺舖 適合各行業 管理處電話 12-427258

芙蓉大厦 荃灣沙咀道 芙蓉街 地下旺舖 寬大閣樓 一二樓小型商業單位 管理處電話 12-427258

荃樂大厦 荃灣荃樂街 關門口街（荃灣街市左鄰） 住宅單位 441-640呎 旺舖租售 管理處電話 12-403261

囍

我倆謹訂於國曆七月廿七日 農曆六月初九日 旅行結婚儀式從簡特此敬告諸親友

李錦恩 江惠珍 謹啓

柯錫金波德哥尼分別獲選連任
蘇俄維持集體領導
各重要部長職位均無變動

【莫斯科廿六日美聯社電】柯錫金總理和波德哥尼主席在星期五日一致被選連任四年，繼續進行蘇俄自一九六四年克魯契夫被黜以來的三人集體領導。

他們兩人是最高蘇維埃在克姆林宮舉行會議時，被他們的同僚共黨領袖布里什涅夫提名他們擔任這兩個職位的。

布里什涅夫現時擔任共和黨總書記的六年任期將在一九七五年舉行第二十五屆共黨大會或一九七六年年初時方告滿任，雖然波德哥尼和柯錫金是領導蘇俄政府機關，但同為共黨領袖的布里什涅夫，事實上才是漸漸成為訂定蘇俄的外交及國內政策的最重要角色。

但這兩名政府領袖的被再選連任，卻標示出蘇俄共黨的渴望展示這個國家是由集體權力領導。

在他們星期五日舉行選舉之前，在一九七零年的時候，曾一度有謠言傳出，指稱七十歲柯錫金將會在最高蘇維埃舉行會議時退休。

另一名臨傳失勢的文化部長福爾采娃，她在六月的選舉中沒有獲得再選為最高蘇維埃的代表。

【莫斯科廿六日法新社電】蘇俄總理柯錫金在此間宣佈：許多政府官員是這個國會組織的成員，而這個組織乃純然是贊成共黨作出的政策決定的一個組織。

在蘇俄政府內擔當要職的所有部長將繼續在最高蘇維埃今天批准的新政府內任職。

他們包括：外長葛羅米柯、國防部長格里契科、內長兼國家安全委員會主席史契洛哥夫。

越戰以來最猛烈的砲轟
共軍發動猛攻
攫取峴港外圍

【西貢廿六日合衆國際社電】政府發言人星期五日說，越共軍隊以越戰以來最猛烈的砲轟配合地面攻勢，攻擊一處防衛峴港的政府軍戰略前哨站，峴港是南越第二大城市。

新聞部長黃德雅向國會說，星期三日及四日，共有五萬發迫擊炮、火箭及野戰炮砲彈轟炸峴港以南二十五哩及北距西貢三百二十五哩的總部地區。

此名字不詳的基地位於距迪德城三哩處的山谷內，迪德城於上週被共軍炮火摧毀。

軍方人士說，如果此二千人據守的基地失陷，峴港南側的安全將有危險。

一位高級軍方人士說：「數以千計的炸彈擊中基地，沒有人能說出真正的炮彈數目。」

西貢司令部拒絕說明政府軍是否已擊退此次攻勢。

發言人聲稱有一千一百名共黨分子死亡，其中包括六百人死於空襲及砲轟，官員們說，政府軍方面最少有六十人死亡，八十人受傷，且有二百人在行動中失踪。

兒子犯案纍纍被警擊斃
其母如釋重負
與警握手道謝

【新奧爾良廿六日美聯社電】被控強姦一名聯邦調查局女探員的一名十六歲持械青年，卒在星期四日被警員開槍擊斃，事後該名青年的母親和警官握手，並且說：「勞煩你們」。

霎莉米·湯馬斯告訴探員稱：「我很高興你們將他了結，這樣我將無須再為他而困擾。」

警方稱：拜恩·路易斯是霎莉米·湯馬斯與前夫所生的兒子，他從一間感化院逃出來，卻被警方發現藏匿在一間屋的樓梯底內，他是在用槍對向一名探員的面部時被另一探員擊斃。

八名兒女的湯馬斯太太現時接受家庭福利的救濟，她謂拜恩這個排行第三的兒子很久以來已沒有和她住在一起，她形容拜恩是一個不會聽人話的頑固孩子，「我已算不出警方拘捕了他多少次」。

拜恩·路易斯是在七月十六日脅持及強姦一名二十八歲女探員的兩名青年之一，他們在放出該名女探員後，在衝出警方的一個路障時曾和警員槍戰。

警方稱：路易斯的被捕紀錄甚長，這包括犯了三十項重罪和十三項輕罪，他曾三次逃出感化院。

重談加入歐市條件問題
應否舉行公民投票
英各部長意見分歧

【倫敦廿六日路透社電】據今日「泰晤士報」的一項報導謂：就重新談判加入共同市場條件，而舉行公民投票一事，英國工黨內閣的部長們意見分歧。

這項報導說：昨日內閣和工黨的全國行政機構——其制定政策機關的聯席計劃會議中，出現上述的分裂。

該報導謂：公民投票問題是該項會議中唯一引起激烈爭論的議題。該會議是為下一次大選制定一項工黨宣言。

它又說：內政大臣占金斯和管理價格兼保護消費者的國務大臣威廉士太太反對公民投票。占金斯和威廉士都是強烈親歐分子。相信他們贊成把共同市場問題與大選聯繫。工黨在本年二月大選的宣言誓言，重新談判將交由人民決定，但不是特別指定的。

這項工黨會議對公民投票問題並未達成決定，而決定成立一個委員會，草擬一項宣言作進一步考慮。

桑雅解釋憲法
總理無權查抄
被逐軍人產業

【曼谷廿六日法新社電】泰國總理桑雅向衆議院議長致送一份備忘錄，形容國會通過的一項法案為「不符合憲法」，該項法案規定他運用憲法第十七欵授與的全權，查抄被逐的三名軍人的產業。

政府發言人尼塞，於今天傍晚時分對記者說：桑雅總理在其備忘錄中指出：臨時憲法向行政部門及立法部門授與行使憲法第十七欵的權力無權下令他運用該項權力。

於七月十八日通過的上述法案仍須國王簽署。

菲客機擅飛美被扣
需以廿萬美元保釋

【舊金山廿六日美聯社電】當局說：於星期三晚被此間聯邦法院執達吏扣留的菲律賓航空公司「DC十」噴射客機可在該航空公司籌得廿萬美元時儘快離境。

檢察官布朗寧說：該航空公司職員在獲得該筆款項方面陷入技術困難，該款項是美國民航局規定繳納的。

他說：該架二千三百萬美元的噴射客機，一經付款便可儘速獲得放行，但不能乘載任何乘客或貨物。

由於菲航犯民航局對該公司客機在美國降落的禁令，該航空公司必須按機上每一乘客一千美元的定額繳納罰款以及根據貨物數量釐定的罰款。

尼克遜發表新經濟政策
大幅裁員緊縮經費
對抗國內通貨膨脹

【洛杉磯廿五日路透社電】尼克遜總統今日拒絕關於工資物價管制及減稅以恢復戰後的美國經濟元氣之要求，但沒有提出重要的新經濟決策。

排除他所稱的「欺人伎倆」，他說，他繼續他的現行政策。

尼克遜總統促請面對物價飆升的美國人延擱他們個人的一部分支銷，並把更多金錢放入儲蓄。他說，他仍是決心減少政府本身之支出，並否決超出他的預算之國會計劃。

他並以裁減聯邦政府工作人員四萬名的命令，來支持他的決心。

暫時放下他的水門事件煩惱，總統從聖克里文特的西白宮飛抵這裡的，發表他關於經濟問題的演說。

在其對四個商業團體的演辭裡面，他祇談經濟而不提及水門事件。

他說，他的政策是，並將繼續是以鼓勵提高生產，緊縮預算及對金錢的供應及信用加以合理但不妨礙的管制，來達到控制通貨膨脹之目的。

他承認美國正在經歷痛苦的通貨膨脹，但說，這種痛苦比法國、義大利、英國、日本及大多數其它工業國家所經歷者為小。

他促請商業與勞工雙方運用自我克制的力量，因為如果他們繼續把物價和工資迅速地往上推，通貨膨脹壓力將繼續下去，並將引起消費者的抵抗而就業方面亦將感受困難。

總統說，他決心把聯邦預算從三千零五十億元減至約三千億元，並提出一九七六年財政年度的一個收支平衡預算案，這預算案並將減低聯邦支出的增長率。

紐總理寇克聲稱
法在玻里尼西亞
進行大氣層核試

【威靈頓廿六日美聯社電】紐西蘭總理寇克說，他相信法國於星期五日在法屬玻里尼西亞從事另一項大氣層核試。這將是法國本年一連串核試的第五次。

【巴黎廿六日法新社電】法國今日對紐西蘭總理寇克宣佈法國在太平洋進行另一項核試，保持官方的緘默。

天下趣聞

失業病漢孤注一擲
賭馬贏得五萬英鎊

【英國亞本敦廿六日合衆國際社電】身上祇餘下最後五十便士的失業且患肝病的安德斯，他必需選擇將最後的財產省下買一雙新鞋或作一次博彩。

結果他選擇賭馬，亦因而贏得五萬英鎊（十二萬美元）。

四十九歲的安德斯，在外圍公司選了六匹馬，投注獨贏過關，結果分別以十二比一、廿比一、九比四、三比一及七比二的賠率贏出。

安德斯於星期四日獲得一張五萬鎊的支票，他本應獲得八萬七千鎊（二十萬八千美元），但外圍賭公司表示，此種博彩方式的最高彩池是五萬鎊。

寧被人知莫被人見
泰仍反對娼妓合法

【曼谷廿六日法新社電】泰國國會今晨投票反對娼妓合法化後，泰國最吸引遊客之一的「樂趣」，仍將存在。

泰國禁止娼妓已達十五年，但泰國國會正式承認泰國約有十萬名流鶯，而僅在曼谷一區已有三萬名。

但當地報紙陸續刊登各項報導謂：在泰國北部的少女，被誘來曼谷，及最後被迫賣淫後，非官方人士對上述的流鶯的數目感到憂懼。

在國會舉行兩小時的劇烈辯論後，一項八十九對二十的表決結果，即否決了兩項法案，該兩項法案，一為有關淫業的問題，另一項則為流鶯的福利問題。上述的辯論已於今日正午結束。

【耶加達廿六日美聯社電】峇里島人士星期五日說：三位澳洲女郎，來自德國的一名婦人和男子，來自英國的一名男子因在旅遊勝地峇里島的海灘裸體，被判監禁十二天。

峇里法庭官員說：這六位遊客於星期二日較後時被判有罪，並須付堂費。他們計劃向較高法院上訴。

社論

罪案增加聲中談治安

人人俱為治安而憂，但治安的迄無好轉，不能把全部責任諉諸警方。最近幾年來，警方在這方面的努力，有目共睹，以一萬二千五百名正規警員和七千名輔助警察的有限力量，維持一個四百萬人口城市的治安，的確是一件吃力的工作。因此，我們在檢討治安惡化這個問題時，應該考慮到許多因素，不應集中抨擊警方的努力不够。以這樣的態度來討論治安問題，纔算客觀和公平；否則，就把居民自身應負的責任推卸，治安好轉的生活環境也就難以出現。

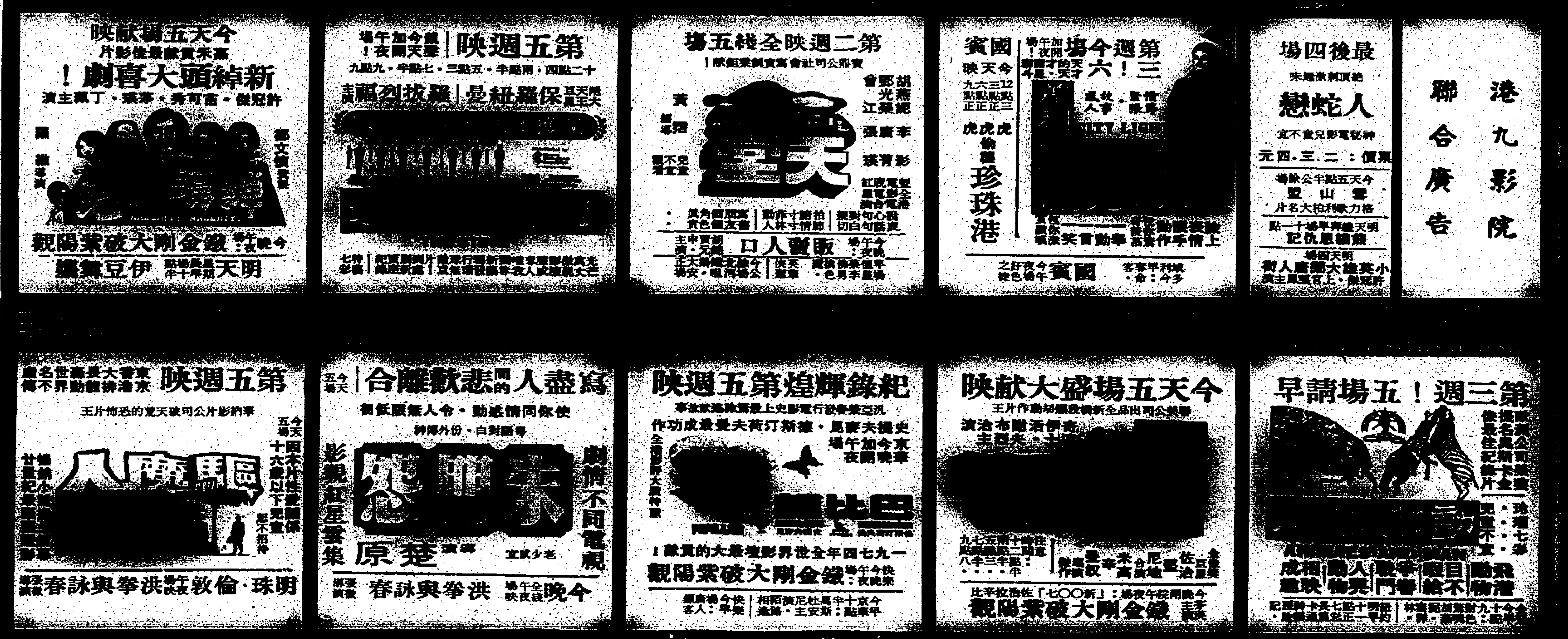
根據警務處刑事偵緝組副主任麥禮樂前天發表的報告，本年上半年的罪案數字，較去年下半年的增加，不過，破案率則由去年下半年的百分之四十八點二，降至百分之四十二點八。這表示罪案增加的趨勢，仍未遏止；但是，破案的效率則降低。這種狀況同時也說明破案效率追不上罪案的上升速度，發生了脫節現象。警方應對這一現象，特別加以重視，找出癥結所在，設法加強破案效率。除了人力不敷調遣的原因之外，個別人員的工作態度和情緒，似乎也宜作通盤分析和研究。因為破案率如果繼續不斷的下降，間接的後果一定是罪案的加速增加，這可能會使治安由壞變成更壞，最後陷於束手無策的厄境。

麥氏並解釋刑事偵緝組新近已採取革新措施，主要的是情報蒐集方面的改進，目的在於防止罪案的發生。這項措施是社會人士期待已久的改進，防止罪案的發生，通常是消滅暴力罪行的最佳方法，事前的防範往往勝於事後的緝捕，這是現代都市維持良好治安的標準原則。不過，警方改善情報的蒐集，祇屬預防暴力罪行發生多種方法中的一種，除此之外，教育在這方面所能發生的作用尤大。例如在本年上半年被捕的九千名罪犯中，廿一歲以下的青少年竟佔百分之三十七點四，這是觸目驚心的數字，非常明晰反映香港對青少年問題還沒有盡到教育的責任。如何誘發青少年守法，教育工作可能是關鍵所繫。

警方的預防措施中，突擊檢查證明是有成效的步驟之一，這可從每次在突擊檢查後，「罪惡黑點」就不敢肆意妄行，獲得證明；雖然此種行動僅能收一時之效，但若能不斷展開突擊檢查，相信對罪案的發生，可收預防性的效果。我們以為警方對於「罪惡黑點」必瞭如指掌，掃蕩不難，但必須持之以恒，時間間隔不宜太長，地區也須不斷擴大。此外，突擊檢查人員必須嚴守紀律，不能「因公濟私」！

另外一點值得強調的，就是居民對治安的貢獻。麥氏說明本年上半年居民舉報的罪案，先後達二萬六千一百一十五宗，較去年下半年增加了三千五百四十九宗。同時，本年上半年拘捕的刧匪中，約有百分之四點五是由居民擒拿的。不過，麥氏仍認為居民舉報罪案的數字，尚屬不高，因此敦請居民，通力協助。此點正如我們在前文所述的，改善治安，不能把全部責任諉諸警方，換句話說，就是警方和居民必須攜手合作，共同努力。反暴力罪行的意義，除了撲滅罪行之外，同時也寓有守法居民和破壞法律歹徒之間劃清界限的意義。凡是守法居民，一定樂於協助警方，肅清歹徒。在過去，因為報案手續的繁複和消耗時間，致不少居民對報案一事，視為畏途，情願蒙受歹徒的賊贓和搶刧；有的即使辦理報案手續，但全案仍石沉大海。現時港九各處設有廿五個報案中心，警方此舉，用意良善，便民迅速報案，不必前往區內警署；但警方似應對此廿五個報案中心的每日工作，加以統計，有無門堪羅雀的情形發生？鄰近區內當日有無罪案？兩者加以比較，即可知報案中心是否發揮了作用。居民不熱心報案的另一因素，可能與破案率有關。因為凡是報案的居民，無不期待歹徒落網，繩之於法。倘若因破案效率關係而使報案者失望，居民可能發生一種錯誤想法——何必多此一舉。

總之，罪案的有增無減，對整個社會是首要威脅，也是今日香港最嚴重的內憂。撲滅罪行並不是非人力所能為的事，主要的是決心和信心。如果警方悉心以赴，居民全力協助，這一任務一定可以達成的。



大勝日本十四比一 中華少棒冠軍在望

韓國則以五比二壓倒菲律賓 中華隊今戰香港應不難告捷

【馬尼剌廿六日中央社電】中華少棒代表隊今天技高一籌，以十四比一大敗日本隊，取得遠東區少棒賽第三天的領先地位。

目前，中華隊三戰三勝，積分最高，日本隊及菲律賓隊，同是兩勝一負，併列第二。

中華隊將於明天上午出戰香港隊。

中華隊今天表現了強大的打擊威力，有十四支安打的紀錄，其中三支全壘打，郭耀宗二支，高耀輝一支。

中華隊的勝利投手林文辭，威風八面，三振九人出局，封鎖了日本隊的攻勢，終場僅讓對方擊出三支安打。

中華小將的打擊陣容非常平均，棒棒都是強打，全場十一人上陣，有卅九次的打擊機會，除第三、四局外，每局都得分。

日本隊十一人上陣，僅有廿五次的打擊機會，雖曾有七人上壘，但僅靠第六局連續兩支安打才得一分。

【馬尼剌廿六日美聯社電】第五屆遠東少棒賽，中華民國今日以十四比一輕取日本，連續獲得第三次的勝利，到目前為止，中華隊是三戰三勝。

在此戰中，中華隊第一局得三分，第二局得六分，第四局得兩分，第六局得三分，共十四分，而在最後的一局中，只讓日本得到一分，結果中華隊以十四比一告捷。

另一場比賽，韓國以五比二挫菲律賓，出名的鍾容叔三振對方十次，並擊出十支安打，此為菲律賓初嘗敗績，而韓國則首次奏捷。

第三場關島以三比〇擊敗香港。

【舊金山廿五日中央社電】此間華僑都為美和隊獲選為遠東區青少棒代表隊，並即將前來美國參加在印第安納州蓋瑞城舉行的世界錦標賽的好消息，而歡欣鼓舞。

華僑們也很高興地獲知立德隊在馬尼剌遠東區少棒首場比賽中得勝的消息，並認為立德隊很可能代表遠東區參加今年在威廉波特舉行的世界少棒錦標賽。

華埠各報都顯著刊登了這兩項好消息。

像往年一樣，此間與洛杉磯華僑正準備在祖國兩個棒球代表隊前往參加世界錦標賽途中經過此間或洛杉磯時，給予他們熱烈盛大歡迎。

·郭耀宗兩次全壘打· 在馬尼剌舉行的第五屆遠東少棒賽，中華民國以十四比一大勝日本隊。左圖為日本的和田在第一局中滑向第二壘，但為中華民國郭耀輝截殺。右圖為郭耀宗高舉雙手歡呼時攝。他在第二及第五局中分別獲得一次全壘打。（合衆國際社無綫電傳眞）

華人足球六強決賽今有三仗

東方對愉園有劇爭 龍門與黃大仙交兵

大田出擊九果勝負無關大局

【本報訊】華人足球六強聯賽今天有三伕在旺角場舉行。頭場下午五時一刻，大田對九果，次場下午六時四十分，東方對愉園，尾場下午八時，黃大仙對龍門，仍不收門票。

經過三個回合決鬥的華人足球六強爭霸戰，東方成績最佳，三戰三捷，是現在唯一的長勝軍，今天倘能擊敗愉園，冠軍在望。

論人腳，東方擁有黃柒成，林守焯，梁傑棠，張炳衡等甲組人馬，無分球員亦有不少好手，配搭頗為平均，加上門志旺盛，倘能演出水準，應可打垮愉園。

愉園原是本屆華人足球聯賽勁旅之一，但與龍門碰頭時，竟以一比三受挫，目前的戰績是三戰兩勝一敗共得四分，雖然奪標仍未絕望，但是機會已不大。

本來，愉園的實力不會比東方遜色，但全陣的配搭與球員的狀態不如人，另一方面，又有余國傑是香港歐賽代表隊人馬，今天將少了一員最有威脅的鋒將，這樣，愉園就更難有戰勝東方希望。

尾場黃大仙對龍門，現在黃大仙的成績是三戰一勝兩敗，僅得兩分，已爭霸無望。龍門則不然，三戰兩勝一和得五分，仍是不敗之師，祇要今天擊敗黃大仙，將來在最後一伕壓倒東方，即可奪得冠軍。因此，今天一場比賽，勝負祇有對龍門關係重要，對黃大仙卻沒有多大影響。

龍門雖有賴汝楣、梁金發已隨香港隊前往大馬參加默迪卡足球賽，少了兩員主將，實力將打折扣，但仍比黃大仙為優，倘能保持旺盛的戰意，今伕依然勝望極高。

黃大仙因為無分球員配搭欠佳，所以實力仍非強勁。最近在六強決賽，爭霸希望甚微之後，部份好手且沒有上陣，再加上文錦棠已離港前往大馬出席歐賽，人腳更弱，看來，他們今伕將難免一敗。

頭場大田對九果，兩隊在六強決賽均未打開勝利之門，大田三戰皆北，未得一分。九果則一和二敗，僅得一分，雙方均已沒有逐鹿冠軍資格，誰勝誰負經已無足輕重，在這樣情勢下，士氣較盛，肯努力拼搏的一隊，贏面便大。

投精工兩巴西球員已于昨晚深夜抵港

【本報訊】本港第一間向巴西聘請球員來港效力的球會是精工。他們向巴西羅致的兩名球員已於昨晚深夜抵港隨即由精工的負責人黃劍山陪同下榻於青年會。這兩位球員均是青年好手，第一位是菲路，任輔鋒，現年二十歲，身高六尺二寸。另一位是羅拔圖，現年廿三歲，亦是一位出色的中場球員，這兩人均是巴西聯賽第七位置的聖葆道球會的正選，並且是聖保羅省的代表球員。

至於有關這兩位球員的詳細資料，據黃劍山及教練陳輝洪表示，精工準備在日內招待記者，報告一切。

·精工巴西援軍· 來港投效精工兩位巴西職業足球員，已於昨晚抵港，他們將簽兩年合約，圖左為羅拔圖，右為菲路，于昨夜抵港後在機場所攝。

華人學生泳結束

八項大會新猷 成績普遍進步

【本報訊】華泳聯會主辦的第十一屆華人學生泳賽，卅二項爭霸，昨夕展開最後決賽，共創八項大會新猷，男甲蛙泳新秀曾瑞強，二分五十四秒正大會新猷，與葉振榮連締百公尺，四百公尺自由式大會新猷，為男子組泅技最出色泳將。

女子乙丙組泳手表現較出色者，譚燕貞連締百公尺自由式和五十背泳大會新猷，和女丙小妮子嚴慧如、麥少萍均有出色表現，其中以麥少萍五十蝶泳泅四十二秒二較為優異。

本屆大會先後兩天共創十二項大會新猷。各組泳員賽績，均呈普遍進步。昨日泳聯副會長呂少梅，主席羅瑞蓮，總裁判郭鍋恒，執委劉金麟、梁泰林、蔡泳斌、古敏求、黃啟東等分別主持頒獎，男女子甲組決賽成績錄後。

（男子甲組）

㊀百公尺自由式：一、葉振榮，六十二秒四（大會新），二、余偉強，三、羅振強。

㊁四百公尺自由式：一、葉振榮，五分十九秒五（大會新），二、羅振強，三、蔡順德。

㊂百公尺背泳：一、李廣山，八十秒七，二、林德安，三、吳家傑。

㊃百公尺蛙泳：一、張國瑜，七十九秒五，二、曾瑞強，三、蔡大慶。

㊄二百公尺蛙泳：一、曾瑞強，二分五十四秒正（大會新），二、張國瑜，三、蔡大慶。

㊅百公尺蝶泳：一、葉振榮，七十六秒二（大會新），二、梁耀泉，三、林德安。

㊆二百公尺個人四式泳：一、梁耀泉，二分五十秒六，二、羅振強，三、吳家傑。

（女子甲組）

㊀百公尺自由式：一、譚燕潔，八十四秒七，二、劉美珍，三、蘇惠怡。

㊁二百公尺自由式：一、蘇惠怡，三分十三秒二，二、譚燕潔，三、陳香福。

㊂百公尺背泳：一、譚燕潔，九十四秒正，二、吳天智，三、區玉英。

㊃百公尺蛙泳：一、陳瑞貞，一分卅九秒九，二、譚燕潔，三、姚秀運。

㊄二百公尺蛙泳：一、梁錦珍，三分四十四秒六，二、譚燕潔，三、劉美珍。

㊅五十公尺蝶泳：一、姚秀運，四十秒九，二、陳瑞貞。

㊆二百公尺個人四式泳：一、姚秀運，三分卅秒八，二、譚燕潔。

組軍工作仍未展開 消防推定張樹城為出席足總代表

【本報訊】還未展開組軍工作的消防，決定派張樹城出席足總執委會。此外，東昇會亦在昨午選入代表名單，仍然由霍震霆担任。

消防仍然派代表出席執委會，看來仍會組隊參加聯賽，否則消防可能不選派代表出席執委會議。

消防原來代表是林植源，現在改派張樹城出席。張樹城曾出席過足總執委會，對足總會務並不陌生，過去足總轄下的職業小組主要多數由消防代表出任，本屆會否仍推消防代表担任，頗難逆料。

由於南華會已改派許晉奎出席足總執委會，因此，傳說周洪楠將會做東昇會代表之說已證實不確。

至昨日止，仍未開列出席執委會代表的甲組球會有：光華、加山、鐵行三隊，但光華原任代表葉國雄，昨午已用電話向足總秘書處聲明，出席執委會代表仍由他（指葉國雄）担任。

至於加山會仍是陳瑤琴女士為代表，料在今午一時前，會遞交足總。另一間甲組會鐵行，亦遲遲未遞入代表名單，據說將會改派另一代表出席，而不是黎頌賢。

港日保齡賽 四海大勝日大阪隊

【本報訊】為數一百四十八人的日本「大阪保齡球親善訪問團」，在團長武內穎彬率領下抵達香港，並於星期四在四海保齡球場舉行一場規模頗大的港日保齡對抗賽，主隊取得全面性的勝利，由李煜銘、官希成與陳艷玲等組成的四海紅隊以一千六百九十六分奪得冠軍。著名女將陳艷玲大演身手，除在隊際賽中獲得冠軍外，又以兩百四十七分獲得一局最高積分獎，在三局總分獎中，又以六零六分僅次於譚伯明之後，參與競逐之五十八位男士與十三名女將，全部拜服在陳艷玲裙下。

大阪保齡球訪問團，實際上是代表著全個關西地區，早在去年夏季已展開籌備與選拔工作，上月底舉行總決賽，挑出三十六名球員為正式代表。

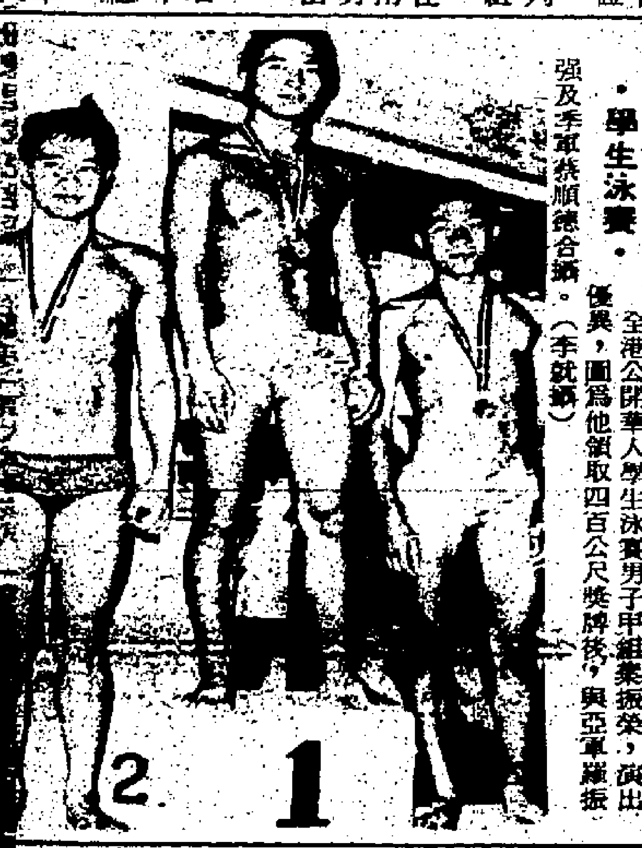
賽前舉行一項簡單儀式，客軍團長首先講話，感謝四海之熱情款待，隨由四海總理總經理景賢致詞，歡迎客軍訪問，並對安排客軍訪港之德祥旅運公司與日本空運公司致謝，並錄各優勝球員成績如下：冠軍：四海紅隊（李煜銘、官希成、陳艷玲），一六九六分。亞軍：四海藍隊（馮大綱、楊樹昭、譚伯明），一六七九分。季軍：四海綠隊（陸國鎮、梁祺、陳保霖），一六六八分。個人一局：陳艷玲，二四七分。個人三局：譚伯明，六二六分。

青少年籃球 昨三仗戰果

【本報訊】暨聯與市政局合辦的青少年男女子籃球賽，昨日有三場男子初賽在九龍東啟德室內場舉行。戰果如下：大偉勝聖方濟，五十四比三十九。群星勝協同，四十二比廿七。青虹勝曙光，五十四比三十七。

港小總會長 陳福祥當選

【本報訊】香港小球總會，昨日召開同人大會改選，結果陳福祥當選會長，副會長麥鎮遠、冀波。執行委員：馮金泰、羅海生、郭新偉、何志權、鄧明義、梁祥、張天岳、鄧偉政、劉植森、曾銘泉、駱錦泉、潘林、郭炳漢、陳國輝、王錦輝。候補執委：黃漢年、辛朝鎮、鄭瑞蘭。



·學生泳賽· 全港公開華人學生泳賽男子甲組葉振榮，演出優異，圖為他領取四百公尺獎牌後，與亞軍羅振強及季軍蔡順德合攝。（李就攝）

默迪卡足球賽 香港今戰大馬

韓國昨僅勝星加坡 泰國爆冷擊敗印尼

【本報訊】默迪卡足球賽今日由大馬對香港。

【大馬怡保廿六日法新社電】參加默迪卡足球賽的印度隊，由於賽鋒蘇積星因傷被送院治療，因此他們的實力將大受影響，奪標的機會似乎很渺茫。

蘇積星昨晚於對大馬一伕中受傷，因此不能繼續比賽。

【大馬怡保廿六日路透社電】默迪卡足球賽B組賽事，韓國以一比零勝星加坡。上半場為一比零，下半場兩無紀錄。該球於上半場廿七分鐘，韓隊李榮武射入。

又：默賽今晚另一場B組賽事，泰國爆出小冷門，以二比一擊敗印尼。上半場雙方均未有紀錄。

體壇簡訊

△中國健身會主辦之一九七四年度第六屆免費暑期青少年體育訓練班，於昨日下午八時在彌敦道該會天台運動場舉行開課典禮。到會者有該會監理事長黃光甫，總務主任勞甫堯，理監事吳焯、黃安瀾，訓練班教師鄭大川、陳樹蘅、陳秋宏暨全體學員。首由黃光甫致開會詞，闡述該會舉辦免費暑期體訓班之目的在使求學中之青少年，於學期結束之後，藉暑期機會參加有益身心之體育活動。繼由勞甫堯報告籌備經過，各訓練班教師分別致詞，指出體育對青年之重要，並勗勉學員珍惜時光，努力向學。

△灣仔區青少年康樂聯會主辦，南華體育會協辦之一九七四年青少年象棋錦標賽參加者一百廿七人，定今日在香港加路連山南華體育會場館地下開幕，請灣仔區青少年康樂聯會主席伍廣儀及南華體育會主席周志強主持開棋禮。

△由荃灣區業餘體育聯會及中華基督教青年會荃灣會所合辦，并獲生力啤酒廠有限公司贊助之「生力盃」五人小型足球淘汰賽，昨由該廠秘書何大衛主持開球禮。何氏在其致詞中盛讚荃灣理民府及志願團體熱心策劃青年暑期活動。

世界航運最頑強敵人 小茗荷每年吞掉十億美元

際此高唱生態學的時代，即或是保守派漁業家也決不會主張要保護「茗荷」（BARNACLE）這樣一種海產生物的。（這種船底寄生物，中國航海人士向來沒有統一的名稱。有人稱之為蟈蟈，事實上牠絕非蟈蟈；寧波海員稱之為「鵝子」，但這個名稱並不普及。學名為茗荷。）

茗荷的業罪不知始於有地球以來多少年代之前。這種無遠勿屆而專事破壞的生物，滋生之廣不啻恒河沙數。平均每一方哩的海洋，便至少有二十億的茗荷。一眼望去，頑其不靈，但它的頭部接觸到任何食物時，便會用腿將食物踢到自己的口內。

這樣一種小生物，據最低的估計，每年造成船舶和碼頭的損害，其數額不下十億美元之鉅。歷史上有許多艦隊被人擊敗，一部分原因便是茗荷螨集艦底，重量超載所致。當它迫使船艦從風濤中緩慢下來或從礁石及淺灘撞掉轉身時，無數生命喪失，歷史改寫一段。此外，它還使人類去增加燃油開支，因這程運輸而提高貨價，為調低及油漆而費掉價值百萬元的人力工資。一般的茗荷並視其本身的體積而構致大小不同的破壞，其體積自四分之一方吋至直徑六吋不等。

直到最近，人類才發現茗荷卻有其特殊的用途。原來當茗荷從遊蕩的船底剝下來後可以用來修補牙齒的磨損。目前一般牙醫所用的水泥粘劑，要恰巧除去病齒的腐爛區域，其粘力殊嫌不夠強大，使牙醫生必須將貝齒的一部分也予除去，方能鑲補妥貼。據美國牙醫研究協會所主辦的最近測驗，顯示祇有茗荷可以對此補救得天衣無縫，茗荷水泥，是茗荷觸角內一條腺內分泌出來的，經証明是黏力最強的天然膠質，其黏性強到每平方吋可黏二十二磅，其引伸力大到每平方吋五千磅。茗荷在船売上所發揮的膠着性可想而知。

在水中，茗荷的灰暗而淺褐色的分泌物使不計其數的有機體黏附在面上，使任何物質一經黏着便在十五分鐘內結成一種淺褐色的固體物。如果能將茗荷這種奇才異能運用到岸上來，必使人類修補牙齒的技術獲得重大突破。

從前有一部分人覺得茗荷的形狀有點像鵝，竟以為與鵝有關。放眼看看船売上粘附着的茗荷，的確很容易引起人們的誤解，它那長的頭部和圓的身體顯然像一隻鵝，在進食時觸角搖擺，極似一隻小鵝在殼中生出來時的雙翼，然後用動游到海中。約在一百年前，我們對於茗荷所知甚微，當時我們認為它並非甲殼類而是一種軟體動物，屬於蠔、蛤、貽貝一類。直到一八三三年，業餘自然學家G．V AUGHN THOMPSON在他的曳網中撈得茗荷的卵，看似與蟹及龍蝦的卵極為相像，孵成幼蟲後即游入海中，在完全轉變其生命形態之前，先變為茗荷幼蟲，很像人類在各處尋找房屋，這些幼蟲成天漫游各處去尋找安身立命之所。早春期間，可以看到數以百萬計的幼蟲在近岸的亂石間爭覓棲息之地。

一旦卜居有定，便將自己膠着在面上，那可能是一隻破的玻璃瓶，也可能是一隻船槳。它最後蛻變為成年後的形狀，分泌出一種鈣碳片質將自己週身裹起來，成為一種嚴護身體的硬殼來防禦敵人。它自己與所住的房屋襲成一塊，它的武裝鎧甲含有一種附屬物，既防風又防水。遇到退潮時，或遭到敵人，或淡水侵襲時，茗荷便吸入空氣，它的氣門便立即關閉起來。

與一切甲殼動物相似，它必須在某一定期間蛻去那毫無伸縮性的硬殼方能長大，這時，竟能使周圍的海水激起來，但它片刻不離其殼，不管是覓食或做愛。

當進食時，茗荷總是潛伏在水中的，那羽毛的頭髮盲目地伸入水中掃蕩一切微生物和卵類送入口內，這時它全身朝天蠕着。有一位作家比喻其過程極像一隻鳥固守巢中，用翅翼來撲食飛蟲。更奇的是茗荷沒有頭，沒有眼，沒有平衡的意識，也沒有抓住任何物體的觸鬚，它真是身體不離家而足跡遍天下；一個無知無識，令人厭惡而又到處出現的流浪漢。

至於性生活，茗荷是一種雌雄並具一體兼備的動物，有一條幾吋長的特殊觸鬚，經常伸給它貼身附近的東鄰之女，這樣便相互受胎孵卵。茗荷卵一經孵出，所有幼蟲便都脫離父母而獨立生存。

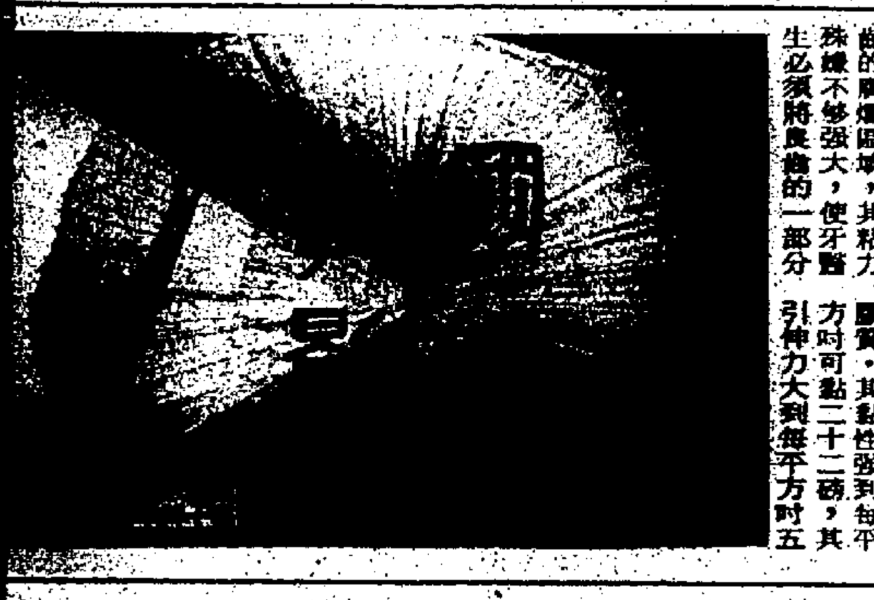
迄今為止，茗荷之族大約有二百種之多。從船底茗荷和更習見的藤壺茗荷。

另外奇特的一種是鯨魚茗荷，往往在鯨魚的皮上或其他海洋動物身上發現。其他種類的茗荷，大則高至九吋，在智利是作為海鮮吃的，小則日本人將之在竹林中作為肥料。

小船艇的船主是可以控制茗荷的，這件事當然極重要。有一位生物學家曾經估計，在短短六個月時間內，茗荷能使剛油漆得煥然一新的一艘驅逐艦喪失二海節的航速，並使燃料消耗率在航速最快時增加百分之五十——在熱帶海水中這數字還要增加一倍——其他權威人士則推算茗荷大量生長能使航速慢了一半。小船情況亦正如此。

向頑劣的茗荷作戰，辦法有幾種。一是乾塢，為目前一般小船廠所使用的。給小船週身沖洗也屬同樣的技術。另外一種新技術是用於帶有四條電極附於船上的玻璃所製的小艇內，電流在電極之間經過，將水分解而放出氯氣來，足以消滅茗荷。

保養亦非常重要，船隻必須在一定時期內將船殼飄清一次。



駐港總領事的夫人 維拉芭是泰國最高級女官

維拉芭．泰本雅（查太太的原名）在曼谷出生，父親是高級法院的法官。阿里．泰本雅經常在國內走動。他九名子女並不常常跟着他，因此，維拉芭的早年，大部分是在她祖母的家裏度過，直至她十二歲時止。

「我們住在曼谷以東的巴眞市。屋子是用木蓋成的。在河流附近的農村環境中生活，十分寧靜。那是一個產米的省份，我們都享用到那些甘美的生果、鮮魚及家鄉種植的蔬菜。」

「我在一間小學讀書，直至與父母親團聚，然後進入帕治媽一間政府學校攻讀。」

查太太有四個兄弟及四個姊妹，她排行第三。她們全部住在曼谷。她的長兄是海軍醫院的醫生。一名姊妹取得經濟學學位；一人在會計學系畢業，另一名則修讀廣播系。

她的母親及祖母在此之前過着十分相異的生活。她們經常忙於處理家務，教養孩子、照料丈夫。「我們都聽從父母的話。」

大學畢業後，維拉芭獲邀請加入政府統計局服務，並獲選派往美國深造。

她在「國家經濟發展局」工作時，遇到了她的未來夫婿，當時他是外交部一名初級官員。

「他剛在法律學院畢業，而我們亦因本身不同職責，同時出席聯合國的亞洲及遠東經濟會議。不知何故，我們不斷會見對方。大家再次在經濟會議上相遇，後來他提出和我結婚。」

「結婚之前，他獲悉將出任國外一份職位，因此我們暫時在曼谷居住。」

查太太說：她丈夫的父親，住在泰國東北部的林鳳附近。

「他父親是一個米商，思想素來十分開通。商討後，決定由我丈夫的上司——外交部的總監，為我們作主婚人。婚禮儀式在外交部的總部舉行。通常，泰國人的婚禮是由一名佛教高僧主持，父母親則聯同証婚。」

可惜，他未能請假度蜜月，因奉派立即前往紐約出席一項會議，一去便是六個月。

她丈夫回國後，在家逗留半年，又再奉調前往永珍。然而，這對年青夫婦，卻能每月相聚，因為泰國與寮國之間，交通甚為便利。乘飛機來往，祇需一小時，但旅費卻極可觀。「我們在那三年間，花了許多金錢。」

她第一個孩子出生時，丈夫並不在家，而當時寮國的局勢並不穩定。故此，孩子的誕生並未使她心境好轉。

一九六二年，她丈夫在內政部出任經濟司，她才如釋重負。

一九六六年，她丈夫奉派往羅馬出任一級秘書，四年後才返國。她與夫丈同行，在該處居留了兩年。孩子們亦在一間義大利學校攻讀意大利文及英文。

下一個職位是在可倫坡。查先生被委任駐錫蘭的代辦，兩人再度分離。

在宗奉佛教的人看來，泰國錦綢上用精巧手工織成的蓮花，是特殊含義：象徵着和平、智慧及了解。

筆者望着面前這位女士的面孔，覺得她也盡顯了這些特質。多年的分離，並沒有使丈夫與妻子之間，產生任何不信任或失去信心。當我提出這點意見時，維拉芭．查相拉蘇太太微笑着，簡單答道：「我是為丈夫、子女及國家盡我所能而來。」（黃霞芬）（二、續完）

葛藍姆改革美國舞蹈

當時美國舞蹈家露絲．聖丹尼斯在舞台上演出了印度的宗教舞蹈，這是西方觀眾首次看到具有眞實的東方色彩的舞蹈演出。所有東方的和其他古代文化的特色，如象徵主義、儀式、引發和幻想等等，都在西方舞台上出現了。這些，燃起了瑪莎．葛藍姆的靈魂之火。

一九一八年，她進入聖丹尼斯和特德．肖恩的舞蹈學校就讀，後兩人是當時美國舞蹈最有革新精神的先驅者。她迅速成為學校中最出色的學生。但是，她並不滿足于此。一九二三年，她曾試在「格林威治舞蹈團」中演出，但這種「娛樂事業」式的舞蹈態度並不適合她。經過在伊斯曼音樂學院的一年研究和教導後，瑪莎．葛藍姆開始找尋自己的道路。

初時，她的發展道路受到了東方的影響——例如利用地面、脚部，以及從一個中央核心不斷向外的運動等。

瑪莎認識到，舞蹈家最首要的工作，就是把自己的身體練到完美的地步，使它成為一個靈活的和順從的工具。舞蹈需要努力，古典芭蕾舞掩飾了這點，而瑪莎則把它揭示了出來，對她來說，舞蹈是生命，而生命就是努力。掩飾努力就是否定生命。她採取的動作是不圓滑的、尖銳的，有時且是怪異的，但卻永遠都是具有創造性和富于表達能力的。

她最根本的和影響最深遠的技術革新，是她對「舞蹈辭彙」的貢獻。她為舞蹈動作的槓桿作用、平衡和動力學帶來了新的方法。她創造了各種美麗的姿勢，利用身體為一個轉動的軸心。她以靈活的脚步代替古典芭蕾的脚指尖方法。她解釋說：「靈活的脚步可以使我做一些利用脚指尖所不能做的事情——和大地接觸。」

還有她的「舞蹈戲劇」觀念。對瑪莎說來，舞台是一塊富有可以創造一種戲劇性的和活動性的經驗。她用的舞台佈景非常樸素，帶有雕刻之美，這是她和美國設計家、雕刻家伊薩穆．諾格奇長期合作的成果。

瑪莎在她編排的舞蹈中，把舞蹈變為一種嚴肅的戲劇藝術形式。她表達的主題都是從大的：人類普遍經驗的觀念方法和濃縮時間的方法來敘述這些主題，因此不同空間的事件會在舞台上同時發生。

瑪莎．葛藍姆寫成的舞蹈作品有一百四十七支，可說是一份非常豐富的遺產。

瑪莎．葛藍姆的作品無論以甚麼為題材或以那一段歷史時期為背景，都接觸到人類的問題。

她說：「我時常想表達的是，全世界的人民都有着某些共同的問題。」她解釋說，她的作品並不「單純是舞蹈，表達個人在一個相當機械化的世界中的聖潔，這必會令觀衆感到興奮。」

正是這種超越時間的、普遍的素質使到瑪莎能夠和七十年代的新觀衆溝通——透過她的具有創造性的舞蹈編排、獨特的舞蹈動作以及一個活潑的、充滿活力和朝氣的舞蹈團。（下）

脂粉叢中予取予攜 基辛格有何超羣魅力

基辛格博士參加尼克遜政府為總統的國家安全事務顧問後不久，他參加一個白宮宴會，攜同一個馬尼剌信封，時常都把它放在身邊，以防失落，引起了他鄰座的女賓的好奇心。她憑近他身邊，低聲的說：「那信封裏是甚麼東西？」

基辛格嚴肅的答道：「我的『花花公子』未印本。」（實際上它裝載着絕密關於越南的一份演講草稿）。後來，基辛格把這事告訴了一個新聞記者，傳開了後，「花花公子」給他一份贈閱本。基辛格也洩露了這事。

這事發生後幾個星期，「婦女服裝日報」的一個美麗的女孩子訪問了他。因為她穿着熱褲，基辛格跟她開玩笑的說：「妳想做甚麼？誘惑我？妳知道我很喜歡這些熱褲。」

一晚，在一個派對中，一個華盛頓郵報的女記者截着基辛格，「無邪的」問他是否在他的堤雍的外表底下有情慾之火。他像鯊魚般吞下這餌，答道：「噢，因為我的工作，妳不能叫我做放蕩不羈的。為甚麼妳不假定我是一個秘密的放蕩不羈者？」

自然的，當基辛格的這些話在各報發表後，許多人歸眉。那樣性的答辯似乎不適合一位做了高級政府官員的前任哈佛教授。但在其後的日子——不分晝夜——基辛格表明了他喜歡女人。

華盛頓——以及全世界——似乎很快的發現基辛格對女人的眼光一如他的思想那麼銳利。幾乎沒有一個星期見不到他手拖着最嫵媚的女人出現於最豪華的地方。他所約會的女人包括著名電影明星芝麗聖鐘，瑪露瑪斯、露娃麗珠、莎曼妮愛嘉、莎莉新勒曼及莎莎嘉寶。他也喜歡知識份子如社會名媛南施瑪根妮絲及巴巴拉侯華，以及電視人物如巴巴拉華爾特斯及瑪嘉烈奧斯瑪等。

自約翰甘迺迪以後，白宮已沒有具男性魔力的人出現，正如時代週刊所說：「從喬治城至巴黎以至德里蘭，基辛格早已是夜生活的一件裝飾品。他在華盛頓的宴會中的成熟，一如碧姬芭鐸在聖特洛比斯。」

有人或許認為基辛格在社交圈裏的行為或不為他的老闆所喜歡。但事實並非如此。尼克遜以良好的幽默來看他的顧問對美女的欣賞。

基辛格與曲線玲瓏的女孩子出雙入對，也使社會大衆欣賞。正如羅富愛瑪遜曾經說過：「所有人類都愛一個情人。」以基辛格來說，這是特別正確的，因為他的地位和身材容貌不會使人有採花賊的印象。美國人，特別是女人，對他的羅曼蒂克的行動感覺興趣，留意他的戀愛生活。為甚麼美國公民會為娜拉戈法朗形容為「一個中年的德國移民，有大耳朵，大鼻子，樸素的衣服，皺紋的前額及雙領」的一個著名人物着迷呢？

基辛格有甚麼秘密呢？他憑甚麼吸引女人呢？女明星芝麗聖鐘，約於四年前在卸陶格拉斯夫婦的宴會中認識他，而其後是他的最動在一起的女伴，說那是他的聰明和力量。她說：「我喜歡男人兩件事情：他們是聰明漂亮的，他們有權力的。他們並須有堅強的個性。基辛格眞正的是我的最佳男朋友。我可以於凌晨三時打電話給他，告訴他我的困難問題，歷數小時，而他不介意。他是一個聰明的，有思想的男人。」

女明星柏美拉美臣說：「他是聰明的。他有許多話要說，而他說出來。與那樣有權力和影響力的一個男人在一起，將使幾乎每一個女人感覺刺激。但他的魅力是，他不期望你殷勤招待他。他會殷勤招待妳。」

「四海為家」編舞海倫布朗說：「他是這世界最有權力，最有影響力的男人之一。那在他本身是很性感的。但芋利的最顯著的，最可愛的美質是他使別人感覺重要的能力。當我們談話，他便我感覺似乎沒有第三者在場。」

一個訪問了他多次的女記者貴同布朗小姐對基辛格的魅力的評價。她說：「他時常都是友善的，特別是對女人。不管在通電話，在派對中或兩人相對，這個比任何人更能吸引總統的注意的人是斯文的，孩子氣的，甚至有點不穩定的。他注意每一個問題，似乎他在這世界上祇需要考慮。」（上）

股市走勢轉弱 下跌十六點多
成交總值八千餘萬元

每日股市

【本報訊】由於短線多頭獲利回吐，股市又有吃不消之感，成交總值雖有八千零二萬元，但行情普遍下降。

恒生香港指數上午報三五七·三八，跌一四·四九，下午報三五五·七〇，比上午再跌一·六八，全日跌一六·一七。

遠東指數報一七二·八〇，跌八·六六；金銀綜合指數報三二·二一，跌一·一九；金指數報三一·一一，跌一·一七；銀指數報三三·九五，跌一·三八。

昨市走勢，上午跌勢頗銳，午後仍續慢淡，一般收市價普比前市爲低。計：置地收七·二元，大生收一·九七元，大昌收一·四五元，合和收二·〇五元，新鴻基收二·六元，怡和收二四·八元，和記收六·〇五元，滙豐收一九·六元，（英倫登記）收一八·八元，恒生收九〇元，港燈三·八元，九燈收一五元，電話收二二·四元，九巴收五·二五元，九倉收一六·五元，均益倉收七·七元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八一五·五四，跌八三·三七，公用類九六五·三三，跌二三·三六，地產建築類二二二八·五五，跌一五二·二，工商企業類三三七八·九六，跌一二〇·三七，倉塢類二五一一·一三，跌一三·六七，酒店類九七五·〇七，跌一八·五八，紡織類一五一一·二〇，升六·二六，投資類二三〇五·四三，跌一七〇·二七，橡膠類一〇二〇·一九。

在成交總值八千零二萬元中，計香港交易所佔一千五百零七萬元，遠東交易所佔三千六百三十五萬元，金銀交易所佔二千零九十八萬元，九龍交易所佔七百六十二萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一九·六〇	二〇·一〇	一九·四〇
（英倫登記）	一八·八〇	一九·六〇	一八·六〇
恒生銀行	九〇·〇〇	九二·〇〇	九〇·〇〇
海外信託銀行	二·七五	二·七五	二·七〇
友聯銀行	三·七〇	三·七五	三·六五
（公用類）			
香港電燈	三·八〇	三·八〇	三·七〇
九龍電燈	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇
電話公司	二二·四〇	二三·〇〇	二二·四〇
九龍巴士	五·二五	五·六〇	五·二五
油蔴地小輪	四·七〇	四·九〇	四·七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一六·五〇	一七·五〇	一六·四〇
均益倉	七·七〇	七·八五	七·七〇
安全貨倉	一·〇六	一·〇六	一·〇六
黃埔船塢	二·六〇	二·六〇	二·六〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	三·五五	三·九〇	三·五〇
會德豐船務（B）	〇·三五	〇·三五	〇·三五
新世紀航業	二·六〇	二·六〇	二·六〇
萬邦航業	三·四〇	三·四〇	三·四〇
維達航業	二·六〇	二·六〇	二·五〇
華光航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇
保榮航業	〇·九四	〇·九四	〇·九三
人人航運	一·三四	一·三五	一·三四
僑德船務	一·〇二	一·〇二	一·〇二
港九海運	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
僑大輪船	〇·四二	〇·四二	〇·四二
東方貨櫃	二·一二五	二·一二五	二·一〇
（建築類）			
金門	一四·〇〇	一四·四〇	一四·〇〇
保華	一·九八	二·一〇	一·九八
新昌	八·二〇	八·二〇	八·二〇
大新（公和）	一·八〇	一·九〇	一·八〇
海港工程	一·一〇	一·一〇	一·一〇
（投資類）			
聯合企業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
怡和証券	六·八〇	七·三〇	六·八〇
利豐家海外投資	一·七四	一·七五	一·七一
（地產類）			
置地公司	七·二〇	七·六〇	七·二〇
置地債券	一二〇·〇〇	一二四·〇〇	一二〇·〇〇
志正國際	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
萬年置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
明江置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
啓德置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
啓明建業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
廣聯企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
捷聯企業	〇·七六	〇·七八	〇·七六
美漢企業	〇·八〇	〇·八五	〇·八〇
長江實業	四·三〇	四·三〇	四·二五
廣君地產	〇·九八	〇·九八	〇·九八
金山地產	〇·七一	〇·七一	〇·七一
大昌地產	一·四五	一·五二	一·四四
聯邦地產（A）	一·五三	一·五三	一·四五
和記地產	三·三五	三·三五	三·三五
城都地產	三·一〇	三·一〇	三·一〇
和豐地產	一·六八	一·六八	一·六四
四海地產	一·〇三	一·〇三	一·〇三
大生地產	一·九七	二·〇五	一·九七
內置地產	〇·三二	〇·三二	〇·三〇
華光地產	〇·七一	〇·七六	〇·七〇
合和地產	二·〇五	二·一五	二·〇五
新鴻基地產	二·六〇	二·七五	二·六〇
恒隆地產	三·〇〇	三·〇五	三·〇〇
建煌新記	〇·八〇	〇·八〇	〇·七九
信託公司（A）	二·一五	二·二〇	二·一五
夏利文	〇·七四	〇·七四	〇·七四
協成行	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
兆祥	〇·五五	〇·五五	〇·五五
龍珠島	〇·三八	〇·三八	〇·三八
廖創興	一·〇五	一·〇五	一·〇三
萬生	〇·六二	〇·六二	〇·六二
自由發展	〇·三二	〇·三二	〇·三二
明輝發展	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
利興發展	〇·八八	〇·八八	〇·八八
海南發展	一·三〇	一·三〇	一·二九
新世界發展	二·四五	二·六〇	二·四五
金城工商發展	〇·四六	〇·四六	〇·四六
好世界投資	〇·四五	〇·四五	〇·四五
（工商類）			
怡和公司	二四·八〇	二五·六〇	二四·六〇
和記企業	六·〇五	六·四〇	六·〇〇
太古洋行（A）	六·二〇	六·四〇	六·二〇
太古洋行（B）	一·一四	一·一四	一·一四
太古實業（A）	九·一五	九·一五	九·一五
太古實業（B）	一·六八	一·六八	一·六八
會德豐（A）	四·四三	四·六五	四·四五
港機工程	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇
香港地毯	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
怡和實業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
永安人壽	一·九〇	一·九〇	一·九〇
菲立斯	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
屈臣氏	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
新英華	一·八〇	一·八五	一·八〇
信昌	一·九六	一·九六	一·九六
和寶	二·九〇	二·九〇	二·八〇
寶光	四·一五	四·二〇	四·一〇
仁孚	二·九〇	三·〇〇	二·九〇
（百貨類）			
永安公司	二·五五	二·五五	二·五五
先施公司	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
瑞興公司	四·六〇	四·六〇	四·六〇
大利	六·一五	六·二〇	六·一五
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六二五	四·六二五	四·六二五
南海紗廠	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
南豐紗廠	三·七二五	三·八〇	三·七五
裕泰針織	一·六六	一·六六	一·六二
香港毛紡	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
遠東羊毛	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
南聯實業	一·八五	一·八五	一·八五
長江製衣	一·八〇	一·八〇	一·八〇
建生	二·四〇	二·四〇	二·四〇
（酒店類）			
大酒店	六·七〇	六·九五	六·六〇
海港公司	八·七〇	八·八〇	八·七〇
凱聯酒店	一·一五	一·一六	一·一五
百樂酒店	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
國際酒店	〇·五八	〇·五八	〇·五八
山帝國酒店	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
美麗華酒店	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商界

本港金鈔外幣行情表

七月廿六日（星期五）

項目	價格
（九九K金）	
開市	893.0
收市	892.2
最高	899.0
最低	890.5
（美鈔）	
大鈔	5.050
昔鈔	5.047
（美電）	
最高	5.055
最低	5.051
（通天單）	
最高	5.048
最低	5.042
（日元）	
大紙（萬計）	170.1
細紙（萬計）	169.7

（雜幣）	
正鎊	12.28
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.47
加單	5.17
加元（大）	5.28
加元（小）	5.27
菲幣（大）	0.715
菲幣（小）	0.710
大坡紙	2.04
細坡紙	2.03
新勞啤（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	197.5
法國新法郎（百計）	105.50
瑞士新法郎（百計）	171.5
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	135.00
新金港（千計）	7.00
仰光（百計）	38.00
西貢紙（千計）	8.20

日本紙張銷港訂盤 正醞釀在下季調高
今後放賬期限將會縮短

【本報訊】雖然日本紙張近期來價多告低跌，同時所接入的期貨訂單異常稀疏，但最近日本各有關紙張組合，對目前日本紙張訂價多低過生產成本作全面檢討，認爲目前訂價繼續維持下去，將使整個日本製紙工業在產銷動蝕方面，難以支持，在此情形下，本年第四季日本紙張對訂價會重新調整，來維持產銷成本上的均衡。

日本商行最近收到部份工業紙訂盤，已比前提高，用於各種工業方面的無粉灰底咭，銷港新價每噸三四〇美元C·I·F·香港，由於目前粉面灰底咭訂價，祇係每噸三五〇至三六〇美元，紙行對新盤難有興趣。

日本印刷紙張報價中，書紙每噸七一〇美元，粉紙七八〇美元C·I·F·香港，這些訂價係今年以來新低價位，然而本港紙行會要求日本方面暫停報出七、八月份印刷紙價，因此，本港紙行即使對此訂價認爲划算，亦不願在此時落單。但趨勢顯示，日本紙張已經醞釀在第四季調整訂價，在情況配合時，合作若干程度調升。

日本商行最近收到由總行發出的通知，對日本紙張所採取一百廿天放帳將會縮短，放帳數目亦相應減細，此舉主要是由於日本國內收緊銀根所引起。

日本商行表示：目前有關紙行對日本紙張訂貨相當疏靜，在未獲得實際成盤之前，對於放帳期作何程度減縮，及將帳項數目減細尚未立即獲得明朗。

最近本港紙張交投一片疏落，基本上是內、外銷情欠佳，在高利息壓力之下，個別紙張拆價參差不齊，價格再低，書紙每磅由一元七角拆回一元六角，粉紙拆一元七角，粉面灰底咭拆八角五分。

歐亞美元利息續降 對港市有良好影響

【本報訊】昨日銀行同業拆息轉定，仍少成交。亞洲及歐洲美元利率續降，美滙亦再報順。

銀行同業拆息，昨日仍爲七厘七五，成交只得數百萬元，因爲外商銀行甚少借入。

歐洲及亞洲美元利率續降。歐洲美元一個月期一分二厘半，兩個月期一分二厘六二五，三個月期一分二厘八一二五，半年期一分二厘八一二五。亞洲美元一個月期一分二厘三一二五，兩個月期一分二厘半，三個月期一分二厘五六二五，半年期一分二厘六八七五。

美滙價亦續報順，銀行同業成交每美元兌五·〇五七五港元至五·〇五八五港元，買單每美元兌五·〇八二五港元，賣單每美元兌五·〇三三〇港元。

美股今晨閃縮 指數下挫兩點

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌二點九七爲七九二點七一，上升股與下降股爲八對五之比。

英美加德法滙 牌價昨均改低
美告羅士反覆回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·一九〇港元改爲一二·一六〇港元，買入價由一二·〇九〇港元改爲一二·〇六〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五〇八·五〇港元改爲五〇七·五〇港元，買入價由五〇五·二五港元改爲五〇四·二五港元，即每百美元均較前少兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二八·二五港元改爲五二五·八〇港元，即每百加元較前少兌二·四五港元，買入價由五一九·四五港元改爲五一七·一五港元，即每百加元較前少兌二·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇五·一五港元改爲二〇二·二五港元，即每百馬克較前少兌二·九〇港元，買入價由二〇〇·三〇港元改爲一九七·六〇港元，即每百馬克較前少兌二·七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一·五〇港元改爲一一〇·〇〇港元，即每百法郎較前少兌一·五〇港元，買入價由一〇八·四〇港元改爲一〇六·八五港元，即每百法郎較前少兌一·五五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九四〇美元改爲二·三九一〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇三〇美元。

外圍行情全面漲 金價昇十四元九
尾盤價成八九弍·弍
美電美鈔日元均軟弱

【本報訊】週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四九·〇美元（昇四元七角半），瑞士入價報一四八·〇美元，出價報一五〇·〇美元（昇四元半），巴黎報一五二·六〇美元（昇四元八角八仙）。美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二·三九〇五美元（縮三錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報八九三·〇，最高報八九六·五，最低報八九二·〇，收市價八九六·二；息價訂去息兩元六角二仙，上牌現貨無交收，公價定八九五·〇。

下午開市報八九六·一，最高報八九九·〇，最低報八九〇·五，收市價八九二·二，整日波幅爲八·五元，前市尾盤爲八七七·三，與昨收市價比較一四·九元；昨日歐洲金價波動大，大步上揚，扳至一個月來之高價，港市漲幅並不見大，由於外圍金價波動大，在連續多天飄漲後，故人心稍遲疑，但仍比前市强十餘元。

金飾金牌價，昨日每兩掛高二十元，前市每兩掛牌爲九百元，昨日每兩改掛九百二十元。白金牌價則掛高十元，前市每兩掛牌爲一千四百五十元，昨日每兩改掛一千五百五十元。

美鈔仍弱，大鈔報五·〇五〇，昔鈔報五·〇四七，美電最高報五·〇五五，最低報五·〇五一；通天單最高報五·〇四八，最低報五·〇四二。

日元報跌，大紙報一七〇·七，細紙報一六九·七，台幣報一三五·〇；西德馬克報一九七·五；法國法郎報一七一·五，坡紙報二·〇四，菲幣報〇·七一五。

倫敦金價呆定

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四九·零零美元，尾盤報一四九·零零美元（價與前市尾盤相同。）

又：瑞士金價頭盤（入）報一四九·零零美元，（出）報一五一·零零美元，價與前市尾盤升一·零零美元。

美股又轉疲弱 指數跌十點多

【紐約廿五日美聯社電】星期四股市，受拋售壓力影響，若干大型股票大幅度下跌，終止連續三天來股市上升的趨勢。

杜瓊斯卅種工業平均指數在收市前半小時跌十一點，紐約証券交易所的下跌股數較上升股爲多些。

據觀察家分析，若干投資人士仍等待美國總統尼克遜有關經濟咨文的演說，預料尼氏在演詞中並談及若干新措施，目的是如何控制通貨膨脹等因素。

柯達股票在宣佈第二季的盈利減低後，股價隨即下跌，黃金股作大幅度上揚，是繼上週以來的連勢現象。

杜瓊斯卅種工業平均指數跌一〇·〇九，收七九五·六八，其中跌幅最大的是柯達，跌四點，收九十一。

紐約証券交易所的一千七百五十六種股票中，下跌股佔八百一十一種，上升股佔五百八十一種。成交總額爲一千三百卅一萬股；

紐約証券交易所的普通股綜合指數跌〇·五二，收四四·〇〇。

港市幼砂糖價激揚
倫敦原糖期貨急漲
太古小包糖每磅昇二角

【本報訊】由於歐美甜菜糖預期收成，顯示並不樂觀，新糖收成之後，世界糖供應很難緩和，因此，國際糖價會續波動，在投機活動不斷的加劇發展之下，倫敦原糖八月份期貨漲至接近每噸三百磅大關，昨日收到的行情，比前市糖價躍升達二十磅。

糖商指出：最近在國際食糖市場上，藍糖區所買出的食糖成價，似乎是越成越高，巴西糖有一萬九千噸，就以每磅三〇點三五美仙，F·O·B·成盤，爲近期新高紀錄，事實上，目前國際糖市買家活動相當多，對糖價繼續作利好的支持。

昨日本港糖市，走勢出現互相背馳局面，日、韓幼砂持價續升，太古小花糖批銷價每磅亦提高二角，但大陸糖轉手貨成價反低，據說，是經銷商搶爭取市場。

日本幼砂本月底或下月初交貨，以每担二百一十五、六元碼頭成三百包，八月份付船要二百廿元，無實際成盤。南韓幼砂，下月中到貨，每担弍百一十四、五元。

大陸中粗，糖行轉手每噸三千二百七十元，粗砂三千二百八十元共成二百噸，在八月份交貨，比前市反跌十元。

倫敦原糖現貨每噸二百八十七磅，八月份期貨二百九十七磅，升廿八點，紐約現貨每磅二八點二五美仙，九月份二六點九〇美仙，跌〇點三八美仙。

倫敦銅價跌 港青銅品市靜

【本報訊】五金商昨日收到倫敦金屬交易所報出紅銅價跌至今年新低水平，倫敦紅銅從長噸由上週六七百九十四磅再跌至七百六十三磅，三個月期貨報價每長噸爲七百八十二磅。

本港五金商認爲：倫敦銅價跌至現時價位，已經超過合理水平價，從三個月期貨報價來看，預料銅價短期內會反覆回揚，事實上，目前銅價上落每噸二、三十磅已是經常出現的，但週來銅價疏屬緩低，主要是一般工業銅需求減所引致。

日本商行近期報出青銅捲片訂盤，受倫敦行情低跌影響，訂價於徐徐清落，普通花式貨每長噸爲二千三百美元C·I·F·香港，比較早時訂價二千八百美元約跌百分之二十。

五金商表示，本港青銅品存貨在未獲疏導時，對外訂貨多採觀望，雖然現在收到日本訂盤已有划算，但基本上是銀根較緊與銀行利息較高之下，對後途訂貨相當審慎。

現時，本港拆銷的日本青銅捲片每担呆定七百元至七百一十元，本港製品拆六百五十元，進口銅板六百二、三十元，港貨五百八十元。

至於青銅新剪碎市價，砂每担四百三十元，銅砂三百三十元，最近去銷日本較疏。

市民收入增長緩慢 夏季衣服市況平淡

市場漫步

雖然現時正屆盛夏，距離秋涼季節尚有一段不短日子，按理來說仍是夏服銷售時期，但事實上現時市面夏服銷售已趨疲弱，大有開到荼蘼之勢。

每年夏服旺季通常是在四月份開始，至九月左右結束，本港氣候炎熱，夏令時間長，因而夏令物品銷售在百貨商店中佔很重要一環，其中夏服又是最大宗的。本港一般百貨商店的成衣多是透過信用放帳形式向當地製衣廠進貨，製衣生意暢旺，百貨商本身固然獲利豐厚，而且亦能迅速清欠製衣廠欵項，因而取得製衣廠更大信用，在換季前夕多進一點各類型的貨，品種繁多，對秋季生意競爭自然就更具力量。對百貨業來說，盛夏至農曆新年固然是「黃金時期」，但時間上不若夏令期長，因而，可以這樣說：夏服生意好，一年生意亦絕不會差到那裏。

今年來因市民消費力萎縮之故，夏令衣物，如樽衫、西褲、T恤、女裝等等，在四月推出時，百貨商人便預感有生意淡做的顧慮，因而在宣傳聲勢上著力加强，但結果生意仍以平淡開出，一般百貨店四、五月份夏服銷售僅及去年六成多，六月份雖略有好轉，但仍未差强人意，七月份因學生放假，童裝銷售原應有一個高潮，但現時七月已將盡，童裝銷路仍屬平平無奇，若干商人甚至表示，七月份童裝生意尚不及六月，至於八月份，一般百貨業人士對童裝生意更是看淡，截至現時爲止，一般百貨店童裝銷量多較去年同期縮減四成左右。

現時許多百貨商對夏服生意已紛紛作收拾殘局打算，一方面停止進貨，一方面則努力把存貨拋售，現時百貨店門前林林總總的「夏季大減價」、「八折優待」、「清貨大減價」等等標貼，越來越多，一些商人爲求迅速清貨，套取現金，亦有將夏服以批發價售出的。

夏季生意看來已無可否認是淨多樂少，但秋季生意又將如何？雖然百貨商人無不希望能失之東隅，收之桑榆，但事實上，由於市民收入增長仍屬緩慢，下半年度消費力難望有大幅提高，因而似不應作太樂觀展望。至於一些中小百貨商店，因資金原不很充裕，加上夏令劣，頭寸更形緊張，下一季進貨亦頗感吃力，預料生意競爭將會受更大影響，因而茲等中小百貨店商人對下一季生意更爲看淡。

海味什貨本銷仍靜
東南亞客補吸亦疏
日本冬菇近價又跌一成

【本報訊】本港海味雜貨銷情繼續淡弱，本地實銷固然趑減，而最近轉銷東南亞各地亦甚呆滯，海味商表示，盂蘭節各地對海味雜貨銷均比往年淡得多，因此，最近受到銀行利息增重與倉位費迫壓力，部份熱門貨又跌半成至一成。

海味商指出：本港海味雜貨目前仍是處於淡季，雖然去關節會有些補充，但基本上東南亞各地正受着通貨膨脹影響，銷路相當雞鎖，一般購買力比去年差得多，本港情況亦是有此表現，何況一般對當節令已不甚重視，依靠節前銷售看來將逐漸有所轉變，從今年本港經商情景來看，海味雜貨進入秋涼後，能否有轉機，確是信心有限。

由於日本當地銀根奇緊，最近收到冬菇收成增加前扳順，影響所及，本港日本冬菇近期成價比較早時又跌一成，特別是一些普通品質貨，目前在本港市場拆售的普通井菇每担低至三千五、六百元，上級井菇四千四、五百元，下價貨因價低，稍有銷路。

日本鮑魚近價約跌半成，基本上是市場消費力縮，繼續低降所影響，日本吉品鮑廿五頭每担一萬八千八百元，卅頭成一萬八千五百元，卅三頭成一萬七千六百元，印度原果，滯消跌價，三二零庄每担七千二百八十元，二四零庄拆七八百廿元，據說，貨主已跌破成本。

武俠小說　五龍筆

高峯著　舟青圖

好在火流星陳背蘭十分可人，這一路之上，她決不使狄莊半點不快。

狄莊對她也是不卽不離，他愛杜秋娘，不願意使他們夫婦之間發生裂痕。

這天他們到達距均縣不遠的草店，是武當山脈中的一個山鎮。

此地地廣人稀，到處都是荒山峻嶺，雖然天色尙早，卻不得不在此投宿。

別看此地祇是一個山鎮，客棧之多，決不下於一個縣城。因爲草店是武當山入山的門戶，客棧是供朝山香客歇息的。

狄莊與火流星陳背蘭在一家「廣順」客棧落店，他們要了兩間頗爲淸淨的上房。

狄莊剛剛淨過臉，還來不及歇息，店前忽然傳來一片叱喝之聲。

出門在外之人，大多不喜招惹是非，狄莊身負重任，自然不願插手別人的閒事。

所謂是禍躲不脫，躲脫不是禍，他不想招惹是非，是非偏偏找上門來。

「客官……」

狄莊聽到是店夥的呼叫，因而回答道：「門沒有關。」

吱呀一聲，店夥進來了，而且他的身後還跟着兩名彪形大漢。

狄莊一怔道：「伙記！甚麼事？」

店夥苦着臉道：「對不起，客官，小的想跟你老打個商量。」

狄莊道：「哦，商量甚麼？」

店夥道：「店裡來了幾位客人，祇是房間不夠……」

狄莊道：「嘿，怎樣？」

店夥道：「想請客官讓出一間上房。」

狄莊道：「伙記，你可是怕咱們付不起房錢嗎？」

店夥還來不及回答，他身後的彪形大漢忽然搶上一步道：「是大爺怕你睡不着覺，行麼？」

狄莊向他瞟了一眼道：「閣下必然睡得着了，依在下相勸，閣下睡覺之時，最好先留下遺言。」

另一名大漢哼了一聲道：「小子，咱們可是好意，留着姐兒孤衾獨枕，別叫旁人佔了便宜！」

這名大漢語音甫落，忽然紅光耀眼，勁風撲面，他來不及做任何應變，劈拍兩聲脆響，他已左右開弓挨了兩記耳刮子。

這兩記耳光打得十分之重，他不僅被震得連退兩步，而且吐出一口血水，還滲着幾顆斷牙。

自然，他的腮幫子也胖起來了，紅中帶紫，還有十隻淸晰的指印。

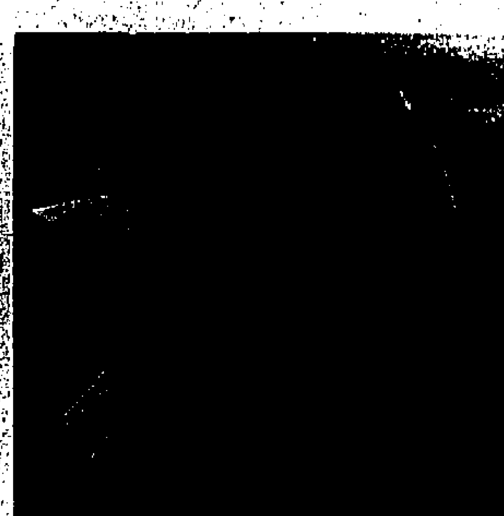
挨打不算稀罕，稀罕的是這兩掌如同天外飛來，憑他一身自命不凡的武功，竟連閃避也不可能。

是甚麼人有如此驚人的武功，不用猜，必然是當今武林名震一方的商人。

在一家廣順客棧落店。

麥帥的一生

黃朵雲譯



麥帥於二十九日，乘坐他的座駕機「巴丹號」，由四架戰鬥機護送，飛到仁川南海濱的水原飛機場降落。他聽取迎候的軍事顧問的報告。於是他說：「讓我們上前綫看看」。他乘汽車，隨行的官佐們乘吉甫車，緩緩地穿過撤退下來的散兵和逃難的人羣，到了漢江，南韓的殿後部隊正在破壞江上的橋樑，阻延敵軍的追擊，江對岸南韓的首都漢城已被敵軍佔領，廢墟中冒起大火的濃烟。他攀登江岸的小山，遠眺前方的動態，在山上站了一會，他決定了應戰的策略。

回程中，迎面飛來兩架敵方的戰鬥機，車隊上官佐們紛紛下車找庇護所。他們回頭看麥帥，他挺立在路旁，雙手插在褲袋裡。口中咿着長烟斗，目擊敵方的飛機低飛掠過，一架吉甫車被擊毀，其餘的也有彈痕。

飛回東京，他立刻採取行動。首先，他必須阻遏北韓軍長驅直入的攻勢；如果席捲了整個半島，後果是不堪設想的。在日本，他可以就近指揮的，祇有四師美國的佔領軍，和澳洲軍一聯隊。

他的第一步行動，是恰如他自己所說的，是「虛張聲勢」。他空運了兩連步兵，一隊迫擊砲兵到南韓，命令他們構築障礙物，盡量阻遏敵軍的推進。他們開到水原附近作戰。水原已給北韓軍佔領了。他們與敵人的對比是一對二十，結果當然是一場冒險戰鬥。可是他們達成任務，拯救了南韓。

北韓軍遇見了美國的軍隊，他們的指揮官慌張了。他知道南韓軍的裝備和戰鬥力。可是美國的軍隊怎麼樣？對抗的美國軍隊有多少？他不知道。他不敢輕率地冒險，他停止前進了。他召回前方的坦克車隊，集結他的兵力，鞏固他的防綫。他的黃金機會消失了。麥帥爭取到十天的寶貴時間，運送了兩師的軍隊入南韓，編爲第八軍，委任華爾克中將任軍長。

華府拒絕派遣軍隊增援，他將殘餘的南韓軍編入美國的建制，擴充兵員的數額。美國的士兵善用武器，南韓的士兵熟悉地形和敵情，雙方合作，頗著成效，終得保全十分之一的乾淨土：較後的防綫在東南角釜山港的西面和北面，成曲尺形。此刻北韓軍已有十三個師在南韓作戰。

於是麥帥採取主動了。他計劃留守日本的第七師和海軍陸戰隊第一師合編爲第十軍，由亞蒙將軍指揮，在敵後的仁川港登陸，進攻漢城，切斷敵人的供應綫，與困守海隅的第八軍前後夾擊，消滅北韓軍。這卽是他在漢江山頭觀戰時決定的戰畧。

麥帥於九月十二日登上旗艦「麥金利山」號，率領大隊船艦向仁川港進發。十四日夜晚到達港外的，港內燈塔還打着間歇的閃光，引導着船隻入口，可見敵軍毫無防備。

仁川在漢城西方的海濱，是南韓的第二大港。漢城是南韓的國都，南方的交通路綫都以漢城爲總滙。漢城不保，北韓軍的增援和供應路綫斷絕，不能持久作戰。可是仁川港漲潮時，海浪上升三十呎；兩小時後潮水減退，港內的沙灘，淤陷的航道上，有一艘船隻擱了淺，便阻塞了航道，不讓其他的船隻通過，因此在仁川作登陸戰是非常的困難，也非常的危險。

九月十五日，經過一輪砲擊，機羣的轟炸，第一批陸戰隊搶上海灘，建立灘頭陣地，幾乎未遇抵抗。隨後大軍分批登陸，佔領了仁川，更進而收復漢城。

北韓軍陷入大包圍，在南北兩軍夾攻下，一切指揮，通訊和補給系統都陷於混亂。主將驚惶失措，士卒離心，逐漸潰散。大小道路上，到處遺棄着軍服、武器、彈藥和裝備。一月之內，聯軍俘虜北韓軍十萬人。麥帥挽救了南韓。各方的賀電似雪片般飛入麥帥的總部。杜魯門總統也特頒嘉獎。

盟軍得了聯合國的許可，越過三八綫向西北推進，於十一月六日，佔領北韓的首都平壤，北韓軍被俘虜和失踪的超過二十萬人，傷亡的三十三萬五千人，幾乎已全軍覆沒。十一月二十一日，美國第一軍的先頭部隊到達鴨綠江岸。

鴨綠江是朝鮮半島和中國的分界綫。戰爭初起時，避免中共軍參戰，麥帥已受到命令上的限制：不可轟炸鴨綠江上的大鐵橋和北韓的水壩，也不可越過鴨綠江的上空，追擊敵方的飛機。

十二月二十七日，中共軍卻參戰了，出動第四和第一兩個野戰軍，約六十萬人，紛紛湧過鐵橋。聯合國軍面臨絕對優勢的兵力的壓迫，全綫陷於苦戰，逐漸不支後撤。華克將軍乘吉甫車失事，第八軍長由李格威接替。

轟炸鴨綠江橋的建議，再遭否決，麥帥不勝感慨道：「這是軍事史上的創舉，綁住司令官的一隻手，限制他使用充分的武力去護衛他的士兵的生命。」

劉郎

四一六：一個電話，他便送上門給你瞧了。

劉郎大喜，問他的辦法如何？

吳多明說，「儘管你我心裡着急，劉伯母本人並不着急。這是甚麼事情？急得來嗎？急不來，便得慢慢來！」

「這話對了。可是，慢也要有慢的辦法呀。」

「我的意思是，先把你我名義上的責任推開了，實事求是的盡事實上的責任！你在上海能逗留多久？」

「兩家通訊社既移交給定夷主持，其它都是領乾薪的名義職，不需負實際責任，根本沒事可辦，祇是人在北京，無事生事，自有許有因活動而來的收入。但爲了後母的終身大事，在此多就擱幾天，沒人會催我回去。」

「那好。我想分幾個步驟來完成此事，現在祇說第一個和第二個步驟。那兩步有了眉目，再談後來的步驟，要是那兩步通不過，後來的事不必談了。第一步是我先介紹汪洛雲跟你認識。你認爲順眼了，下一步由我出面，請你、劉伯母、和汪洛雲三人吃頓晚飯，祇道我因你遠來歡宴，他們兩人做陪客。實則他們才是主角，我們家鄉話叫做『相睇』，使男女兩方本人可以看個飽，有無眼緣，在此一舉！汪洛雲已一見鍾情，撇開不談，問題在劉伯母，她對他印象是好還是壞？這樣大家不落痕跡，你我可於事後探聽劉伯母的口風。她不知用意何在，因無戒心，所談的印象，必然是老實話。若有好感，咱們便可從旁打邊鼓了。」

「多明，你的主意好得無可再好了。我心急得很，馬上就想會會汪洛雲其人！」

「易過借火，」吳多明不覺脫口而出的說了句家鄉話，「我跟他熟不拘禮，祇須通個電話，說在酒店裡跟遠道來的朋友談天，約他參加。他便送上門給你瞧了！」

山川人物

郇厨膳饈精美

·關俠農·

所謂郇厨，卽指唐韋陟之家厨，平素於飲食極爲講求，故以膳饈精美，名聞當代。

市上有酒樓、飯店等開業，親友贈送花牌、匾額、或鏡屏，常見有題字云：「郇厨食譜」，「郇厨美饌」，「飽飫郇厨」等。

所謂郇厨，卽指唐韋陟之家厨，韋陟於唐襲封郇國公，簡稱郇公。平素於飲食極爲講求，故以膳饈精美，名聞當代！其事蹟如下：

韋陟，唐萬年人，字殷卿。父名安石，武后時官中書令，封郇國公，時張昌宗、張易之、武三思等專寵，安石曾折之，廷臣目之曰眞宰相！陟弟名斌，立朝侃侃，容止嚴，可謂門第地望皆高者也。韋陟善文辭，攻草隸書，十歲授朝散大夫，累遷禮吏二部尙書，父卒襲封郇國公。其爲人豐致精審，銓綜公平，風采門品有台輔之望。惟性好奢侈，厨中飲食，香味雜陳，人入其中，多飽飫而歸，時人語曰：「人欲不飯筋骨舒，夤緣須入郇公厨。」可見其氣概。據傳韋陟於膳饈之研究，精美絕倫，其細潔處以鳥羽擇米，每食畢，視厨中所委棄，不啻萬錢之値，若宴於公卿，雖水陸具陳，曾不下箸，蓋以其經常飽飫，佳餚美饌，亦覺乏味矣。觀此當知郇厨食制之精美，宜乎馳名衆口也。

韋陟除飲食講究奢侈外，居常衣服車馬，亦尙奢華，侍女僮僕，左右常數十人。但其性亦甚僻，常隱几支頤，竟日懶爲一言。至於與外間來往尺牘，復書未嘗自札，祇授意主尺牘之聽慧婢女代之。詞旨輕重，亦多合陟意，書體遒利，皆有法度，故陟惟於章末署名，便可送發。文陟署名，書自謂所書陟字，如五朵雲，當時人多仿效，謂之郇公五雲體。

陟雖侈縱自奉，然家法頗整肅，其子允，課習經史，日加晦勵，夜分猶使人視之，若允習讀不輟，且夕問安，寒暑未嘗或暇，頗爲當時稱頌！

惜韋陟每以簡傲待才，常爲持權者所忌！雖有台輔之望，而爲楊國忠、李林甫所排擠，竟不得相位，仍被貶謫，由是鬱鬱構疾卒，謚曰忠孝。

朝露

經過方志宵的一番分析，方美鳳才恍然大悟。

不錯，亞根一定早知道那女的是吧女，他到酒吧把她找出來，改過裝，再和她到餐室見面，他們串通了來騙她，目的是騙她的錢。

眞險，假使她不在尖沙嘴發現她的眞面目，她所有的錢，都會心甘情願的拿出來，然後，亞根很可能就會眞眞正正的一去不回。

「講開又講，」方志宵說：「亞根拿錢去看醫生，讀書，我懷疑他都不是眞的，你不妨從旁留意留意！」

「你還懷疑他什麼？」方美鳳問。她知道方志宵這人不會隨便亂講，頭腦比自己淸楚一百倍。

「我還懷疑他，」方志宵沉思一會說：「不是在賭，便是在吸毒。」

「何以見得？」

「要不，他的錢不會用得這麼快，這麼多，而且，貪得無厭，還想把你整個錢包都吞掉。」

「唔，以後我眞要好好注意他一下，」方美鳳點着頭說：「以前，我太信任他，忘了他一向都不是一個好孩子。」

「香港這個地方，壞人很多，很容易被同化，一旦愛上賭，染上毒癮，就更身不由己了。」方志宵很感慨地說：「像我們工場，幾個你見過的同事，都是又賭又吸毒。」

「有沒有人戒掉回頭的？」方美鳳爲亞根探問。

「沒有，一個都沒有，」方志宵搖頭。

「大概他們覺得那樣很快樂。」

「不錯，他們是覺得快樂，除了賭和吹，什麼都不在他們心上。」

「祇要他們覺得快樂，也許，他們是比我們快樂……」

「他們的快樂太短暫，平均每個人的快樂不會超過兩年，」方志宵很有經驗地說：「我看得多了，這些年，我們工場的同事，不到兩年就有人在街上做了乞丐，或者是，進了監獄裡。」

「怎麼會的？」

「他們弄壞了身子，不能做工，就算能做工，也賺不夠錢維持愈來愈大的毒癮，所以，逼得他們去乞，去偷，去搶。」

「進了監獄，一定要戒毒，坐滿監出來，他們不是有機會過新生活嗎？」

「理論上是可以，事實上卻辦不到，」方志宵說：「我見過幾個同事，都死在監獄裡，一不吸毒，他們就頂不住。」

方美鳳聽到這裡，不禁一陣顫慄，那是爲亞根。（八一）

半靜寂地帶

·尼丹·

本屆亞展，獲得「最有前途獎」的女星白小曼，突然在香閨仰藥自殺。「前途」如此，亦可哀矣。

×　×

三藩市公開招請淸道伕，年薪一萬七千美元。申請人數以千計，包括藝術家、大學生、工人及家庭主婦。

本港淸道伕，年薪及津貼等等，亦接近一萬港元，但似乎並未使求職的人感到興趣。

×　×

塞島國民警衛軍，奪取馬卡里奧斯政權，自任總統的森普遜，時僅一週，卽宣佈辭職。槍桿子出政權，其可靠性就是如此。

仙人掌

·雨萍·

家庭的壓力太大？生活和工作太枯燥乏味？對現實社會不滿？對人類世界沒有信心？

我想不通。

有人說李小龍烟酒不沾，但死後的化驗報告証實他吸食大麻，一個有哲學思想、努力奮發、爭強好勝的人，爲甚麼會甘心自毀？難道一個大學畢業生，還要別人喋喋不休地向他解釋大麻的毒害嗎？

我曾經這樣想過：也許好勝是推動他去吸食大麻的主要因素。他害怕失敗，他怕他的英雄形象不能永遠保持，所以他要以大麻來增加他的自信。這種解釋或許比以大麻作「性興奮劑」更有可能，也更合理。

哥哥是不是這樣，他也害怕失效。

一個最自負的人，往往也是一個最自卑的人；我們都缺乏一雙X光眼睛，無法看透別人的內心世界。

第二天醒來，他的情緒更不穩定，對毒品需求更殷切，他幾乎到了不能自制的地步。

好容易等到郎醫生來，我拉住他。

「情形好像很壞，」我說。

「這是必然現象，」他回答：「能熬過一個星期，情況會好轉。」

「將來呢？」

他聳聳肩：「那得看你們，更主要是看他自己。所有人都要幫助他，家人、朋友等等。還是這些老生常談。」

「你們用美沙酮？」

「唔。有人嘗試用針灸。」

「效果好嗎？」

「祇是在嘗試。針灸並不是仙丹，不是能治百病。」

我焦灼地望着這位「慢郎中」：「你認爲迷幻藥比白粉更難戒除？」

「根據戒毒所的報告，戒除嗎啡的成功率，也祇有百分之二強。」

「那麼——」

幾個護士等着他去巡視別的病房，他攤攤手，帶點不耐煩和不快：

「我們祇是在醫藥方面盡人事，其他的問題，你們自己去處理。」

「美沙酮也會上癮，是嗎？」我追上去。

我焦灼地望着這位「慢郎中」。

武俠小說　第二回：乞命有良方　多磕頭　少說話　論交無別事　小搗蛋　大秋風

散髮生著

朱彪跪在一旁，將這些對話，聽得一字不漏，祇知道個「小弟弟」，已使玉鯛蝶恭敬不可，他上面，還有一位更驚人的「老爺子」，一時可想不起是何人。卻因小弟弟已與玉鯛蝶談笑風生，心裏的恐懼也就爲減輕，祇須玉鯛蝶將自己看淸，必可代爲求情饒起了。

祇聽得小孩子繼道：「我的主意，你道好不好？」玉鯛蝶道：「一定好！祇是你老人家還未說出來。」小孩子道：「急甚的？我的主意是，捉狐狸，不如捉狐狸精。福州有許多狐狸精，狐狸成了精，必定易於管教，要牠不逃，牠就不敢逃了，所以，我就來福州，想捉幾隻狐狸精同山去守石洞。」玉鯛蝶忙讚道：「眞是好主意，好主意！」小孩子愁苦的道：「這刻不好了！來了福州幾天，不僅一隻狐狸精也未捉到，連見也未見到一隻，這不使我爲難了嗎？你替我想想辦法，找幾隻狐狸精。」這可聽得朱彪心中大奚，祇是不敢笑出聲來。

玉鯛蝶這時才輕輕站起身來，又向前走上幾步，笑道：「你老人家可忘懷了，狐狸成了精，就不再是狐狸的相了，變成了人形，像凡人一樣，怎的分得出來？」小孩子吸吸道：「對了！我怎的一時想不起？這麼如何是好。糟糕，糟糕！你也說不出嗎？」玉鯛蝶柔聲道：「連你老人家也不會的事，小婦人怎的能會？」

小孩子默然無語，大約眞是極爲苦惱。

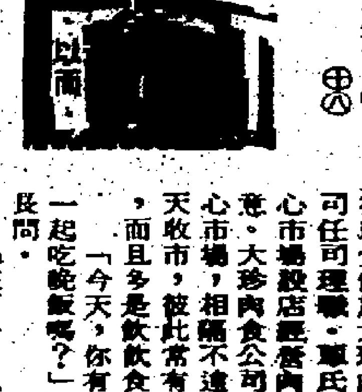
朱彪忽然想起在天官府見到的那隻大白狐狸，心想：這隻小魔頭，甚的也不懂，偏是武功與地位，都高不可攀，不如將他支使去與大仙們鬥上一鬥，看你有多大的本領？忽又想起在桃林所得大仙的指示，是多磕頭，少說話，多磕頭，少說話，豈不是已靈驗了；少說話，難道是暗示不得說出大仙的眞身所在？大仙也怕了這小魔頭不成？

朱彪雖已確信有大仙，卻仍無尊敬之意。這小魔頭，見面就將自己大大的折磨一番，使他鬥大仙，才是以毒攻毒，豈非是快事。想至此，不禁大膽開言道：「小孩子，我有辦法。」

小孩子卽罵道：「混帳！混帳！小老兒倒有辦法，你混帳！快磕頭！」他的兩隻手指，又是一指，卽被兩股大力，分別壓得連連磕起頭來，不能開聲，要想說原委，已是無其……

短篇偵探小說　壽酒

以商



四：一瓶好酒，死生有命

單理祺看了看那屍臉孔，卽愕然說：「老符患了甚麼症，竟會突然死去？」

尹甘棠醫生說：「符氏是飲了毒酒致死。臨死時，並無其他遺言，祇說必須告知你，切勿隨便喝酒。」

「有這件事？」單理祺搔搔他的頭皮，在半信半疑中。

尹醫生繼續說：「

色十分沮喪地說：「毛病必然出在一瓶酒裏：……」

尹醫生請探員們扶他到診症室去。卽把爭靜劑給他服食。然後帶他到休息室，坐在沙發上，稍作休息。

半小時後，單理祺神智已恢復清醒。王探長得尹醫生同意後，便向他盤訊。

單氏供出：他和死者符大豐是極相熟朋友。彼此又係同行同業。符氏受僱於大珍肉食公司任司理職。單氏在中心市場設店經營肉食生意。大珍肉食公司和中心市場，相隔不遠。每天收市，彼此常有往還，而且多是飲飲食食。

「今天，你有跟他一起吃晚飯嗎？」王探長問。

「在下午，他曾約我吃晚飯，並說有一瓶很好的酒，請我去和他共嘗。」

「你們在甚麼地方吃晚飯？」

「他約我去我們常到的海鮮酒家。」

「不過，我因事忙，竟忘記了赴約。」

王探長對在座各人說：「眞是死生有命。」他轉對單理祺說：「老單，你眞大命。」

旅夜書懷

韋廬香館蕭葵明吟稿

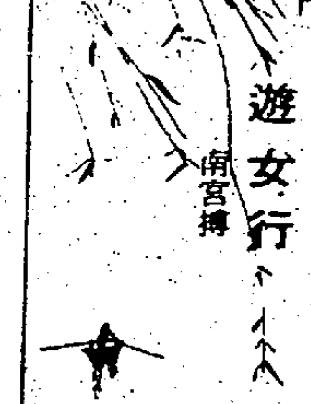
留月頻移夢不成。錚錚魚目歷長更。回風一霎揚兵氣，驪太千年作咽聲。有光進看劍，乘龍無計漫吹笙。過天誰障生民禍，愁聽荒雞嘯嘯鳴。

×　×　×

強審如何數被侵。百年輿替耐追尋。仲父高壇震耳將軍語，暮夜沈聽校尉金。宰臣僞有得時懷鮑叔，幼安無地避華歆。經綸誰解東周定鼎心。

遊女行

南宮搏



城南園林

陳同孚氣度很好，四十二歲，也正是男子成熟的年齡，他雖然不在遊女圈中出入，但和遊女們應對又很自然，在男賓中，有不少人的官位比他高，而他在這些人中，不亢不卑，保持着自己進士出身官員的身份而酬對。

還有使人感到意外的是，陳同孚帶了自己的長子同來，一個二十一歲的青年人，母喪守制時回鄉，再到長安來遊學，準備將來應考的。

這名下一代人物由出身平康里的名女人亦韻陪伴着，這使人們有異樣的感覺。可是，陳同孚的兒子卻很大方，由亦韻介紹他和賓客們相見。而他，著重於和男士們交結，很顯然地，這是他爲自己的未來打基礎。今天的賓客中雖然沒有大官員，但中堅人物不少，這對他是很有用處的。人們對陳同孚刮目相看。

遊女羣對美怡的歸宿也有着羨慕。

在宴會中，郎中陳其彥宣佈陳同孚自請外放，已得和州刺史允准，明天就會發表，他們在數日之內就離開長安。

這又使人爲之驚異，獨孤至誠愕惑着——他已調查了，陳同孚的官歷很好，在都城中再歷的機會也大，何以會自請赴外任呢？和州地方雖然好，但並不是名州，在制度上雖列爲上郡，實際上是中等的，獨孤至誠已查明陳同孚已經歷了兩任員外郎，現在又到轉官之時，自請外調，等於放棄了在中央高陞的機會，他爲此而惑惑。

對於陳同孚的自請外放，在宴會的間歇中，有幾個和美怡至好的朋友來問她的情形。

「我想，他到外面住一些時，有好處的，在長安，他已到了轉官之時，我知道他會得到一個比較好的職位，現在是從六品上階，新職位可能跨過六品一級，但是，他和我商量，我們結婚，他又陞官，在長安，人言可畏，我原想等等，讓他定了職位再說，他卻自行請求外放了，在我們結婚前，外放已經決定，祇是地方未確定，和州是我們希望去的城市，幸而得到了——」美怡平和地說出：「以前，我到金陵去玩，經過和州，很不錯！」

「美怡，他是爲了你而求外放的？」芳媛說。

「應該是，正式娶了我作妻子，在長安做官，可不大好啊！是嗎？」她笑嘻嘻地說出。

「我們這些人——」芳媛低喟着：「做了老婆就無人說話，一旦當正妻，哼——」

「不要不平：」美怡苦笑着：「在別的方面，我們所得，可比一般女人多啊！」

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七・〇〇 香江之晨
三〇 天氣報告
八・〇〇 粵語新聞
交通情況報導
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 警察通訊
九・〇〇 新聞報告
一五 每週報章文摘
三〇 兒童節目
五五 轉播政府獎券攪珠開獎情形
十一・〇〇 粵語新聞
一五 粵語流行曲
三〇 星期六歌集
十二・〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
三〇 漁民一週
一・〇〇 香港醫學會醫學常識解答
三〇 粵語新聞及時事實錄
二・〇〇 健壇漫步
三〇 點唱節目
三・〇〇 歌星選唱
四五 劇壇華錦「紫色的蛋糕」
四・〇〇 星期六歌集
三〇 命運的陰影
五・〇〇 「爭產記」
交通情況報導
青年世界
粵曲
蔬食批發市價及鮮魚批發市價報導
六・〇〇 時事實錄
三〇 短篇廣劇「大魔術師」
七・〇〇 粵語新聞
電影雜誌
民歌欣賞
新聞報告
時代曲
趣劇「藍領白領」
粵語新聞
粵語流行曲
偽裝復康者園地
轉播倫敦新聞
轉播夜總會歌唱節目
男歡女愛
「派對」
天氣報告
粵語新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
天氣報告
英語初階
日日新
清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
時代曲
新聞簡報
生活的旋律
廣播劇「踏過櫻花第幾橋」
新聞簡報
男人世界
婦女職業輔導
倫理小說「繼父」
港九時事
奇情小說「沙灘上的愛情」
新聞報告
歌星選輯
鏡頭前後
一曲寄心聲
粵劇精選
新聞報告「西河會妻」
港九時事
七・〇〇 歌聲滿人間
粵語新聞
市民信箱
放歌寄意粵曲
點唱節目
八・三〇 播轉各場賽狗結果
一・〇〇 廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
新聞報告
時代曲
八・〇〇 新聞簡報
今日之歌
婦女雜誌
九・〇〇 係咁嘅喇
時代曲
十・三〇 新聞簡報
天氣報告
十二・〇〇 音樂的約會
新聞報告
一・〇〇 親善親婦節目
兒童節目
二・〇〇 年青人時間
新聞報告
四・〇〇 轉播年青人時間
新聞簡報
六・〇〇 時代曲
影劇談
七・〇〇 新聞簡報
星期六特輯
八・〇〇 新聞報告
日日新月異
九・〇〇 週末點唱
十・〇〇 新聞報告
今夜香港
十一・〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二・〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一・〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十二・〇〇 新聞、天氣及節目介紹
〇五 國語長片「星月爭輝」、金振奎主演
一・三〇 新聞及天氣報告
二・四五 週日劇場
三・四五 蝦流
新聞及節目簡報
「流星劍」（日本片集）
四・〇〇 秀蘭歌聖趣處
新聞簡報及節目介紹
少年警訊
執法如山
仙侶奇緣
學以致用
五・三〇 妙手仁心
妙女郎
新聞及天氣報告
六・〇〇 歡喜冤家
快的啦
七・三〇 「奪標雄風」片集
八・三〇 回力球之夜
九・四五 新聞簡報
十一・〇〇 回力球之夜
十一・三〇 粵語長片「播音王子」謝賢、陳齊頌主演
十二・三〇 完播曲

麗的電視英文台

二・〇〇 妙偵妙婿
三・〇〇 週末下午影院「西部奇情」
四・〇〇 卡通片集「星空奇遇」
五・三〇 七彩卡通片集
六・四五 飛行歷險
新聞及天氣報告
七・三〇 世界萬花筒
花花世界

無綫電視翡翠台

八・〇〇 妙手仁心
九・〇〇 新聞報告
天氣報告
烏龍妙探
十・一五 最後新聞及天氣報告
週末電影「父母心」
十二・〇〇 「臨盼神豬」
七彩「三代同堂」片集
一・一〇 午間新聞
七彩「卡通片」
「地球保衛戰」片集
七彩「太空爭霸」片集
二・一〇 七彩「羅馬家庭」片集
「環球怪傑」
三・一〇 七彩「七海萬里遊」片集
七彩「體壇動態」片集
四・二五 新聞簡報
獸片精華
五・〇五 七彩「歌之天地」片集
七彩「義海春秋」
六・〇〇 七彩「時光隧道」片集
青少年特輯
七・〇〇 七彩「兒歌合唱團特輯」
新聞及天氣報導
八・〇〇 七彩「荳蔻年華」片集
七彩「一九七四年度環球小姐競選」

無綫電視明珠台

十・三〇 七彩「柔道龍虎榜」片集
十一・三〇 最後新聞報導
七彩週末影院「小人物出頭記」由武家麒、夏台鳳、將光超主演
一・一〇 全日廣播完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個，小字卅四個）每天四元（上期不收，不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五．二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室記生租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈記生租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

廠廈租售　青山屯門六仟六佰五至八仟呎，三面單邊，入伙紙，電梯，電話吳洽

旺樓大單邊　每呎九毫　式樓平台式仟呎，各行手工業住宅，水電齊，九龍新村環鳳凰閣，詳情電話3—八A四五七四

元朗新樓　安寧路富祥樓四號三樓，三房一廳，七百餘呎，電話761537號鄭小姐

吉樓出售　荃灣沙咀道壹零零號四樓全層，十二層，電話洽

六樓　東城內地冷氣影院對面，熱水及冷氣，租售價格，請洽570

元朗新樓　六樓五百呎天台，兆豐A1

西區南雄　向海西南，四佰呎，大廈高層出售

唐樓租售　青山道四四號三樓約千呎，裝修

吉樓出售　荃灣西樓角三樓，三房一廳

土瓜灣樓　一梯兩伙，九樓，九龍城道

旺舖租售　鳳凰新村地下連閣樓78號，晚六時至九時電話洽

大白灣稔樹灣　位於坪洲對正，發展地中心，私家坪洲興永佬洽

高息樓售　荃灣青山道三和樓二樓，售十二萬，四佰餘呎，式仟元，另有吉樓出售

旺舖廉售　（一）九龍市區近新街，（二）旺角市近街，地下連閣樓，可分期付款

吉樓租售　土瓜灣馬頭角道，兩房一廳，電話洽

唐樓租售　伍佰呎光猛，兩房一廳，水電齊，電話洽

私家場地　上水有地，電話洽

荃灣旺舖　荃灣街九號，連閣樓，電話洽

荃灣洋樓　和宜合道，三面單邊，電話洽

旺舖廉售　近街市，有意者電話洽

招租（香港）

筲箕灣　東大廈二樓，寫字樓，電話洽

出讓

英皇道平　A三樓四千呎，合商業住宅，電話洽

旺舖招租　第二街，窩打老道口，七佰呎，電話洽

（九龍）

廠房招租　永發大廈，七樓A、B座，冷氣，電話洽

旺舖壹仟　上海街三五號地下，各行業合，電話洽

廠舖招租　旺角道62號，八仟呎，電話洽

梗房招租　深水埗，多寶樓，水電齊，電話洽

大單邊舖　土瓜灣旺街，頭圍道，可作士多，電話洽

燕湖街吉舖　正街二十六號，連閣樓，可作各行業，電話洽

細車出租　司機包接送上落，電話洽

工廠招租　合和道158號地下，電話洽

荃灣樓租　新裝修，三房一廳，電話洽

工廠出租　新蒲崗，伍仟呎，電話洽

洋樓出租　嘉林邊道，三房一廳，電話洽

石屋頂租　黃大仙，小型工廠可作，電話洽

靚樓招租　太子道，一房一廳，電話洽

夜校廉租　適合商業，可作夜校，電話洽

後座工場　免租，門市可作，電話洽

農場出讓　錦田，交通方便，電話洽

坪洲生意　廉讓，旺角附近，電話洽

聘請

石屋出讓　大埔村，石屋連地，電話洽

旺舖招頂　界限街六二號，有意者電話洽

肉食櫃　大小雪櫃，凍肉，電話洽

徙置廠舖　新蒲崗，東頭村，電話洽

士多出頂　深水埗，街65號，電話洽

廉價出讓　批發冷氣機，雪櫃，電話K洽

小販財路　大批平價膠底鞋出讓，電話洽

補貼急讓　新潮生財，機器齊全，電話洽

新屋出讓　荃灣新建樓宇，私家地，電話洽

聘請

職員男女　商業高級助理員二名，見習生四名，中學或有同等程度，年20至45歲，有商場經驗者優先考慮，新優有前途，函歷九龍郵箱K3469號，封底寫明姓名地址

代西人請　廚房洗衣工人，一日到，電話237265

會計主任　某大公司聘請會計主任，有經驗者，寄履歷

招請書記　男女，九龍大角咀，有經驗者，寄函

急聘幼師　幼稚園聘請幼師，函寄

聘請教員　英文日校聘請教員，函寄

聘女教師　校聘女教師，函寄

師傅　九龍中藥行聘請師傅，函寄

外埠

聘　女侍應、廚房、北角酒樓，建築行業，油漆工人，電話洽

事求人　你想增加收入嗎？本寫字樓擴充業務，聘男女工作員，由晚上至夜，函九龍郵箱K二號

香港中文大學　徵聘文員

待聘

報稅理帳　註冊有限公司，5-616447

徵求

調換徙置　藍田、新區，五房，電話洽

收買酸枝　高價收買酸枝傢俬古玩，電話洽

汽車　不論新舊，大量收購，電K631374

收買酸枝　拆樓傢俬，電話洽

遺失

存摺　失遺銀行存摺，作廢

聲明　遺失中國銀行存摺，聲明作廢

遺失聲明　創興銀行西區分行存摺，作廢

商業

完善牌工咭機　總經銷：捷昇公司　K935858・937474

台灣簽證　九龍、天台、公司、電話K

台灣出入境證特價機票　台北$520代辦各地特快　台日1398簽證平價機票　東京1200文興旅遊公司　星馬1395九龍彌敦道金　西貢$830峰大廈1005室　曼谷$695（即裕華樓上）　詳情請電3—688877　3—692829

特平機票　特聘：本社負責社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀　往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等獨家更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明　航通旅行社　香港中環遮打道東亞銀行大廈五樓H431286　九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

尋訪

尋人

請收租　香港後樓七樓

催收租　屯門新墟、合組鄉

聲明　茲承讓者，本公司...

承讓

啟事

遺失聲明　茲遺失東亞銀行灣仔分行存摺一本

專辦外洋行李　快捷妥廉　平價機票　成功旅運公司　德輔道中嘉華銀行大廈1106室　歡迎詢問：5-440550·448271

特價機票　香港至三藩市$1450　檀香山$2190　東京$667　曼谷$340　星加坡$895　溫哥華$1650　倫敦$1390　紐約$1900　四季旅遊公司　H—254272　H—254276

國興旅運貿易公司　機票最平　旅遊簽證最快　地址：九龍尖沙咀樂道13號安順大廈三樓　電話：K664431·K687181—3

油印打字　電話K687899

協成冷氣　換喉加雪，電話洽

雪櫃冷氣　修理換喉，清洗，電K804310　光華

冷氣雪櫃　清洗換喉修理，電：734426　雅滿行

鋼模平沽　出新品

大批收測驗音機　平價出售，零件

夜冷收音機廠　最後數天大平

精工修理　冷氣機

專買酸枝　古玩

寶芳鞋王　世界名店

電風扇大平賣

夏季大減價

檯扇：8" $52.5　9" $78.5　10" $99　12" $117　14" $162　地扇：14" $198　16" $204　時間掣：12" $166.5

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三壹五至三壹四號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

夏天針織衫　印花平價出售

雕刻　五金彫刻

塑膠夾圖

鐵眼夾圖

修理電視　電K886229

20元修電視　包括換膽及零件　電K806379　明輝行

電子打字機　平價出售，電H245792

手袋在香港　二世界帶

追債　專辦追收欠賬，電話：H251920，K271933

遊河　遊艇出租，大小俱備，電話H229975

搬運

福泰搬運公司　香港H630725·632007　九龍K331685·332081

中聯

招生

郭法　英語發音

黑房技術　71期晚班，電話K

男女英國別音　尖沙咀話會英語，K670272

香港電專　HONG KONG RADIO INSTITUTE　彩色·黑白電視·晶體管·電報科　八月七日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263·719796

寄宿托兒　九龍天主教聖安尼幼稚園

元朗兒童教養院學校　招男女寄宿生

德誠烹飪學院　大厨專家用實物教保證速成　粵豆點燒西麵油打西菜麻心烤餅包器麵餐　旺角彌敦道554號12樓　電K849243

英人會話

青年會　八月新班　芭蕾舞、衛生遊泳、彈跳、柔道、太極、拳擊、體操班　必列者士街51號電H：435272—4

國際酒店　招男女生

英美人仕　實用會話

針灸招生　香港九龍中醫學院

香港專業書院　立案　安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府　九龍旺角彌敦道603—605號新興大廈三樓　九龍旺角彌敦道593—601號新興銀行大廈五樓　九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-858440　電話：K-859364　電話：K-945747

TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔　英文文法及寫作、德文、葡文、拉丁文　出入口文員班　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告　香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　圖畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　美容化妝班

醫藥

李惠玲婦科　中醫師（精通潮州客家話）

婦科　女醫朱玉華　留日實習，經驗豐富

婦科　女醫張麗芬

香港環球商科外文學校　教育司署立案　招八月份新生　八月四日、五日開課　校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

授舞

強身術

慧命功

招寄宿生

YMCA　社交舞班　晨早日文　國語會話　速記　八月一日　電話2232225或2233556

婦科　中醫葉友芳

天佛腸胃丸

王玉芬婦科　留日女醫　富經驗　速效

耳鼻喉　頸瘰痰核

蔡德芬醫生　七代祖傳四十餘年經驗

江蘇婦科診所

月事通力

鄧宏遂

張天佑痔瘍

李冰妍婦科

咳嗽哮喘　立刻定喘止咳永不復發

羊叫

風濕　黎德民醫師

虫

李家輝專科皮膚

楊子才痔瘡

岑國良　祖傳四代中醫　耳鼻喉

惡疾

朱約翰外皮

拔罐針灸

痕癢丹

竹林氏

頑固痛症

痔瘡　苗樂天

喉　吳景雲

籌市民天職　捐香港公益　請捐公益金　寄港郵箱第八八八號

尚有戲院廣告刊第九頁

上月港貨輸出逾廿億元

較去年同期增四億

上半年入口貨值增百分四十四

【本報訊】本港貨物於本年六月份輸出總值為二十億七千四百萬元，比去年六月份增加百分之二十六點七，即四億三千七百萬元。

據統計處昨日發表之本港六月份對外貿易臨時數字，與去年同期比較，入口貨物總值增加百分之三十二點五，轉口貨總值則增加百分之十七點二。

今年一月至六月之貿易數字，與去年同期比較，本港產品出口計增百分之四十點三，轉口貨物增百分之四十六點四，入口貨物則增加百分之四十四點三。

一九七三年七月起至本年六月止之十二個月的本港製品輸出，較對上十二個月增加百分之三十八點五，轉口增百分之五十八點三，入口則增百分之四十四點八。

本年六月份貿易比較數字概要如下：

	一九七四年六月（百萬元計）	一九七三年六月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百份率）
出口香港貨物	二，〇七四	一，六三七	增 四三七	增二六點七
入口貨物	三，一五八	二，三八二	增 七七五	增三二點五
出口貨物	六〇六	五一七	增 八九	增一七點二
	一九七四年四月至六月（百萬元計）	一九七三年四月至六月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	六，一九九	四，四〇八	增一，七九一	增四〇點六
入口貨物	九，七七四	六，六五六	增三，一一八	增四六點八
出口貨物	一，八九四	一，三五〇	增 五四四	增四〇點三
	一九七四年一月至六月（百萬元計）	一九七三年一月至六月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	一一，四七二	八，一七七	增三，二九五	增四〇點三
入口貨物	一七，八三九	一二，三六四	增五，四七五	增四四點三
出口貨物	三，六九九	二，五二七	增一，一七二	增四六點四
	一九七三年七月至一九七四年六月（百萬元計）	一九七二年七月至一九七三年六月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	二二，七六九	一六，四三五	增六，三三四	增三八點五
入口貨物	三四，四〇八	二三，八一九	增一〇，六六一	增四四點八
出口貨物	七，六九七	四，八六一	增二，八三六	增五八點三

雲景道近四萬呎屋地 千一百萬成交

每呎約三百元超出底價三百萬

【本報訊】港九三幅私家住宅及貨倉用地，昨午在大會堂公開拍賣，分別以超出底價或以底價成交，其中一幅座落在港島雲景道的私家住宅用地，底價八百萬，以一千一百萬元成交，拍賣過程近迴激烈；另一幅座落在九龍大業街的工業貨倉，則以底價一百五十萬元成交。

昨日在大會堂拍賣的官地，原定有四幅，但其中一幅座落在港島柴灣道佔地一萬六千五百平方呎的私家住宅用地，拍賣官在拍賣前收回，因此，昨日祇有三幅官地公開拍賣。

該三幅公地分別為：

（一）座落在雲景道，佔地三萬八千平方呎，私家住宅用地，為昨午出價最高的一幅，當拍賣官宣讀完有關該地的規例後，競投人士認為該地的地形壁峭，及停車場面積有限，需開山建築等問題，議論紛紛，拍賣官亦對該地有關問題表示歉意，然後競投開始，拍賣官定出底價八百萬元，競投人士仍猶豫一會，才作出價決定，迨後每次增價十萬元，一直達到九百萬，及後有位沉默的競投者突然出價，競投轉趨激烈，結果由凱聯有限公司以超出底價的一千一百萬元成交，平均每呎為二百九十二元。

據投得該地的鄒盛卿說：將在該地興建樓高二十層的高級住宅樓宇，估計將耗資的建築費用達二千五百萬元。

（二）位於柴灣利眾街，佔地一萬八千九百二十平方呎的工業貨倉用地，底價為一百五十萬元，最初的起價為十萬元，後改為五萬元，亦經相當時間的拉鋸式競投過程，由星港置業有限公司以三百零五萬元成交。該地平均每呎約為一百六十一元。

（三）位於九龍大業街的工業貨倉用地，佔地一萬一千八百平方呎，為昨午以底價成交的一幅，由新華裝飾品製造有限公司成交，該地平均每呎約為一百二十七元。

永安公司股東年會 去年獲利近仟壹萬

【本報訊】永安有限公司昨舉行第五十五屆股東年會到會者有董事會主席郭琳珊，總監督兼總經理郭琳弼暨董事，經理，副經理，襄理及股東等多人。

由董事會主席郭琳珊主持通過一九七三年至一九七四年度總結及董事會與核數師報告，議決派一九七三年至一九七四年度股息每股一毫一仙由八月一日起開派。

總監督郭琳弼於報告業務時透露：該公司去年獲純利一千零八十萬餘元。雖則總店因拆建關係於去年十月停業，但去年經常性之收益亦比上年增多百分之四十四，營業額增多百分之二十二，而股東資金總額亦增百分之六十三。位於德輔道中二〇七至二三五號及干諾道中一〇四至一一八號之總店，經已全部拆卸改建廿九層之新型商業大廈，地基工程經在進行中，該大廈將預期在一九七六至一九七七年間落成。

該公司計劃開設銅鑼灣第二分店於摩頓台（新都戲院側）專售家庭用品為主及附設超級市場。

隨選出：郭琳珊、郭琳弼、郭銳、郭順、郭琳爽、陳郭惠珍、郭澤榮、郭棣活、林允楣、黃煥彪、郭志安、黃思恒、郭志仁、郭文灝十五人為第五十六屆董事。

道教聯會 理事今就職

【本報訊】香港道教聯合會第五屆理事就職典禮，定今日在青山青松觀隆重舉行，下午一時由新界政務司鍾逸傑主持監誓，行政局華人首席非官守議員簡悅強爵士頒發選任證書，並邀請官紳名流、社團首長、宗教領袖觀禮。

該會係一國際性道教總組織，屬下有道教團體五十餘個，會員人數達數十萬，長期舉辦道德講座，以宣揚道教，感化人心，改良社會風氣為己任，現辦有道教小學兩間於牛頭角及葵涌。中學一間，已得當局批准，現正籌備中，各屬下團體多有設立安老院及贈醫贈藥等，從事社會慈善工作，會員虔奉道教仙聖，篤行中國固有道德。當事者均係業餘義務性質，以捨財捨力，立功積德，持己化人為宗旨。

灣仔貨物裝卸區昨啟用

安子介議員主持儀式

【本報訊】海事處轄下之灣仔公共貨物裝卸區昨午正式啟用，啟用儀式由海事處長符禮淳及香港工業總會主席安子介主持，此貨物裝卸區啟用後，將使本港今後的經濟活動，貨物的運輸有莫大的改善。

安子介議員昨日在主持啟用儀式時稱，該貨物裝卸區的設立是一個令人鼓舞的開端，他相信在海事處協調之下，此項建設當能建立貨運的有效系統，使裝卸貨物的成本，能保持令人滿意的水平。在初步實施階段中，難免有若干瑣碎問題須加以調整。

他認為香港之天然港口對於進行貨物裝卸工作而言，可謂得天獨厚，但為着配合日益增加的經濟活動，香港要不斷努力改進港口設備，他指出：灣仔貨物裝卸區之各項設備，只是試驗性質，此計劃乃將來在所有本港海旁起卸貨物區施行局部或全部同樣管理措施之前奏。雖然香港的貿易活動，目前的性質已經偏重於製造業務，但香港的優良港口設備，仍然十分重要。

海事處長符禮淳在啟用儀式中表示希望灣仔裝卸區啟用後，其他貨物裝卸區亦相繼興建。他說，在本港而言，

任鄧廣融（左）、海事處長符禮淳（右）陪同主持灣仔貨物裝卸區剪綵啟用禮。（本報記者呂智明攝）

工業總會主席安子介議員（中）昨午由高級海事主

三院主席高國元致謝當局

尊重東華優良傳統 維持免費醫療服務

【本報訊】東華三院主席高國元昨晚在歡宴政府機關首長，兩局議員席上致詞，致謝有關當局之愛護支持，尊重東華優良傳統，使東華所屬醫療機構，得以繼續維持免費服務。高氏稱：「社會輿論對有關此項明智決策，均一致讚賞。」他並表示：將盡一切可能完成本屆擴展服務範圍，提高服務水準之任務，以答謝當局及社會人士關懷支持之厚意。

高氏在報導近月來院務工作時稱：「東華三院百週年紀念樓將在九月底可遷入辦公，並已編造明年一月至三月份的預算，以配合明年一月啟用服務。

廣華醫院自重建完成，已成為新型的急救醫院，並且負擔九龍及新界大部分地區的醫療服務，工作非常繁忙。本屆努力推進病理檢驗大廈建設計劃，目前，該大廈本年十月動工興建。

東華東院自改為急症醫院後，對東區政府醫院及診所提供的輔助服務，已發揮極大的效率，現有病床共三百三十張，內科病床服務率達到百份之八四點一，擴建護養院及興建醫生宿舍計劃，仍有待於財政問題的解決。

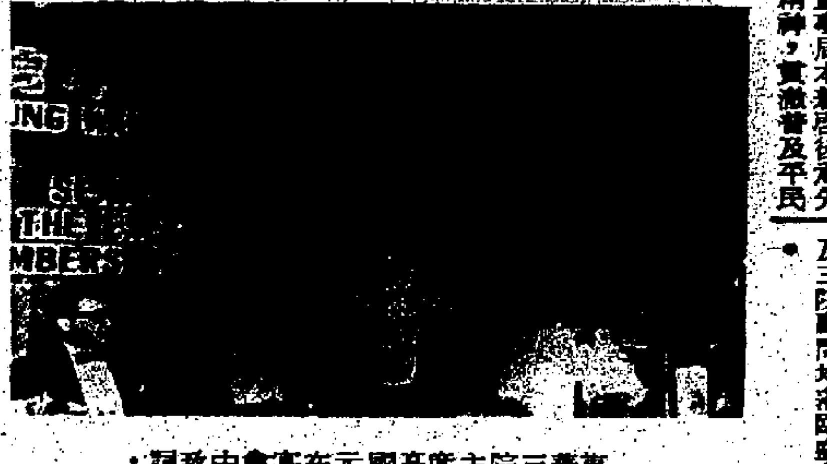
內部執行開源節流措施，顯獲效果。

教育工作：本院陳兆民中學全部圖則已完成，俟工務局批准，即可興建。第五及第六中學已獲政府分別撥給官塘及葵涌公地為建校地址，至於第七及第八中學亦已獲得教育當局答允撥地。

東華屬校，現已實施九年免費教育，這是歷屆董事局本着居後承先的精神，貫徹普及平民教育，適應社會需求的宗旨，並獲得各界人士的支持。

同時該院社會服務，獲得政府的支持，大為擴展，政府對本院社會服務的資助超過五十萬元。

是晚主方到會者有主席高國元，副主席江永安、許鑄榮、王達倫、總理胡文榮、郭志豪、李輔平、鄒潤才、黃錦湘、楊國松、許劍光、陳鵬飛、盧海生、劉國樑、陳祖貴、張仲增、吳知濟、張威臣、馬清偉、馬清輝等。政府各機關首長、兩局議員及三院顧問均蒞臨盛會。



東華三院主席高國元在宴會中致詞。

天氣與潮水

吹輕微至和緩南至西南風，天色晴朗，天氣炎熱。

今日最高氣溫可昇至卅二度，昨晚十一時室外氣溫為廿七度，濕度為百分之七十九。

高潮：上午四時二十分 下午五時五十二分

低潮：上午十一時十五分 下午九時四十六分

警民關係主任熊燦恩 訪問柴灣坊眾協進會

【本報訊】警務處南區警民關係主任熊燦恩，日昨偕防止犯罪組陳錦坤，訪問柴灣坊眾公益協進會，抵達時由該會理事長阮蘇强，副理事長關顯等在場迎接，雙方以座談形式，交換意見，首由理事長阮蘇强致詞，表示歡迎，希望柴灣地區警民通力合作，努力撲滅罪行，確保治安，使工商業繁榮更進一步。

熊主任致詞，指出警方最近一連串新措施，如設立警民關係組，防止犯罪組，舉行經常突擊檢查，以至徵求警訊青少年特輯會員等，都是為了加强治安，撲滅罪行，希望市民與警方保持密切連絡，遇事報案，及鼓勵青少年加入警訊特輯為會員，協助警方檢舉罪行。席上各理事亦就促進警民關係確保治安問題，交換意見。

只懂中文粵語者 亦可任市局議員

【本報訊】只懂粵語及中文之人士，今後將有資格被選為市政局議員。政府憲報昨日公佈「一九七四年市政局（修訂）（第二號）法案」，對有關條例第七欵加以修訂。

政府此項政策，乃基於政府公事使用中文研委會之意見，且已施行多時。其未能及早修訂該項條例者，乃因無足夠人才，在市政局及其轄下十三個遴選委員會開會時，担任即時傳譯工作，又無足夠之翻譯員為不懂英語之議員翻譯市政局文件。

現時政府已有足夠之全日服務及兼職之即時傳譯員担任是項工作。事實上，他們在市政局每月公開會議及常務委員會會議中，已服務多時。

被控毆打事主意圖行劫

15歲青年判守行為 不服上訴得直獲釋

【本報訊】一名十五歲青年被控毆打事主意圖行劫，結果法官念其年輕，判其接受感化官監管行為三年，但被告仍不服，昨上訴高院，結果卒獲推翻原判，被告無罪釋放。

上訴人青年姓梁，十五歲，延山寬納第大律師代表，向高院提出上訴，要求推翻原判，案由高院按察司克倫士聆訊。

此案被告原共兩人：（一）鍾漢良，十九歲；（二）男童姓梁，十五歲，即上訴人，同被控㈠於本年二月九日在九龍獅子山隧道劫去吳少强款項四元，㈡同時同地意圖向蔡志張行劫，兩人同解由新蒲崗裁判署審訊，結果，兩人均有罪，首被告被判入青年勞役中心，次被告即上訴人則判其接受感化官監管行為三年。

上訴大律師向堂指出，事實上訴人並沒有參加行劫，控方亦無充份證供指証其協助他人意圖行劫。

法官判處上訴人得直時指出，根據案中証供，當時原告被兩人毆打行劫時，上訴人祇企於其旁觀看而已。

梁祥源祥彪令堂 梁太夫人昨辭世

【本報訊】殷商梁漢、梁祥源、梁祥彪昆仲，月娟（適陳）、月琴姊妹之令堂梁顏珍太夫人，於本月廿二日下午九時壽終內寢，享壽六十有一歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，已於昨午十二時大殮，十二時半在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，安葬香港仔華人永遠墳場。梁太夫人賦性慈祥仁愛，相夫教子，閭里稱賢，一旦仙逝，親友無不哀悼。

昨日親臨弔唁，致送輓聯花圈及函電弔唁之紳商名流，各界友好數百人。

公益金董事 訪問協康會

【本報訊】公益金副贊助人兼董事孫秉樞，董事及執行委員會副主席沈弼，為表示對屬下會員機構工作之關注，前日聯袂往訪大口環道「協康會傷殘兒童中心」。

「協康會」是專為收容三歲至七歲，智能及體能有缺憾的兒童而設。孫氏及沈氏兩位公益金董事在協康會委員陸士誠夫人及碧勤夫人陪同下，參觀中心內各項設備並各兒童在該會專業師及紅十字會義工輔助下耍樂，從事各種益智遊戲、唱歌、繪畫及游泳。

「協康會」是公益金屬下照顧及安置傷殘之九間機構之一，港九兩間中心每日均由專車接送傷殘或智力遲鈍之兒童接受輔導及康樂活動，現時共收容傷殘兒童近七十人。

公益金本年度撥予協康會傷殘兒童中心之善款總額為六萬四千元，而撥給九間照顧傷殘者康復機構之經費總數則共計一百六十六萬八千四百元。

生死証明書 收費提高

【本報訊】根據不久將在立法局提出的一項法案，申領出生或死亡証明書副本的費用予以修改。

昨日憲報刊出該項法案，此法案旨在將申領載有生死註冊處處長所保存登記冊任何記錄的核定副本所須付的費用，由一元五角提高為三元。至於須由郵寄副本往本港以外地址者，則由三元提高為六元。

該法案亦擬把向該處處長申領出生証明書基本的費用，由五角提高為一元。

理工學院全日制 定期接受入學申請

【本報訊】香港理工學院全日制課程，將於本月廿九日（星期一）開始接受入學申請，本年度全日制高級文憑課程及技術員或普通文憑課程共收新生一千七百名，其中二百五十名，將會就讀於本年度首次開辦之課程。去年該院共取錄新生一千四百名。

持有香港中學會考證書，英文科及其他四科合格者可申請就讀大部分上述課程，新生的取錄，主要根據公開考試成績及面試，其中部分學科，申請就讀者須參加入學考試。

一九七四至七五年度，香港理工學院有十三個學系，三十八種課程。

生力啤舉辦 飲啤酒比賽

【本報訊】鑒於上屆舉辦飲啤酒比賽，備受各界歡迎，生力啤今年特擴大舉辦全港生力啤飲大賽，競飲辦法及其規模，實屬本港首創。

根據比賽辦法，凡年齡足十八歲之本港及澳門居民，皆可參加此次大賽。競飲以速度決勝負，而非以量作賽。男、女組各四名優勝者，可獲招待「雙人免費遊菲律賓一星期」，另加其他名貴獎品，並有入圍安慰獎多名。

參加者可於本月卅一日前，到各區提名商號報名參加。

新文化圖書市場 推介新圖書雜誌

具有中國民族風味，顯示中國文化特色，屬於中國人的中國雜誌，七月創刊號經已上市，內容論評有：向文化大國邁進，緩和是當時的表面的現象，南美的反共形勢，美國在中東，及「中國人」均為中英對照，「人類生命之意義」王陽明「沈思實行」一，其他如「我看天體」，文藝有：「白居易琵琶行」，手康其人其業，科學：核能發電之建成，貨物有人物傳記、食經、及彩色攝影錦集等，彩色插圖，與新書籍介紹，上半年組團台灣出版新書，全部圖文並茂，印刷精美，圖書市場，集成圖書公司攤位，及港九各報攤均有售。

美孚新邨首家 百佳超級市場

百佳超級市場有限公司屬下第十間百佳超級市場，昨在美孚新邨開幕。百佳超級市場，位處美孚新邨四期百老匯商場內，佔地面積達四千二百方呎，為顧客提供既方便又衛生之現代化物品供應服務。百佳超級市場是屈臣氏有限公司屬下機構之一。

防止疾病 人人有責

壽山英文中學通告

一、本校招收中一、中二、中三升中試獲派插班生，現仍有少量學額，請即來校報名。

二、本校中一級新生，仍接受報名，凡小學畢業生，請攜同證件即來校登記，即日辦理入學手續。

校長：甄健石

校址：深水埗順寧道三〇〇一三〇六號 電話：三一八六九四六三

NEWTON

新學期招早、午、夜班新生（八月六日開課 全部新班）

班別：①F.4初學至F.5會考班（本校第十六屆會考班只有少數餘額）②F.6銜接大學英語文憑班（本校上屆考生佔百分之八十九及格）

時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20 下午班：2.00—4.00 夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班

校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）第二校（夜校）：深水埗大埔道92—102號四樓（德新英文中學內）第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）第四校（夜校）：佐敦道偉晴街文英樓二樓（思定英文中學內）

劇烈性頑痛 風濕 關節炎 神經痛

世界唯一新發明特效藥 德國實驗

普魯復力 PROVENA

本藥乃德國伊斯勒博士Prof. Dr. W. Bichler新發明，為世界有名風濕疾患專家，血液因有多數人患內臟疾病，發明[illegible]

內有中西文說明書 各大藥房及國藥行均有售

治病小常識

頭暈要食頭風丸

「十女十頭風」女性固知頭風潛伏，不少男性亦然，奈求醫求藥，所遇無非膚淺治標方法，未從頭風着手，結果癰疾未去，何不及時進服「培世頭風丸」，專藥治專病，此乃名中醫梁件仍備中醫原理全用特效中藥煉製，確非凡品，不論男女，祇消一瓶，凡屬頭風引致之頭痛，暈眩，偏頭痛，項强，腦漲，額緊，肩膊等症，一掃而清。「培世頭風丸」每瓶百粒，售十二元，藥行均售，代理店，文咸東信興H441158，香港培世堂出品，灣仔道131號五樓H720013 722919

皮膚專科 伍耀

皮膚病起因，皆由五臟六腑風毒蘊積變化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢，全身瘀滯，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥立單保證永不復發，病者得救，本中醫內地初到臨床經驗廿年，病者無數，絕不誇張

診所：九龍彌敦道568號三樓電梯字寮囿貴谷銀行樓上

吳石俊

環遊美洲最近回港照常診症：本人去年多蒙美洲華僑，嘗邀到美洲考察，[illegible]

專科主理 腦 頭暈 頭痛 耳 鼻 喉 癌

[illegible]

香港佛教僧伽聯合會主辦不牟利

香港佛教英文中學荃灣分校招生（男女）

班級：英中一（F.1）及英中二（F.2）

報名日期：即日起至考試前一日止。每日上午九時至下午六時

考試日期：八月三日上午九時。

校址：荃灣九咪半弘法精舍。電話：12—403228

簡章備索

校監：釋洸慶 校長：古茂建

九龍聖心書院

擴辦浙江街分校招生

招收班級：F.5至F.1（會考班）

土瓜灣女校：祇招女生

浙江街女校：祇招女生

浙江街男女校：男女兼收

紅磡男女校：男女兼收

統一招生辦事處：土瓜灣道80號（土瓜灣道油站對面 近九龍城碼頭）電話K六二二六七一九

德明中英文中學招生

即日接受入學申請

日校 中文部：中一至中六級及中五重讀生 英文部：F.1至F.5級及F.5重讀生 小學部：小一至小六級 考試日期：報名時通知 註：凡投考中一（F.1）級新生，持有升中試證書者，准免考筆試。

夜校 中學部：中一至中五（中五重讀生及報考中一而持有升中准考證者，均免筆試）小學部：小一至小六級 考試日期：報名時通知 電話：三一三〇二二三二五一七

校址：九龍旺角山東街十八號（書旺角碼頭海傍）

簡章備索 例假照常報名

誠聘中學各科教職員，請寄詳細履歷函旺角彌敦道五四五號安利大厦七樓，合則約洽

校長：鄭潤才

原日廣州許醫院 仁院長製 創

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫男子虧弱·有心無力·工作過度·先天不足·暈眩·善忘·久患殘症·一經服用·…

五十丸庄 每盒 只售八元 · 一百二十丸庄 每盒 康售十六元

各處藥行均有代售 （總行）彌敦道四九一號三樓

西班牙出品 三大特長 青肌護膚脫利百的新者

㈠除臭：搽一次可除七日之臭——腋臭、臭狐不用愁。

㈡美容：暗瘡、面皰、黑斑、厚皮、雞眼——限日全癒。

㈢醫療：香港脚、流濃汁、癬疾、炎腫一用百利永無脚疾

總代理：順安貿易公司 電話：⊖858515

·各大藥行均售·

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

真善美小學幼稚園招生

幼稚園高初班小學一至六年級 本屆升中試成績百份之八十

校址：新界青山新墟（屯門）利發別墅，本校電話：一二一一八一八五二八

代辦男女寄宿生。 別墅花園·最佳設備·管教食住·盡善盡美

大同中文夜中學招生

班級：中一至中六及小學、六年級

報名：即日開始每日下午七時至九時敎務學校處辦理

考試：報名時通知

開學：八月六日

校址：九龍亞皆老街一壹三至一壹五號大同中學 電話：K〇一六六四〇 K〇一三八二一七

諾貝爾書院日夜校招男女生

班級：日夜中英文部F.1—F.5升中F.1至F.5會考F.6大學預科

校址：正校——九龍窩打老道一〇七號（火車橋附近）

考試：七月卅一日上午九時 電話K370615 K371304 校長：梁德參

選升中准考証者F.1一中一准免筆試，位有限申請從速

共值三千二百萬
三宗大毒品案共拘獲三男兩女

【本報訊】警方掃毒組在十日之內，根據綫報及市民投訴，在港九及新界先後破獲三宗巨毒案，檢獲的鴉片逾兩噸半，嗎啡二百七十磅，「九九九」嗎啡磚六十磅，總值達三千二百萬元之鉅，三宗案共有三男二女涉嫌被捕。

這三宗大毒品案，第一宗於本月十六日，警方按獲市民投訴，而破獲新界沙田河苑別墅巨毒案，一對母女被捕，此次亦為警民合作的佳績。第二宗警方是根據綫索，於前晚深夜在石澳鶴咀下村之海岸一洞穴內破獲一毒品貯藏庫，同時相信該兩宗毒品案是同一運毒集團所為，並追尋一名綽號「潮洲江」的男子，懷疑其為該集團之首腦，警方在破獲上案不及十小時，昨晨突又接獲綫報，在茶果嶺道截獲一宗巨運毒案，三名潮洲男子涉嫌被捕。

警方在該一連串的行動，是根據最近泰國方面的情報顯示，毒梟由水路將毒品運入港，而且次數亦在增加中，所以才採取積極監視行動。

警方消息指出：警方毒品調查科人員，昨晨四時四十五分接獲綫報，由總督察江焯開率領廿人，前往茶果嶺道一百五十七號埋伏，截查一輛編號AE五三八一之貨車。發現車上載有一大批米，雜貨，但經過細心觀察後，始發覺該批貨物中「另有文章」，原來有一又四分之一噸的鴉片及六十磅「九九九」的嗎啡磚混雜在貨物中，車上兩名跟車男子及司機當場被捕，並帶返警署協助調查該案。

三名被捕者年約卅一至四十一歲，均是潮州人，警方已將他們落案，今日解中央裁判司署提堂。

江焯開總督察指出：日前在沙田河苑別墅所檢獲之一噸鴉片和三百磅嗎啡，及前晚在石澳鶴嘴下村所搜獲的半噸鴉片，相信是同一集團所為。但相信昨晨的一宗與上述兩宗無關。

最近十日內警方破獲三宗大毒品案的詳細資料列表如下：

（時間）	（地點）	（檢獲毒品數量）	（時值）	（拘獲人數）
七月十六日	沙田河苑別墅	一千六百磅生鴉片、二百七十五磅嗎啡	一千八百五十萬元	女子兩名
七月廿五日	港島石澳鶴咀下村一處海岸岩洞內	半噸鴉片	三百五十萬元	
七月廿六日	一輛在九龍茶果嶺道上行駛之貨車上	一又四分一噸鴉片、六十磅「九九九」嗎啡磚	一千萬元	三名男子

統計十日來港九新界三地共破獲三宗藏毒案，計共檢獲二噸半鴉片，二百七十磅嗎啡，六十磅「九九九」嗎啡磚，時值共計三千二百萬港元，共有三男二女被拘獲。

圖為前晚深夜在石澳鶴咀下村遭毒販所利用的荒廢木屋地洞內所搜獲的毒品。（本報記者張榮基攝）

圖中平排一包一包的，即為昨晨在茶果嶺道一輛貨車上搜獲之鴉片及嗎啡磚，價值共約一千萬元，而圖中編號AE五三八一的貨車即為利用運毒的貨車，車上還有白米與雜物。（本報記者韋志廣攝）

涉嫌與南越偷渡集團有關
移民局接獲黑名單
名港商已被查訊

【本報訊】一名本港商人，現已被移民局人員進行盤問，該商人曾被西貢警方指為偷渡集團首腦人物之一。

移民局長戈立表示，西貢當局較早前曾把一些「黑名單」交給本港移民局，現時盤問的一人，即根據「黑名單」尋獲的，但另外一些人則仍未有下落。

戈立續稱：「有關此事之調查，目前仍在進行中。」

據悉：被盤問的男子，年四十歲，數年來都是經營旅遊生意。

戈立補充謂，移民局一直都注視着利潤甚佳的偷運人口的「生意」，他指出，就以上一百一十九名南越華裔偷渡入港而被遣回事件來說，便牽涉了差不多七十五萬元的交易。

戈立說，要拘捕偷渡集團的高層人士並不容易，同時，要破獲偷渡網亦有種種困難，因為，偷渡客上船及轉船都是在公海活動，移民局人員要在他們進入本港海域後始能採取行動，但這是一件非常困難的工作。

西貢方面則指出，該名商人會於五月間，前往曼谷與一艘巴拿馬船商討有關在南越海域以外接載一百一十九人的事宜。

西貢警方已通知本港當局有關該名商人與其另一名同黨的資料，該名同黨據稱是南越方面的聯絡人，相信他現正匿迹香港。

白小曼今午火葬
報夢三哥要報仇

【本報訊】女星白小曼的遺體於昨午四時由紅磡殮房，搬移至油蔴地廣華醫院公眾殯儀舘榮廳。將於今午十二時出殯，移往柴灣哥連臣角，採用佛教儀式火葬。

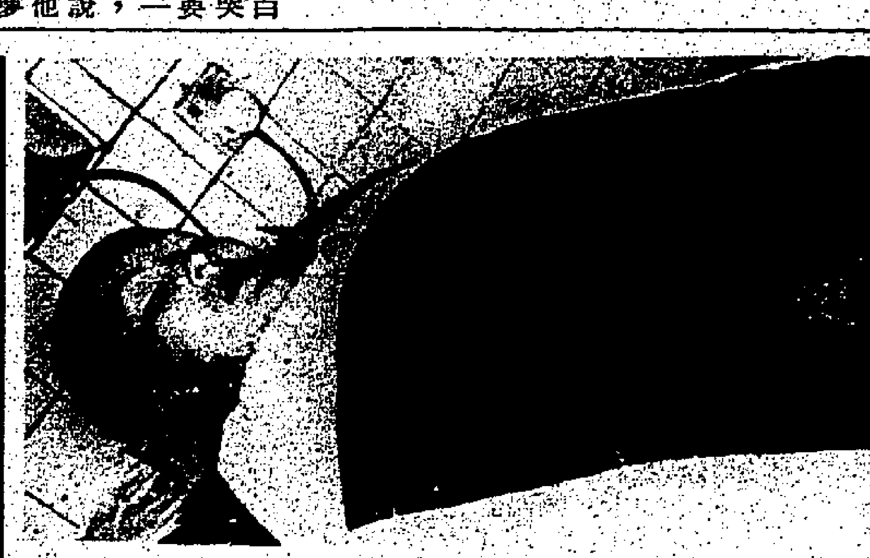
靈台安放一幀彩色遺照，二枝白色長蠟燭，一枝粗若手指的香，數個生前好友的花籃，死者母親，大姐，二姐，死三哥，姐夫以及好友馬利亞均相隨在側，一片愁雲慘霧，場面顯得冷清悽寂。

顯得最傷心的，要算死者母親，在替白小曼遺體化粧之時，堅持由她親自替死者換上大紅色衫褲套裝，橙紅披肩，白色水松厚底鞋，還在死者的耳邊，說了許多說話，依依不肯離開。最後蓋上紅色底繡金線的壽被。

白小曼遺體，在未化粧前，面部肌肉尚有血色，不像死去多天，兩眼及口部微開，大有不瞑目之慨。

據說患有先天不足白小曼的三哥，一邊痛哭，一面說：「白小曼要我們給她一疊書籍，一瓶未吃完的白色藥片，一個水杯。她還對我說，要找莉莉報仇。」他還說，這是白小曼報夢時說的。

白小曼靈台上的花環和花籃



白小曼化粧後的遺容，仍不減她的美姿。

第七屆聯校科學展
十七學校展出製品

【本報訊】第七屆聯校科學展覽會定於八月二日至八月七日在大會堂低座展覽廳舉行。參展學校有十七間，而展品則有四十一項，其中分為集體製作和獨立展品兩大類。

聯校科學展覽會是一年一度的展會，其目的是普及科學與促進對科學的探討和研究。此外，更希望藉此活動來增進各校的友誼。

今年展覽會會員由一九六八年的十間中學增至十七間之多。各校展覽的項目共四十一種，其中包集體製作和獨立展品。

今年共有三項集體製作：㈠現代交通系統——這是一個幻想中未來世界的現代化交通網模型；㈡病毒、細菌及呼吸系統常是疾病的關係；㈢能源的技術和資料的介紹。

此外，尚有三十八項來自各校的獨立展品，其內容包括：物理學、天文學、化學、生物學、和電子學各方面。

今年，該會邀請香港大學校長黃麗松博士在八月二日上午十時三十分為第七屆聯校科學展覽會剪綵。

軒尼詩道車禍
貨車撞傷兩人

【本報訊】灣仔昨午發生一宗交通意外，一輛大貨車不慎將兩名途人撞倒後，因收掣不及，然後撞向該處之竹棚，兩名傷者已送院治療。

這宗意外發生于灣仔軒尼詩道四一四號一座拆卸中舊樓宇門外，昨午十二時卅分許，一輛大貨車正欲到上址搬運雜物，當車剛駛至該舊樓之門口時，突然撞倒該處兩名行人，司機立即煞掣，車子頓時撞向門口部份的竹棚，幸而整個竹棚並未倒塌，否則不堪設想，消防員立即到場視察，以防意外發生。傷者已送院救治，據稱傷勢並不嚴重。

三百五十萬元
土地按揭官司
雙方協議庭外和解

【本報訊】一宗目前價值凡三百五十萬元位於新界青山之土地按揭賣官司，昨在高院聆訊，結果雙方卒獲致協議庭外和解，由原訴人償還二百五十萬元了事。

此案原訴人梁栢忠，乃其父梁啟寰之遺產承辦人，延黃福鑫大律師轉務張奧偉御用大律師代表，與訟人饒約文，由施祥賢大律師代表，案由高院副按察司康士聆訊，事緣原訴人之父。在新界青山十八咪半擁有土地凡七十幅，目前價值達三百五十萬元，但原訴人於一九六〇年三月十一日將上述之土地按揭給與訟人得欵廿三萬八千元，每月每千元利息十九元，迄至本年三月十日，原訴人欲將地贖回，他計算連本帶利應償還九十九萬七千六百九十六元，但與訟人於本年五月二日用書面通知原訴人謂贖欵連本帶利應為三百六十三萬五千八百六十八元〇八分，並聲言謂如不依照上述數目之欵項來贖，則與訟人會將該土地轉售清還。

因此原訴人乃向高院提出控訴，謂其有權依照上述規定每千元利息十九元連同借欵贖回土地。而與訟人卻提出反控訴，認為雖然為首之一月每千元十九元利息，但第二個月則應以複利計算，即原訂下之利息，應為每千元每月付利息十九元外，並加上每千元每月復利十九元，亦由一九六〇年開始計算，應為三百六十三萬五千八百六十八元〇八分。

四匪劫威靈頓街新潮服裝店
店員高呼打劫
路人毫無反應

【本報訊】四名持刀男子，昨午闖入港島威靈頓街一家服裝店內，除大肆劫掠店內財物外，並將各職員及顧客身上之財物搜掠一空，被劫事主於匪徒離去後即走出街外高呼打劫，但途人均毫無反應，任令劫匪逃去。

被劫之服裝店，位於威靈頓街七至九號，為一家以外文為店號，專經營新潮服裝之店號，昨日下午五時許，四名年約二十餘歲之青年，突然闖入上址店內，亮出利刀，指嚇店內三名職員及一名外籍顧客，然後即在店內大肆搜掠，劫匪於劫去服裝店之財物後，猶不滿足，再向該數名職員及顧客身上打主意，將他們身上之現欵及手錶等一併掠走，然後始施施然離開。

事主等人於劫匪等人離開後，即追出店外，高呼打劫，但斯時街上各途人均充耳不聞，袖手旁觀，任令劫匪逃遁。

據事主等表示：該數名劫匪，其中一名身穿紅色恤衫者，於劫案發生前不久，曾藉故找某師傅而探察店內情形，該案警方已展開調查，被劫之財物總值逾四千元，其中包括二千元現欵，另金幣一批價值五百元及四枚手錶。

兩宗劫案傷兩事主

【本報訊】港九兩地昨日發生多宗劫案，其中兩名男子，分別於遭匪行劫後，復被刺傷，後均送院救治。

首宗：一名青年男子，因為天氣悶熱，於昨晨零時出外納涼，在維多利亞公園被劫，豈料囊中僅得現欵十元，匪徒嫌少，竟用削尖木塊刺傷事主，然後逃去。

受傷男子名鄭平寶，二十七歲，住北角長康街雲華大廈八樓，事後傷者自行報案，被送院敷藥。

次宗：發生於深水埗元洲街寶血醫院附近，一名男子，於昨日凌晨兩時，行經上述地址時，突遭一名手持利刀的飛型青年從後力箍，事主猝不及防，幾乎昏倒，但當匪徒下手搶其財物時，事主因甘損不失，遂與匪相抗，料[illegible]間被匪刺傷，倒臥於街頭，劫匪傷人後不敢久留，迅即逃去。

受傷男子名李志輝，二十八歲，住九江街一五七號六樓。事後途人撥電報警，將傷者送醫院救治。

警方截查私家車破毒案
檢獲值萬元海洛英
一涉嫌有關男子被落案解控

【本報訊】警方特別行動組人員，昨午先後共檢獲二十安士懷疑為海洛英之物品，並拘獲一男一女，事後該男子被落案檢控，但該女子則被釋放，警方估計該批毒品之零售價格約值一萬元。

據警方消息透露：九龍警察總部特別行動組人員，昨日下午二時二十分左右，在土瓜灣新江街二十九號門外截停一輛私家車，結果在車上檢獲五安士懷疑是海洛英之物品，車上一名司機當場被拘。

上述人員隨即開赴新江街寶德大廈一單位內作搜查行動，結果檢獲約十五安士懷疑是海洛英之物品，一名十七歲女子，事後被帶返警署查詢，但稍後即予以釋放。

至於被捕之男子，則被控以「藏有可作非法售賣用途之毒品」罪名，將於今晨在新蒲崗裁判署提堂。

青年輔警彈烟頭
巴士女乘客傷眼
被告認罪保釋候傷者愈後宣判

【本報訊】一青年輔警，乘搭巴士到香港仔黃竹坑道落車後，竟將烟頭彈回車內，不偏不倚，彈中一女乘客之臉部，引致女之左眼為烟火灼傷，同車之一警目及另一輔警睹狀，當場將涉嫌有關之一輔警帶返警署落案，控以非法傷人罪名，昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候十四日，以便等候女產痊，試看所受損害程度如何，並候感化官調查被告之身世後，始行宣判，准被告以一百元担保出外候判。

被告施耀明，廿歲，輔警，被控罪名，七月十四日，在黃竹坑道宜安工廠大廈附近，非法傷害女子蘇鳳儀之身體。

據案情透露：當日下午十二時至二時間，被告穿便裝，與一名輔警沙展及一名輔警在深水灣當值，原告與妹則在上述地點游泳，到下午六時四十五分，原告妹妹游泳已畢，坐七號A巴士回家，而被告亦下班與沙展及同伴乘一輛巴士離去，其後當巴士去到黃竹坑怡安工廠大廈一個巴士站時，被告與另一輔警落車，被告當時口中含着一枝燃着的煙頭，落車後，將煙頭用手指彈出，詎料恰巧煙頭彈入巴士內，並且彈中原告眼睛，原告大聲呼喊，其妹見狀，立即叫司機停車，同時車內輔警沙展上前調查，知道是被告所為，於是將被告帶署落案檢控，並且將傷者送往瑪麗醫院救治。

圖奪警槍
判監兩年

【本報訊】一青年男子，涉嫌圖奪警槍，為警方拘捕，檢控兩項罪名，昨續解九龍地方法院審訊，被告承認首罪，而不承認次罪，先後由原告警員及一過路男子出庭作証，供述拘獲被告經過，最後由被告答辯，咸爾遜法官聆訊全案証供完畢，判被告首罪入獄兩年，次罪另行定期審訊。

被告鍾錦堯，廿五歲，被控兩罪：（一）四月廿日，在黃竹街與大南街交界附近，企圖搶奪一三三九三號警員鍾運來之佩槍；（二）同時同地，藏有一枝假槍，可作非法用途。

讀者捐助被活埋工人遺屬

【本報訊】本報昨（廿六日）繼續收到善心讀者陳煥鋅交來捐欵二百元，捐予因干德道一建築地盤塌坭，慘遭活埋的兩名工人林坤、林佳之遺屬，連日前收到之捐欵，共達四千零伍拾元。

破獲假股及警司貪汚案
六名警務人員表現出色
獲警務處長施禮榮嘉許

【本報訊】六名警務人員因調查一家牽涉價值三百萬元偽造股票案，及另一宗有關一名前警務人員貪汚之案件中表現出色，昨日獲警務處處長施禮榮嘉許。

商業罪案調查科總督察高士比（譯音）及編號六六〇七探員李方（譯音）在去年七月一日至八月二十日間調查一宗共一百七十一張之偽造和記股票案。

警方接獲報告後，拘捕三名涉嫌使用偽造股票之人士，他們牽利一百三十萬元，其後警方起回其中五十八萬七千元。其中兩人經被判監及罰欵，而第三人則獲釋放。

在調查一名違反「防止賄賂條例」警司之一宗案件中，參與調查該案的有總督察韓思庇（譯音），高級督察賓思（譯音），探長（二三九九）余燈深（譯音）及五二八四號探員陳素範（譯音）。

同案第五位為總督察果乃端，他現時正在海外度假，故昨日未能接受處長之獎狀。

該項調查始於一九七一年下半年，為期超過兩年，結果蒐集大量證據，使提控得以成立，其後被告罪名成立，判以徒刑。

調查該案成功，實有賴該五位人員之努力，而以該條例第十節來提出檢控，亦以該案為首次。

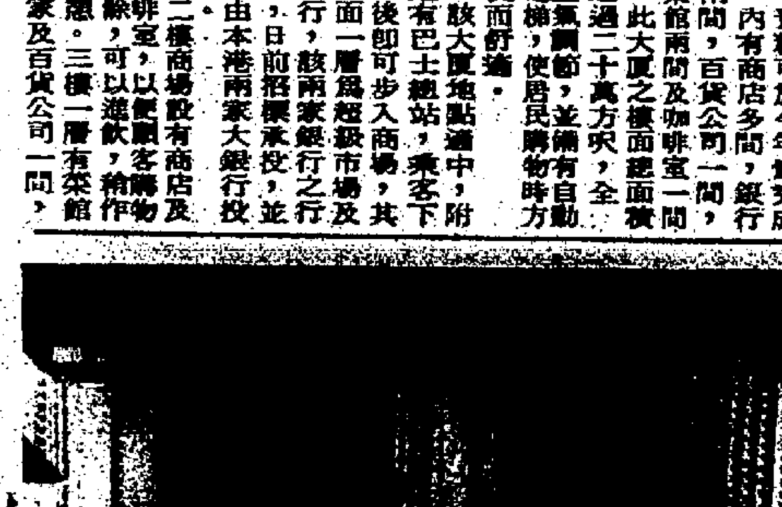
六名警務人員因調查一宗三百萬元偽造股票案及一宗涉及一名退職警務人員之貪汚案件表現出色，昨獲警務處處長施禮榮嘉許。圖示處長（右）頒獎狀與商業罪案調查科總督察高士比（譯音）

愛民邨建商業大廈
內有銀行百貨公司及飲食店等

【本報訊】愛民邨將成為第一座擁有商業大廈的公營屋邨，該大廈建於邨內中心區，設有各類服務以利邨民及附近居民。

該商業大廈樓高三層，預料可於今年底完成，內有商店多間，銀行兩間，百貨公司一間，菜館兩間及咖啡室一間，此大廈之樓面總面積超過二十萬方呎，全空氣調節，並備有自動電梯，使居民購物時方便舒適。

該大廈地點適中，附近有巴士總站，乘客下車後即可步入商場，其地面一層為超級市場及銀行，目前招標承投，並已由本港兩家大銀行投得。二樓商場設有商店及咖啡室，以便顧客購物之餘，可以進飲，稍作休憩。三樓一層有菜館兩家及百貨公司一間，各約佔面積二萬方呎。一承投各商店、冰室、菜館及百貨公司的舖位，房屋署將於短期內招標。



愛民邨將成為第一座擁有商業大廈的公營房屋邨，圖為該邨的模型。

青年輔警彈烟頭 (see above)

八八八
請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

鱷魚肉露（哮喘 氣管炎） 安魚露
龍眼膠露（心跳 失眠） 特南蝦露
貓鬚草（尿血 病） 壓毒粉皮
朱廣蘭酒烟茶藥食品行 新地址香港灣仔莊士頓道188號 電話H-720156

基督教主恩佈道會主辦
信望愛英文中學 招生
校址：葵涌青山道304 地段名賢大樓
電話：一二一一二〇三七七二
班級：F.1—F.3升至會考班
考試：報名時通知
附註：本校由教會撥出獎助學額一百五十名，凡家境清貧者可申請之。
交通：30 40 50 36A 35A 35 31 31A巴士可直達本校
校長：陳理遜博士

信義會 擬成
慕德中英文小學 招寄宿生走讀生
地址：調景嶺 交通：香港西灣河乘利安輪 九龍彩虹村總站搭九十號巴士
徵聘：英文教師。 電話：K—四八一五〇六

申請登記入英籍啟事
周亞橋（CHOW AH-KEOW）又名劉周亞橋（LAU CHOW AH-KEO）又名周亞橋（CHOW AH-KEO NBE CHOW）現住香港九龍差館里六十五號五樓現向香港總督申請登記為英國及英屬土公民，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其登記為英國及英屬土公民者，可用書面將事實向布政司報告，此啟

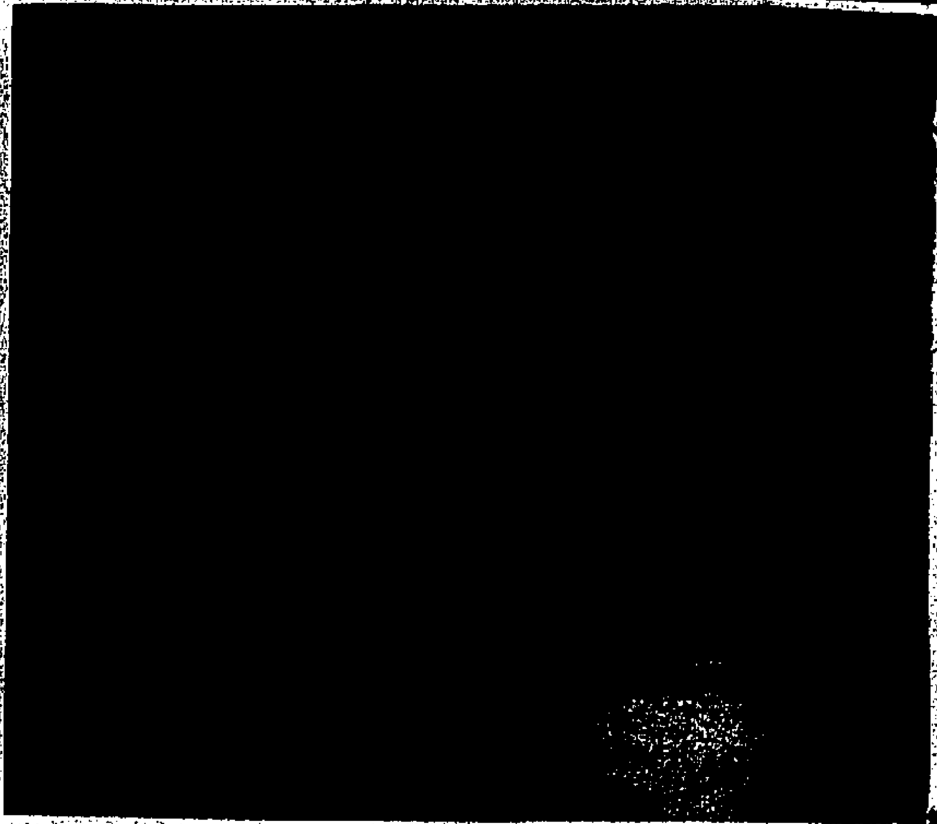
工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）
現擬進行下列附表所述之填海工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。
凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就終止或項私有權益而引起個人所稱之損失，列出估計數字。
附表
地點：北角。
說明：面積約一點二四畝之政府海灘及海床範圍內之一段，將興建一座渡海小輪碼頭，其範圍經在P．六〇二二號圖則內用粗紅線表示。存田土廳備查。
附註：香港花園道美利大厦六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處，均備有圖則，可供查閱。
一九七四年七月廿六日 署理工務司 貝乘

ST. MARGARET'S GIRLL COLLEGE
聖瑪加利女書院夜學部
現接受各級女生入學申請
英文夜中學、英專、商科語言
報名：即日起接受辦理（入學試日期校內公佈）
班級：英文夜中學F．1至F．4；夜英專初學班至F．5；商科語言及秘書全科。

附註：本校課室二十五間，各室裝置冷氣，禮堂，視聽，教育室設備俱全。
校址：九龍城太子道348至352號新校。電話：K822003 K015485

中華基督教會
聖光堂英文中學
（政府註册不牟利學校）
招F.1-F.5（會考班）男女生
持有升中准考証者優先取錄
考試日期：七月三十日（星期二）上午十時
報名時間：每日上午九時至下午五時 例假照常
校址：香港銅鑼灣東院道七號（陸軍球場對面）
電話：五—七六六八五七

謝
元配梁佩珍女士於昨（廿六）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
謹此鳴謝
夫 梁潤富
子 祥源 媳 羅如英
祥彪
女 月娟 婿 陳駿宏
月芬
月琴
孫男 基業
孫女 嘉慧
外孫女 陳玉雲
泣叩
姻戚世友鑒



陳星為拍片而犧牲了一頭長髮，現時已長出紅毛裝，謝賢看見他那模樣不禁大笑起來。（文傑）

康凱矢誓不忘台女友
張艾嘉完成首個劇本

康凱來了香港沒有幾天，便已對香港的環境表示不滿，發覺與他簽約邵氏所懷的希望，尚有一大段距離。

公司方面，立即安排他拍喜劇，這非他所長的。不過，他一進邵氏，心裏面並無有作大明星的夢想，祇是希望在多方面學習，憑自己的能力而熬出頭。

他定了一個五年計劃：第一、二年專門在演技方面揣摩，第三、四年則希望在編劇和導演去學習，第五年則能作全面性的表現。

他也深知電影圈是大染缸，學壞很容易，常常提醒自己莫亂來，最近，還把酒戒掉，在台灣帶了許多書作為日常自修。

康凱一個人來香港闖，也不忘在台灣相戀達五年的女朋友，還與在場的朋友聲明，絕不會變心，若果，心意有所動搖，便會立刻返回台灣。他這番話，言之鑿鑿，人証物証俱在。

張艾嘉寫的劇本，已經完成，羅馬公司拍完了「阿牛出獄記」便可馬上開鏡，她說：「寫劇本很傷腦筋，花了個多月的時間才寫好。但仍覺得寫得不好。」看她檯上，有幾張原稿紙，都填滿了字，於是，順手拿來看看，原來是一篇千多字，內容為近年來死了二位明星——李小龍和白小曼，有所感觸的隨筆。文句和結構，可稱職業水準。

胡燕妮，這幾天消瘦了，可是，她的寶貝子洋，越來越胖。

胡燕妮為康威的電影，趕來趕去，工作忙到不亦樂乎。待該片殺青，便要去台灣拍片，頓時，也成了港台兩邊走的紅人。

而她的子洋，到了甚麼地方，總是最受歡迎的一個，這個姨姨長，那個叔叔短，逗得大家開開心心，他一到，整個氣氛充滿笑聲。（佝）

胡錦返台治病

銀幕外

胡錦定於明日往台灣徹底治療她的肝病了。她這次將會進入榮民醫院。

這個行期，是胡錦一改再改，然後作突然決定的。事前，她在榮民醫院定的檢查日期，也是一再延期。胡錦笑說：「再拖醫院方面可能把我檢查日期取消了。而現在香港所有的工作已告一段落，所以，就決定把握時間起程了。」

胡錦的所謂工作，祇是為張沖的新片配音。另一方面是為高寶樹的「販賣人口」作宣傳。至於拍片，胡錦早於上月已經還清了片債，不再接新片了。

既然胡錦答應過幫手宣傳，那麼她為甚麼不待該片上映後才起行呢？現在才是該片宣傳密鑼緊鼓的時候啊。

胡錦用不純正的廣東話笑說：「你同我定，『販賣人口』收實了，單從上週末午夜場創新紀錄的情形而看，過百萬是輕而易舉的事，樂得高大姐已在骨頭鬆了。要不然，她怎肯放我一馬，讓我這時返回台灣去？」

替「販賣人口」作宣傳，胡錦說：「那可不是簡單的一回事，因為高寶樹是個緊張的人，而且每事親力親為，所以做起宣傳來並不如其他影片的輕鬆。其他的影片祇要出席試片招待會，攪攪午夜場就可以。可是高大姐就不同了，就今她要上麗的電視金碧輝煌來說吧，單是答應替她去接受訪問也不可以，堅要我唱兩首新歌。這還不算，她天天早上來家裡把我弄醒，要我練習，陪足了我幾天，至昨晚播映後才放鬆我。她這份緊張，真的連我也受到感染。」

胡錦出盡全力的宣傳，連去台灣也一延再延，使高寶樹也讚她夠義氣，高寶樹說：「單是胡錦這份信用，已够她在影圈中撈得風生水起了。」

黃潔貞露頭角

屏屏

黃潔貞是「麗的」第三期訓練班結業的女星，她一直以來的發展都很平均，雖不能說是很標青的一個人物，但黃潔貞的名字觀衆是熟悉的，因為她在話劇演出也是一個突出的演員，她演弱質少女、少婦都留給人最深刻的印象。

今年五月，黃潔貞結婚了，婚後，她立即被派主演「窮巷」，這說明結婚不會影響女藝員的受重用。風聞「麗的」最新計劃，會集中力量去捧四位女藝員，那是黃潔貞、潘冰嫦、李影、陳美琪。在四位被捧的女藝員中，有黃潔貞的名字，說明黃潔貞在「麗的」首腦心目中仍有一定的地位。

黃潔貞住在跑馬地，但卻在九龍時間多，往娘家，返電視台均在九龍。

翁倩玉又回到台北 否認接劉家昌情信

翁倩玉又帶着甜甜的笑臉回到了台北，剛出機場，就被熱情的影迷團團圍住，翁倩玉高興得連酒渦都笑深了。

別來嫵俏依舊，不過她國語進步之快，令人既驚異又高興。

藍色的中袖上衣，起伏着藍色綫條的長裙，她給人一種好甜蜜的感覺。

有人說，劉家昌的媽媽很喜歡她，每天代兒子寫情書給她，翁倩玉聽了開懷大笑，她說，這完全是電影想出的宣傳噱頭，「因為我一封也沒有收到」。

翁倩玉的媽媽，也和她一起回來了，媽媽是她的「顧問」，連戀愛也包括在內，據說她以前曾和一個日籍男孩子感情不錯，但她母親「不以為然」。翁倩玉是個孤女兒，完全以母親的意見為意見，這段情從此了結，再沒有人聽說翁倩玉有男朋友。

繼「大風暴」「大逼供」後 伊凡蒙丹演戒嚴令

伊凡蒙丹在一九二一年出生於義大利，現年五十三歲。伊凡蒙丹的原名是伊波里比，幼年時候，生活十分困苦，曾做過送貨工人及理髮師等行業。一九三九年，喜歡唱民歌的伊凡蒙丹開始在馬路西細的音樂廳獻藝，一九四四年，他跑到法國去，在各地的夜總會以唱歌謀生。後來他的天才因被名歌手艾迪皮亞夫所發現而登上成功之途。一九五〇年、五一年、五二年及五四年，他一連四年得到唱片大獎。

一九四五年，伊凡蒙丹已加入影界，他的成名作是五二年的「恐怖的報酬」，而他的代表作卻是「愛吧」及「再一次分離」等。拍片至今，他的作品約有四十部左右。六五年拍完「戰爭告終」後，他多演政治氣味濃厚的電影，如「大風暴」「大逼供」等，最新的一部「戒嚴令」亦是同一類型的影片。伊凡蒙丹本是共產黨員，現在更是急進的左翼人士。

經常替高斯嘉華達斯拍片的伊凡蒙丹的「戒嚴令」是又一部高斯達的製品，對於高斯達這位導演，伊凡蒙丹是相當敬佩的。除了在法國影壇活動之外，他還經常為美國、義大利、英國、希臘電影界人士拍片。他的妻子就是演技派的女演員西蒙薛奴烈。

娛樂

柯俊雄在「不再有春天」中以保齡球好手的姿態出現。

今日電影

海運	鬼馬狐狸蠢惑狗	（西）	（未評）
東方	神童鬥大賊	（西）	＊
明珠	驅魔人	（西）	＊＊＊
荷李活	朱門怨	（國）	＊＊
總統	城市之光	（西）	（重映）
麗都	天堂	（國）	＊＊
華盛頓	鬼馬羅賓漢	（西）	＊＊＊
麗聲	綽頭狀元	（國）	＊＊＊
京華	巴比龍	（西）	＊＊＊＊
紐約	動物與人	（西）	＊＊
凱聲	老千計狀元才	（西）	＊＊＊＊
豪華	霹靂砲與飛毛腿	（西）	＊＊＊

霹靂砲與飛毛腿 有綽頭緊張惹笑

幕前閒話

＊＊＊「霹靂砲與飛毛腿」是一部純商業性的電影，在將近兩小時的放映時間中，編導用各種不同的手法來掌握住觀衆的注意力。

謝夫烈布治所飾的飛毛腿，是片中最成功的一個人物，他是個不知天高地厚的年輕流浪漢，和奇連伊士活，佐治堅尼地幾個老江湖一起做世界，妙語連珠，製造了不少笑料。

片中不少新綽頭，用砲轟開銀庫牆壁固然是其一，汽車的追逐也拍得不落俗套，兩架汽車追逐中相繼衝下山坡再返回公路的一段頗夠刺激。

此外，為了避免在安排劫銀庫前過場陷於沉悶，編導加上一點笑料的輕鬆手法是成功的，加上大部分時間都能充份利用了美國大自然山水景色，氣氛一直很輕鬆開朗。

砲轟銀庫的高潮在戲的後半段，奇連等四人的結局出人意料之外。

為了製造娛樂性，故事的理性方面是脆弱的，例如佐治堅尼地用槍掃射謝夫與奇連伊士活的汽車，車身槍孔纍纍如蜂巢，擋風玻璃亦已全粉碎，但車中兩人卻連表皮也沒有擦傷，此外，砲轟銀庫的一段，亦顯得過於容易。

順提一筆，本片戲票又是加了價的，最貴收七元，不知院方有何解釋？（李文）

張艾嘉一邊陪金川配音，一邊寫文章。

洪拳與詠春演真功夫

張徹執導的「洪拳與詠春」，日內推出。

「洪拳與詠春」是由在本屆亞洲影展榮獲最有希望青年男演員獎的傳聲以及張徹發掘的新進動作片小生戚冠軍聯合主演的，除了情節感人之外，並介紹著名的洪拳、詠春以及鐵布衫、氣功、指功等等中國功夫絕技。

「洪拳與詠春」也有動人的愛情故事，由影視雙棲女星陳依齡以及新星吳斐蓉兩人出任女主角。圖為「洪拳與詠春」裡的傳聲與戚冠軍（左）練功鏡頭。

茅瑛家中大裝修 花去港幣四五萬

茅瑛最近忙得一頭烟，除了拍戲，便躲在家中。

因為，茅瑛趁着「中泰拳壇生死戰」埋尾，新片又未開拍之時，將家裏裝修。

本來，茅瑛有一個傭人的，可是，如今這位女傭，被人高薪聘請到日本去，茅瑛祇好自己打理家務事了。

平日，茅瑛還不覺得有甚麼不便，可是，最近裝修，便感到手忙腳亂，怪不得有分身乏術之感了。

茅瑛在廣播道的家，原有三房兩廳的，不過，發覺房和廳都太細了，於是，與管業商量，作一次大裝修，將屋內所有的墻都拆掉了，改為兩房兩廳，這麼一來，房子大了，廳也大了，住起來，一定會更加舒適。

茅瑛平日以節儉見稱，這一次大裝修，最低限度，也要花去四、五萬元，對她來說，這是很可觀的一筆開支，難怪茅瑛頻頻說破大財了。這次裝修，需一個月左右的時間，不過，「鐵金剛大破紫陽觀」推出時，她也會抽出時間協助宣傳的。

曾江抽空義助何裕業

銀純記

影、視兩棲小生曾江，最近交上忙運，除了在螢光幕上有出色的表現外，還經常在工餘時間，義助何裕業的製片工作，使何裕業非常感動，加強了矢志要拍好片的信念，去月杪，他負監製重任的文藝片「不再有春天」大功告成了，在看毛拷貝工作試片時，何裕業和曾江的臉龐上，同樣泛起勝利的微笑，因為，完成了的「不再有春天」，確然有令自己十分滿意的優異成績。

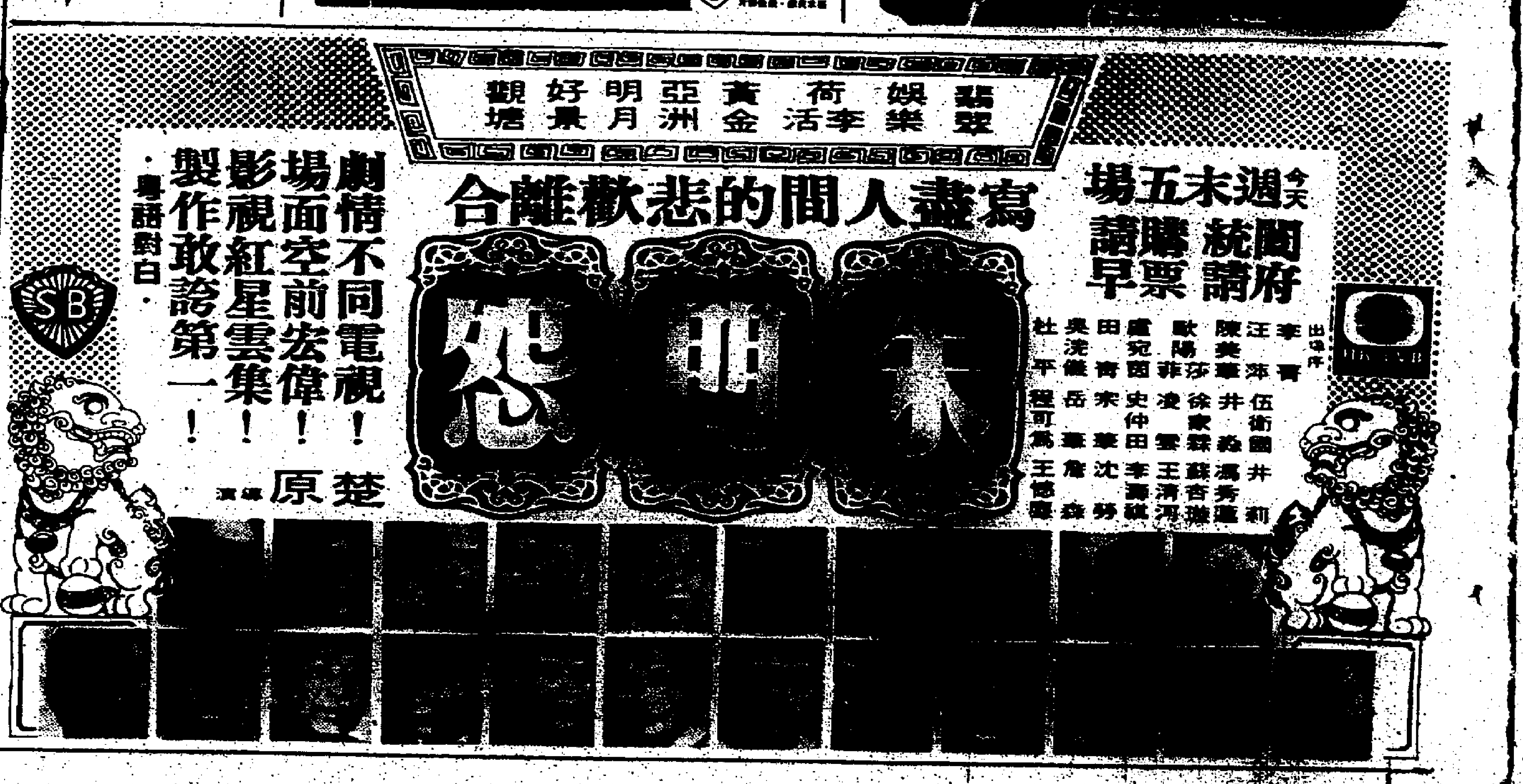
「不再有春天」由留學義大利專演劉芳剛掌舵，主演者有關南施、柯俊雄、焦姣和秦漢，這四位主角的演出，不但稱職，並且非常突出。

曾江曾語於人，「不再有春天」雖然沒有自己演出的份兒，可是，該片能有超水平的成果，自己也感到有一份光榮，因在製片方面，他曾參予一些力量。他對何裕業所抱的宗旨不惜工本，專拍好片，非常感佩和欣賞。他認為，如本港影圈能有多幾位這樣有幹勁而又肯負責的青年製片家，對本港國片前途，將有更美好的信心。他與何裕業有着多年的互相信賴和共勉的友誼及精神，他樂於義助何裕業，也基於此原因而來。

相對地，何裕業對曾江此次行動，也是銘感於心的，料他們今後的友誼，亦將從此永遠牢不可破了。

下月中曾江將去台灣，這次，他不是為別人而去，而是因自己開拍新片「未了緣」，所以，曾江再次飛台，會在台灣留一段頗長的時間，直至「未了緣」拍完才回港，對第一次執導電影，曾江是相當緊張的。

「未了緣」是曾江於去年九月便說開拍的，因為他對這部作品十分重視，才會久久未有行動，今年，曾江自己對自己許下諾言，一定要把片子拍成，看來，這部片今年拍成是不會有改變的了。（楊翠）



國際爪鱗

穆依

東西方的分水嶺

在蘇俄和波蘭的邊界上，豎立着一排排巨型起重機，每天都在重覆出現着使不明眞相的人覺得匪夷所思的「工程奇蹟」。從蘇俄駛往波蘭的火車，來到這個邊界站上，必須在整齊排列的起重機旁停下，起重機把整列火車的車廂一節一節地從車輪座架上卸下來，重新安裝在另外一列車輪座架上，然後才能駛出蘇俄而進入波蘭。同樣地，從波蘭駛入蘇俄的火車，也要經過這一套繁複的搬遷車廂手續。

爲什麼呢？因爲火車駛出蘇俄國境之前，所有車廂皆安裝在自從沙皇時代以來俄國一貫採用的寬軌車輪座架上，但是一經離開蘇俄進入波蘭之後，波蘭的鐵軌與歐洲所有國家一樣採用國際標準寬度，比蘇俄的路軌較窄。因此往來蘇俄與波蘭之間的火車，必須在邊界上進行這項「工程奇蹟」。從蘇俄駛出的火車，換了車輪座架之後，就可以直駛華沙、東柏林，然後穿過東西德邊界而經荷蘭、比利時直達巴黎。這就是歐洲人所稱的「國際列車」。

軌道寬度的這項差別，象徵性地標誌着蘇俄邊界就是兩種不同文化的分水嶺。儘管蘇俄自稱爲歐洲國家，但它與歐洲其他各國一向是沒有深厚文化連繫的。而東歐國家，雖然在現代政治上屬於蘇俄勢力範疇，但在傳統上卻是整個歐洲的不可分割的部分，與西歐有着深遠的歷史連繫，而與蘇俄毫無歷史淵源。

在現代新聞術語和政治用語上，蘇俄及其統治的東歐各國被稱爲「東方」，西歐及其在大西洋彼岸的盟邦被稱爲「西方」。這種東西方之分，純粹是以政治制度來劃分，但若用地理觀點或歷史文化的淵源來劃分，則東歐無論如何是應該屬於西方，而沒有理由劃入東方。

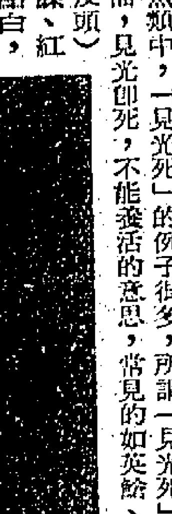
這一點非常重要，要瞭解今天的東歐眞相，必須先瞭解政治上的東西方之分與文化上的東西方之分，存在着極大矛盾。

在東歐國家存在着許多政治上的東方所必有的特色，諸如極權統治、新聞檢查、秘密警察、五年計劃、以及臃腫重疊的官僚機構。

但在政治以外，則所有東歐國家皆與蘇俄絕少相似之處，而與西歐國家卻有很多共同點。蘇俄至今仍是一個關閉的社會，與外界極少接觸，而且對外國人充滿疑懼。但除了保加利亞之外的所有東歐國家的人民，現在已和西方有了非常廣泛和公開的接觸。他們在表面上不能不奉行社會主義，但他們的社會主義比蘇俄的社會主義靈活得多，此中的重大差別，留待明日續述。

銀魚盛產於鹹淡水交界的海域，色白型長，肉豐而骨脆，味頗鮮甜，且無骨鯁之弊，故一般家庭多用以佐膳。據「中華辭海」有載：「銀魚——屬喉膘科，一名膾殘魚，體形細狹長三寸，色青白，微透明，口大，吻尖，鱗細，雄之臀鰭基部皆有鱗，雌者無之，棲近海，四五月間，成羣上溯于河川，產卵於水草上，產畢復入海。」

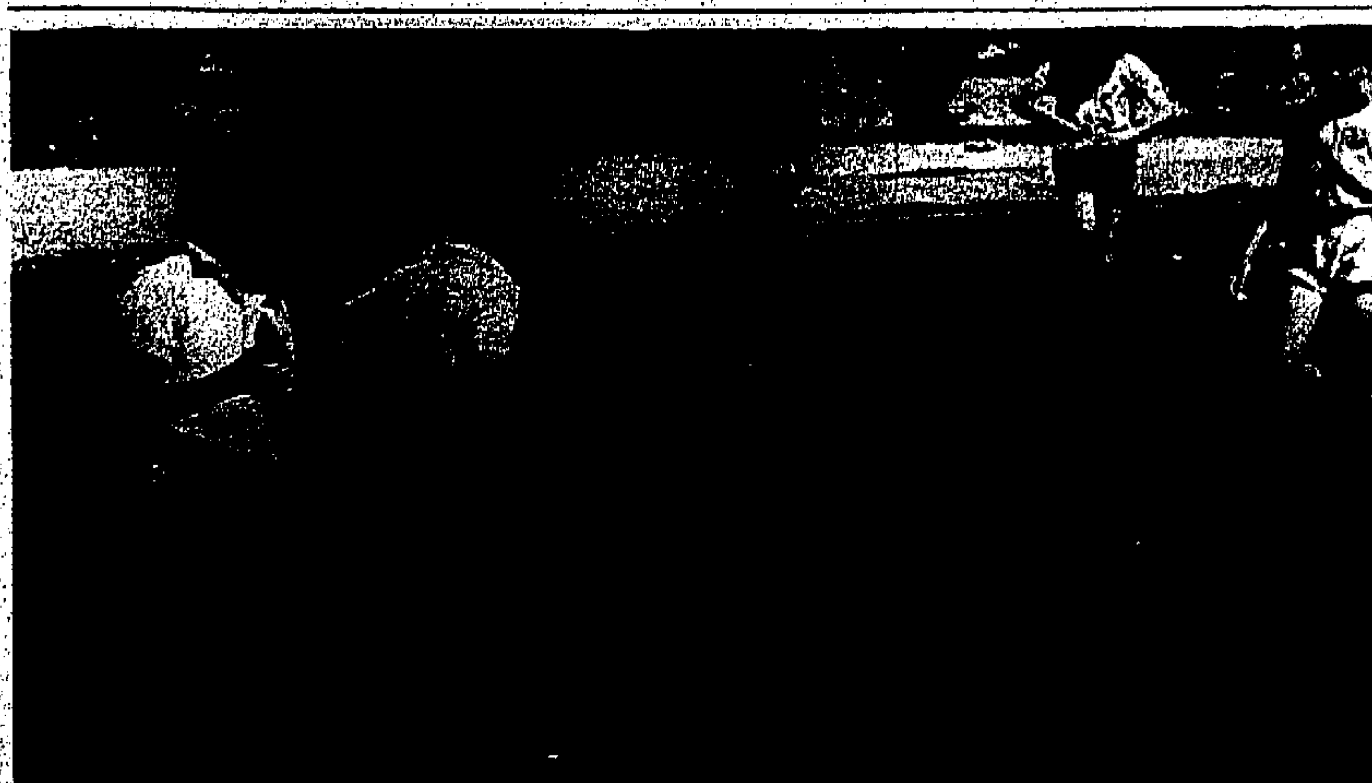
一向以來，許多人以爲銀魚就是「白飯魚」，其實是不確的，銀魚身帶圓形而纖細，富有彈性，色澤晶瑩奪目；「白飯魚」則較幼細，軟綿綿而無骨，色澤白中帶灰，用物盛之，狀若白飯，故有此名，兩者之分別在此。



魚類中，「見光死」的例子很多，所謂「見光死」，就是魚類離開水面，見光即死，不能養活的意思，常見的如英鱠、犬魚、獅子魚（黃皮頭）、三鯠、紅衫、鱠白，……等都是，銀魚即其中一種，是故新鮮的銀魚較爲罕見，目前在街市見到的，都是經過雪藏，鮮味盡失，是故新鮮的與雪藏的味道，不可同日而語。

上海人稱銀魚爲「棉長魚」用以佐膳，每喜與蛋同炒，稱爲「棉長魚撻蛋」；至於廣東人的食法，多以豉汁清蒸，或以雞蛋拌和，加竹絲、冬菇絲、火腿絲等，調味後，煎而爲餅，或煎爲糕，甚爲鮮美可口。年前筆者在一酒樓中，見有「彩鳳戲金龍」的菜譜，不知「彩鳳」與「金龍」爲何物，及後上菜，黃澄澄一片，方知乃係「雞蛋煎銀魚」之菜名。

在華中一帶，均流行着一項傳說，謂銀魚乃是孟姜女之肉所化，孟姜女在尋夫時，哭崩萬里長城，且以身殉，肉則化作銀魚，因而雪白瑩潔，表裏透明云。其實，此乃附會之說而已。（叁民）



機械小艇是靑少年夏天科學玩具之一。圖爲維多利亞公園裡的玩具艇小池，每天吸引了不少好此道的靑少年，在那裡表演與競賽。

茶與茶博士

茗飲源流，六經無茶字，爾雅則見有檟苦荼，古人多謂飲茶始自三國，相傳因孫皓每飲羣臣之酒，因其量大，或改以茶代酬。飛燕別傳：后夢見帝賜坐，命進茶，左右奏曰：向如侍帝不謹者不能啜。事雖夢語，然證之西漢時已有茶焉。唐開元年間，靈岩寺有降魔師，教人不寐，人多作茶飲之。自是成俗，異錄云：茶至唐大盛，故有茶百戲之說。唐人嗜茶之後，陸羽亦茶癖之一，居江西上饒縣北，環屋植茶，外號稱爲茶山御史，山有泉，稱天下第四，後人號陸羽泉，惟平日喜獨行野中，力思茶之色、味、香，卒而著「茶經」三卷，言茶原、茶法、茶具，見稱於世，茶經中所言者，凡十類，製茶具，及烹法皆述之甚詳；文中詞樸而雅，有古意，令人讀而生趣，及宋蔡襄撰「茶錄」二卷，補備闡茶及烹法詳解，頗切茶家實用。

據封氏見聞錄稱：唐御史大夫李季卿，宣慰江南，陸羽晉謁之，其來也衣野服，隨茶具而進，手自烹之，茶畢，李公駁之，命僕取卅文作酬，視其有心攻茶而售茶，故有小鈔嘉勉，或曰：此李公部視于人之舉，之後，稱鬻茶者爲「茶博士」。茶歌亦爲唐人嗜飲成風之作，斯爲誰，則盧仝也，歌意語多警句，但有文采，誠可頌之，盧爲濟源人，博學工詩，善品茶，嘗作月蝕詩，奇崛雄肆。嗣退隱少室山，自號川子，但對茶考究，竟不如陸羽，故後人多識陸羽三經，而少知盧仝茶歌也。

東坡論茶云：茶除煩去膩，此固不可無茶，自茗飲盛後，人多患氣不足，雖損益參半，多飲消陽助陰，吾有一法，常自修之，每食已，用濃茶漱口。煩膩既去，一日一啜亦不爲害。大唐新說曰：有博學高士，著述不飲茶文，其序云：茶釋滯消壅，一日之利暫佳，多飲，瘠氣侵精，有累身心，所謂福至易知，禍遠難見。（恒老）

不識廬山眞面目 誤把馮京作馬涼

讀歷史書和名人傳記，最好是圖文並茂，使人如見其人，近年在台灣出版的一冊「中國近代學人象傳」初輯便是此中的佳作；不過，有時盡信書不如無書，書中所印出來的張三，可能是李四，這種烏龍，往往層出不窮。

本港一家出版社所出的一套中國史，內有一幅左宗棠像，查實像主根本不是清代中興三忠臣之一的左宗棠，而是清代有名的數學家李善蘭（秋紉），課本甚至把李善蘭的底片反轉了來製版，李善蘭的照片見中國近代學人象傳初輯第八十七頁，並註明採自格致彙編第二年第五卷。

中國抗戰畫史第七頁，內有日本前首相山縣有朋大將和大限重信伯爵兩人的照片，可惜電版卻排錯了，上面的一幅應該是大限重信，下面的卻是山縣有朋。

辛亥革命畫史本第一五一頁，印有中華民國議和參贊四人的肖像，但四人之中，除了鈕永建之外，其餘三人的照片都是誤把馮京作馬涼，把有吉明（日本駐上海總領事，圖見同書頁一六四）當作汪兆銘，把唐紹儀當作王寵惠，把伍廷芳當作胡漢民。

被列爲中華大典之一的國父孫中山先生畫像，書中第三十三頁的吳敬恒像，是李烈鈞像之誤，李像見一九三三年密勒氏所編印的英文本中國名人傳。

一本由中國人用英文寫成的中國近代史，厚達一吋以上，內附有很多圖片，書中第六十幅圖下的說明是：PU－YI IN 1922，一九二二年是末代皇帝溥儀結婚的一年，溥儀在所寫的自傳「我的前半生」中，附有一幅當年的照片，樣子沒有近代史中那幅壯健英俊，原來所謂溥儀也者，查實是小恭親王溥偉，溥偉是清末反對清帝遜位的宗室之一，辛亥革命畫史中收錄有一幅他早年的照片。

最妙的是一位外國人寫的毛澤東傳，他硬把一張剪辮直髮，穿花布長衫的女人相片，說是早年的毛爸「肖像」，其實像中人是廖仲愷的老婆何香凝，亦即是廖承志的母親，陰差陽錯，大鬧笑話！（季川）

其人其事

林子超 … 陳銘樞

民國十六年下半年，中共在俄共的幕後策劃及慫恿下，想利用武漢政府汪精衛的政治聲望和利用唐生智等的軍力，打倒南京政府。武漢那時的軍事部署，以唐生智的軍力分守武漢及出安徽取南京，及出江西。但結果武漢因覺悟（軍事首腦及政治首腦均覺悟）而實行「分共」，共產黨失去托庇及掩護；另一方面，南京有條件歡迎汪精衛，而在九江和汪開會，大談合作。這兩項動作收的效果，一項是共黨軍賀龍、葉挺等，及早揭開假面具，於十六年八月一日在南昌實行叛變，並攪所謂「南征」，準備以六個師之衆打廣州，建立「蘇維埃」。幸而賀龍的遺支兵，裹脅有蔡廷鍇軍在內，蔡軍在閩贛邊即脫離共軍，其後就成爲民國廿一年「一二八」上海抗日戰爭的主角，也是陳銘樞廿二年攪閩變的資本。

陳銘樞原是李濟琛第四軍的師長，是北伐的前鋒將領之一，打下武漢後，曾當武漢警備司令，後來被逼離漢投南京，至廿年十一月林子超（森）代理國民政府主席時，陳銘樞也代理了行政院長，所以林、陳交誼相當的深。在福建醞釀建立「人民政府」期間，以其另立「生產黨」，改變國號及國旗，犯政治上的幼稚病，無論在江西的中共朱德、毛澤東一夥，或是其他當時和南京中央不協調的地方政府權要，對陳銘樞都未加理睬。不過中央在陳銘樞醞釀異動期間，仍仁至義盡，加以勸阻，企消除禍患於無形，當時就由林主席親自出馬，前往福建對陳加以開導。林主席在事變前多日到閩，據說以友誼立場勸告陳，謂其分裂舉動，對他自己有損無益，不可能成功。不如以國家統一爲重，有何意見，儘可晉京商量解決。但忠言逆耳，陳聽不進去，主席特別爲此，逗留福州頗久，反復勸論。當時行政院長汪精衛，遂以爲閩中不利於主席，使其行動不自由，曾向文官長魏懷探詢，魏氏告以林、陳交誼甚厚，陳雖決計叛國，也不致干犯林公。林公在閩苦口婆心，勸說到最後，見陳終無省悟，最後才講幾句嚴重的話，謂「你造反，中央一定討伐，你一定失敗，到那時，我對你無能爲助。」陳爲之默然不語。但仍等到恭送主席出閩安返南京後，至廿二年十一月廿日，才通電宣告成立反叛政府。接着當然是南京中央調兵遣將，實際上沒有打什麼仗，叛徒內部自然瓦解，悉如林主席所言。

林子超主席於民國廿年十一月十五日獲國民黨中常會選任代理國民政府主席，至同年十二月廿八日正式獲選任爲主席，此時的「國民政府組織法」已修改，規定主席「不負實際政治責任」，所以有人說林主席是「垂拱而治」，林主席德配鄭氏早世，他即獨身終老，但他隨身存有滿洲式的繡花女拖鞋一雙，常私下把玩，民國九年國民黨最艱苦時期，革命元老多侷促上海法租界，就有人見過他拿出繡花女鞋來曬太陽。

林公於民國卅二年八月一日下午七時零四分病逝於重慶陪都，舉行國喪儀式，遺靈實際係停放在雙河橋官邸（距重慶市區十餘公里）附近的陵園，置於一座沒有窗的圓頂房屋中，以便他日歸葬故鄉。今日大陸變色，到底什麼情況，就沒有人可以聞問了！（黃華山）

吞幼鼠食曇花 能治哮喘病嗎？

台灣台南有位六十多歲的先生，因患哮喘病，吞食初生未長毛的小鼠（即家裡的老鼠），已歷好幾年，成了習慣，最近被人發現，成爲新聞登報。但醫界人士則謂，無法證明初生老鼠可以治哮喘，而且也不相信有這等事。不過初生小鼠或有營養，增加病人抵抗力云云。

據筆者看來，台南這位仁兄，屬於「病急亂投醫」之類，試問如初生鼠有藥效，那應該吞幾次便治好了，何用連吞了好幾年，還要再吞？吞食老鼠是甚麼好事？想起來令人作三日嘔呢！雖然，筆者亦曾聽說，有些廣東人家用初生未長毛、未開眼的小鼠浸成藥酒，說是那種鼠酒，對坐月婦女某種疾病，飲之可治，這與直接吞細鼠，情況迥異，不能併爲一談。即使如此，想起老鼠的骯髒，誰還敢飲那種酒呢？

哮喘病是很難治的一種病，行政院故院長俞鴻鈞，即曾患此宿疾，每發作，面孔發青，須急以西藥向喉頭噴射，這祇是治標而已，終俞氏一生，也不曾治好過。

筆者又聽人說，以曇花煮湯吃，可治哮喘。

這裡所講曇花，不是俗稱「美人蕉」的「曇華」，也不是講屬於無花果類的「優曇花」（世人指此爲「曇花一現」），更無關唐宋時揚州后土祠曾長過一株的瓊花（典籍載，那花淡黃色），我講的曇花，是一種多年生草本植物，台灣人家習以瓦盆種植，置於庭院，莖高數尺，節下每打苞，即將蛋殼堆在花根，因殼中尚遺留若干蛋白並殼之鈣質，都可作曇花養分。這種花，不須特別照料，開花也不定時，有的數年不開，也有連年開的。花長三、四寸，色白，其狀近似一些仙人掌類植物的花。惟有其特別處，即開花必在夜間，祇盛開一兩小時，即行收縮萎謝。

某次（前年年底），筆者在台北立法院交誼廳附近花圃，見曇花八、九盆，初結蓓蕾，預計一個月內當見盛開，每次經過，即加留意，打算接近花時，每夜前往守候，好好觀賞一次，詎料當那些花苞長出約三寸長時（約共有二十多朵），隔天去看，忽然全部不見，被人摘了去，查詢之下，均說有人摘去煮湯治哮喘云云。

我想，此種曇花，栽培不難，如其治哮喘有效驗，必然有人大量繁殖，候有花時高價而沽之給予病家。今市面不見此種生意，而硬有人信其能治哮喘。遇花即摘，這也不過是「病急亂投醫」的人，和那吞食細鼠的人同流亞而已！（西岳）

書窗小憶

齊放

佔地最廣的旅館

香港的大旅館稱酒店，建築愈來愈高，佔地都不廣。在中國，佔地最廣的旅館，本來是上海的「大華飯店」，這是歐洲大陸式的「花園旅館」，佔地六十五華畝。但「滬杭甬鐵路局」在莫干山經營的「鐵路旅館」，終于後來居上，佔地七十七華畝，當然也由于山地較廉。其中建築，分四大單位，各單位由走廊接連，依山勢之高下而蜿蜒曲折，十分美觀。雨天由甲單位至乙單位，不必張傘。旅館中設備，非常講究，以理髮室言，即仿上海第一流理髮廳如「一樂也」與「白牡丹」等處，而又自上海聘請理髮師來，還須兼知英語，因爲多外國遊客。網球場與游泳池都是第一流，這兩種祇供應本旅館中旅客，但理髮廳與餐廳亦歡迎外客。餐廳中的西餐亦合標準，「火腿蛋」中的火腿，用美國維琴尼亞州產，與上海美商飲食企業「沙利文」門市部附設餐廳中一樣。

我與朋友們所住的「栗根香旅館」，在當時算較新，規模雖不及「莫干山旅館」大，房間中的供應還較好。餐廳、網球場與游泳池則雙方差不多！又有「綠蔭旅館」，在砲台山之巔，本係英國人柏登私產，後售與人，形似西式古堡，庭園亦英國式。西人居此旅館者最多，闢室其中，宜于眺望。此外再有「莫干山旅館」等等。「莫干山旅館」一名「滴翠軒」，由于四周皆蒼松翠竹。以旅館之好與多言，莫干山是勝江西廬山的。到莫干山的旅館中租房，較長期的可予折扣，通常是一星期打九五折，兩星期九折，一月八折。避暑季節以外，稱淡季，折扣更低，可以面議，對折都可能。

也有些人不住旅館而居「莫干山療養院」。此院本稱「莫干山肺病療養院」，創于一九二七年，由李石曾、蔡孑民、張靜江等發起而籌建，由周君常任院長。後來擴大範圍，又嫌「肺病」兩字不雅，故予除去，時在一九三一年。其中有特等病房，無病而去避暑者，都住特等病房，求過于供，比旅館更吃香，京滬官紳名流，在該療養院中度過長夏，健康的確大有進步。由于空氣清新，甚至有人認爲竹林的芳馨，亦有裨人體呢！

畫裡乾坤

陳德華

「我們不受管制，祇講綽頭。」

想當年意氣風發

信口開河

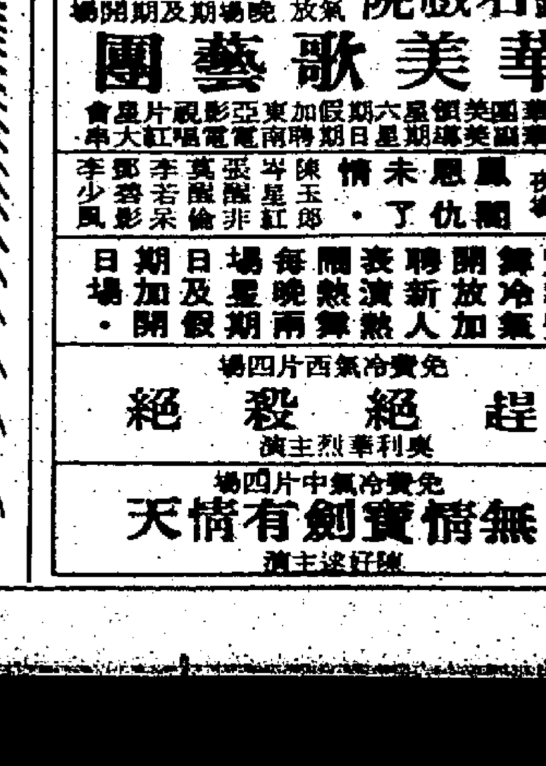
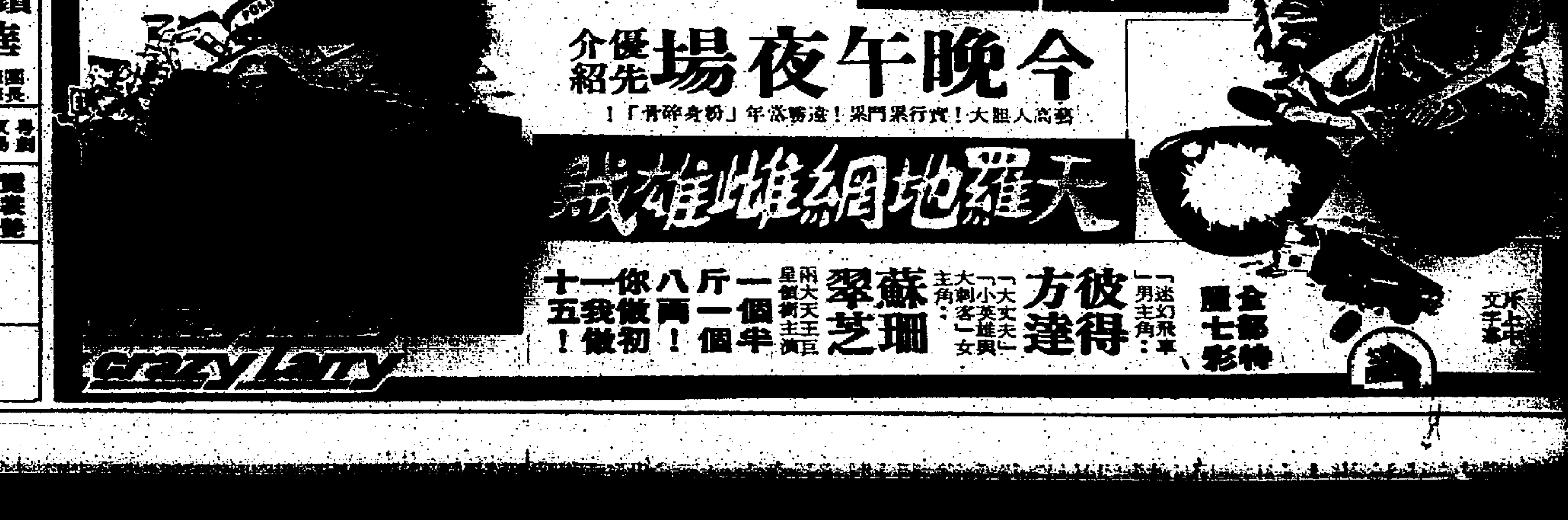
公德

有曰：己所不欲，勿施於人。不過亦有的左仔以己所不欲，施之於人。以前四圍掟菠蘿之左仔，過咗幾年之後，忽然發現佢地之總支部後門，放有兩包可疑物體，外面雖然冇左仔勿近之字樣，但已驚恐萬分。

於是即刻實施緊急措施，裡面之人，雞飛狗走。但佢地覺得自己出面打電話，唔係幾好意思，即由一個幹部，唔報姓名，祇以電話報警求。

警方身負保護之責，對此案，當然十分重視，即刻派出大隊人馬，封鎖現場，召來軍火專家，查看之下，原來祇兩包建築材料，祇垃圾而已，虛驚一場，遂收隊而去。

睇電視有一個話劇片集主角之一，時常有一句話曰：想當年，佢點樣助法。現在左仔正係想當年矣。佢地想當年，意氣風發，四圍掟菠蘿，祇炸傷炸死本港人，雖然佢地話明同胞勿近，但係菠蘿則置於同胞最多出入之處。雖然佢地話事之高級幹部，傳達命令，叫佢地班人上山頂，將菠蘿掟去同胞出入比較少、西人比較多之地方，但係佢地怕得要死，上山頂幾大都唔制，祇在附近同胞最多之地方搗亂，與香港人爲難。

過咗咁耐，有的香港同胞，或者唔記得咗想當年之事，德公睇到呢一段新聞，方憶起當年，令佢地所感到莫名其妙者，就係大陸對佢地絕對唔肯幫。佢地要攪罷工尙可，要求攪罷市，唔賣餸菜俾香港人，唔運菜心及湖南豬等來香港，佢地唔肯支持，祇應承攪四日。不過聲明，個的雞及湖南豬，依然繼續運去深圳，過咗四日之後，即大量運來香港補足。攪罷市四日後，就快的再做生意，以免失去賺外滙之機會。

想當年德公睇到咁樣之情形，已經知道佢地冇法子可以攪落去，有人支持佢地果然事後，所有攪手，均陸續被調返大陸，唔准再返香港。佢地當中，因爲有好多人受到批評，更被調往大陸，佢人有得驟，冇得驟，人人自危，均紛紛買衫買布，買鞋買襪，並且買打火機，因爲佢地知道，調返大陸之後，連火柴都買唔到。